

Luz María: cuando baila baila

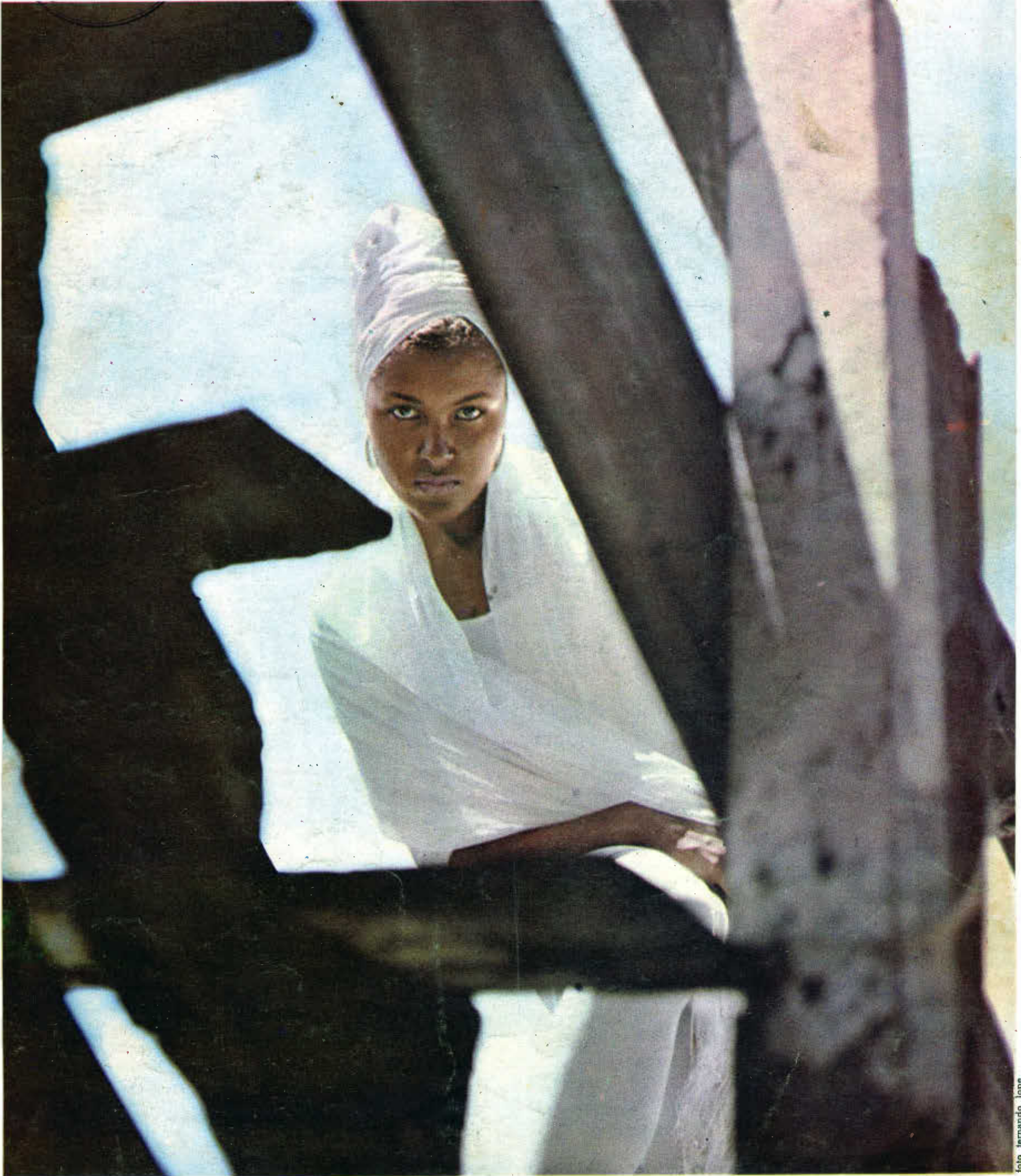




ilustración carruana

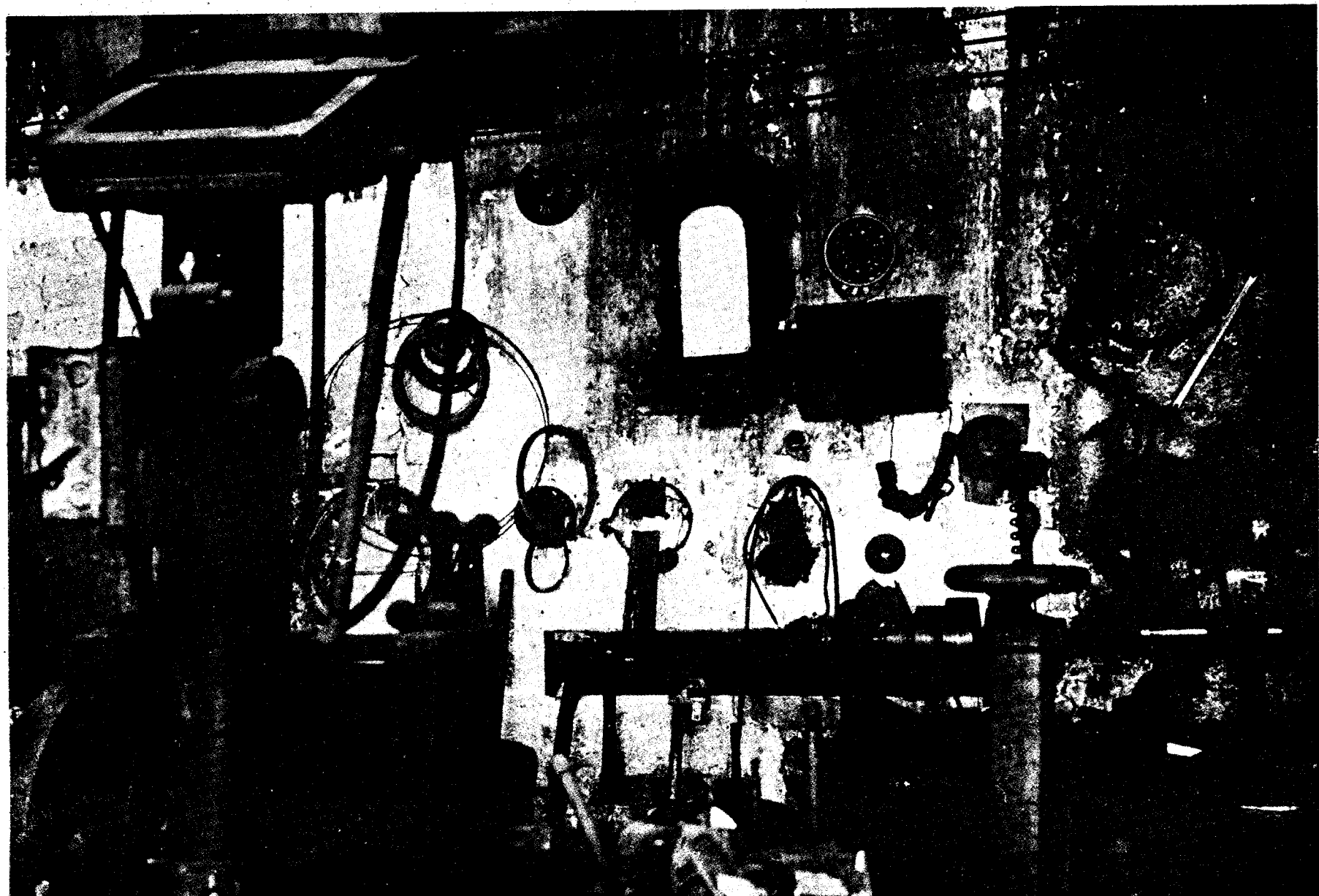
LA MONTAÑA MÁGICA emoción y secretos de los Parques de Diversiones

un bohemio en cada instrumento
y en conjunto un asilo de ancianos

LA PEÑA DE SIRIQUE

En 1915 Sirique fundó su primera peña en La Loma de la Mulata. Actualmente tiene una nueva peña con un grupo de supervivientes de la vieja guardia. Se reúnen los domingos en una herrería de la calle habanera Santa Rosa llegando a Cruz del Padre. Aquí no es extraño escuchar esto: "Y ahora con el acompañamiento de los Tutankames, Sirique, el primer samurai de la peña nos canta *Yo he Visto una Boca*".

La Peña de Sirique es un jurado inflexible. Antes de su estreno muchas canciones las escucha La Peña. Si gustan su éxito es seguro





Todos los integrantes del conjunto Tutankames pertenecen a la vieja guardia. Su fin: hacer patente el lema "recordar es vivir". A los Tutankames sólo se les podrá escuchar en el taller de Sirique. Uno de ellos es Chori, negro viejo y bohemio. Toca los timbales como si oficiara un rito



Hay hombres que llevan muchos años en La Peña; Sirique, Sindo Garay. Son los de la vieja guardia. Cualquier domingo por la tarde uno puede encontrar en el taller de Sirique a los viejos trovadores: Manuel Poveda, Chicho Ibáñez, Manuel Luna. Pero también a los nuevos. Allí estrenan sus números, se dan a conocer, y La Peña aprueba o desaprueba

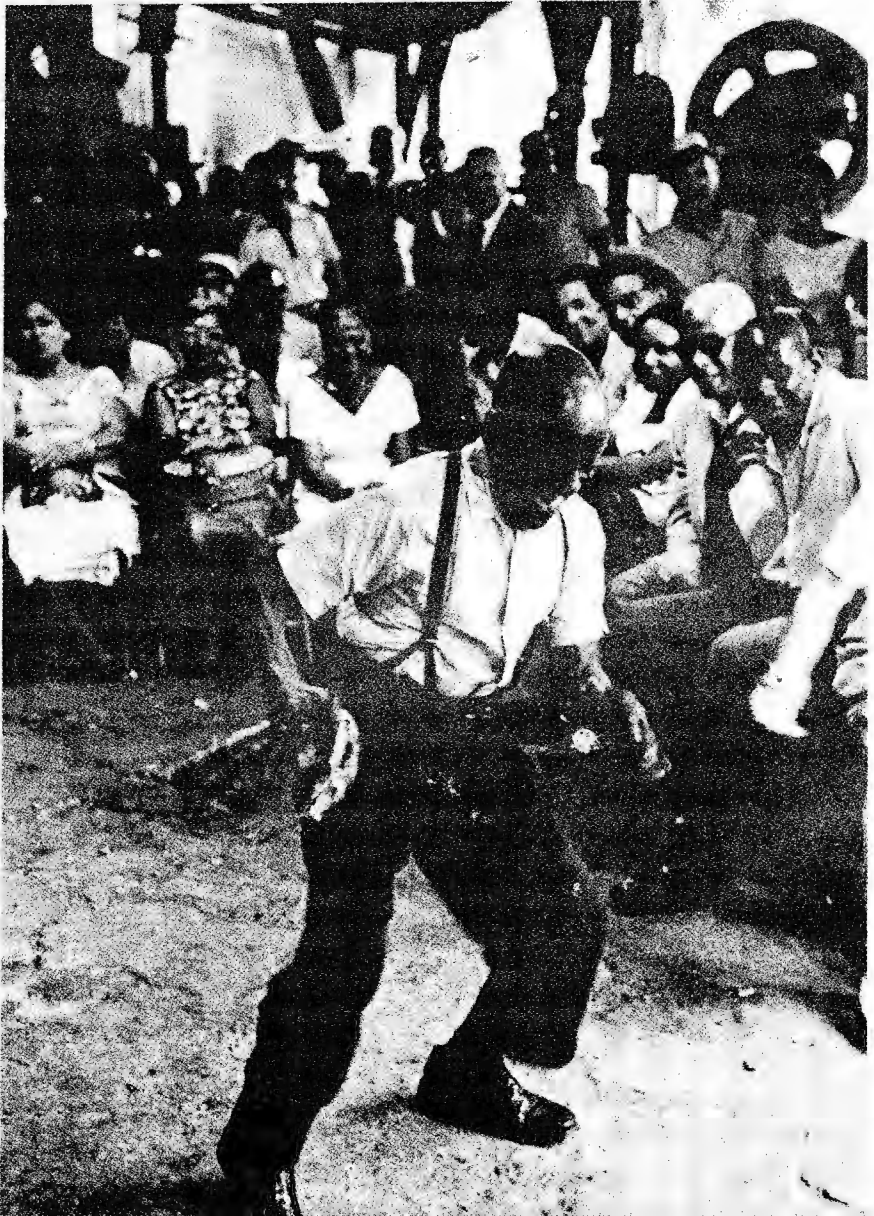
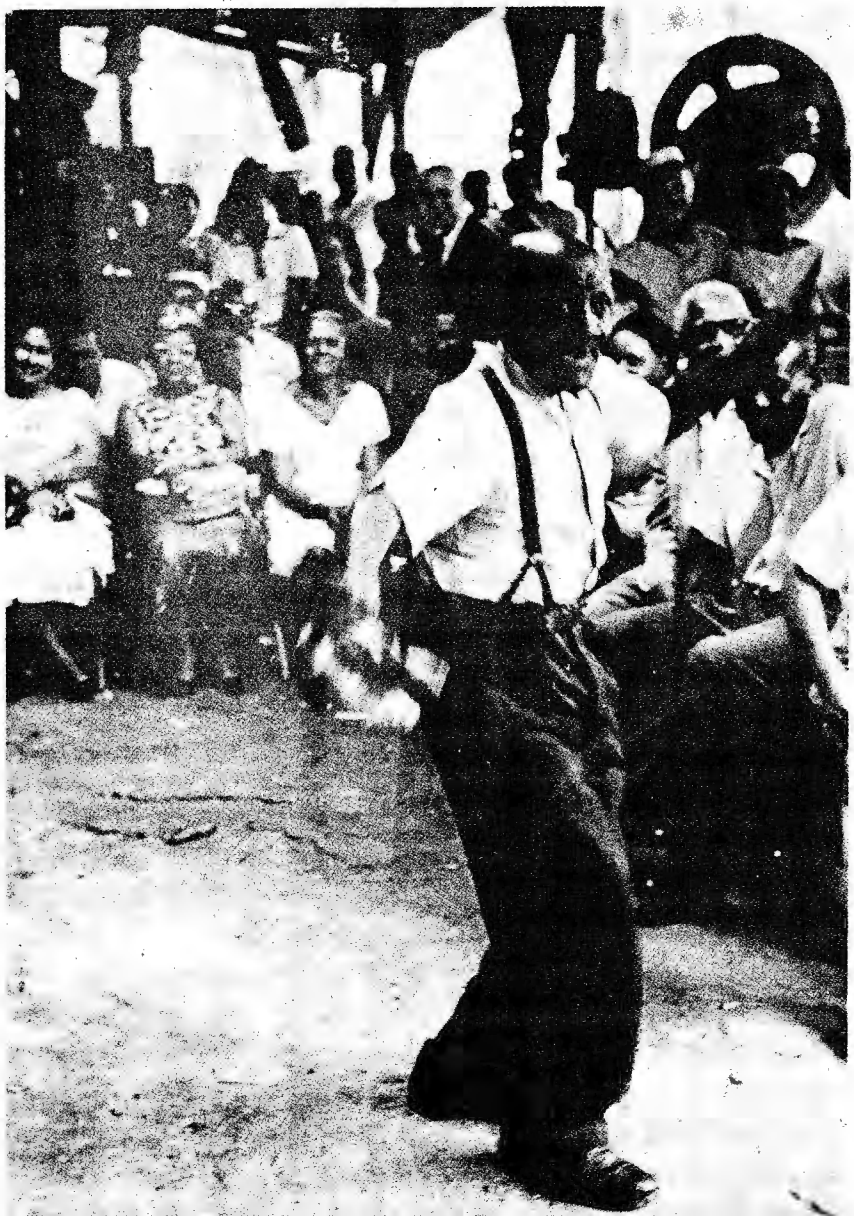
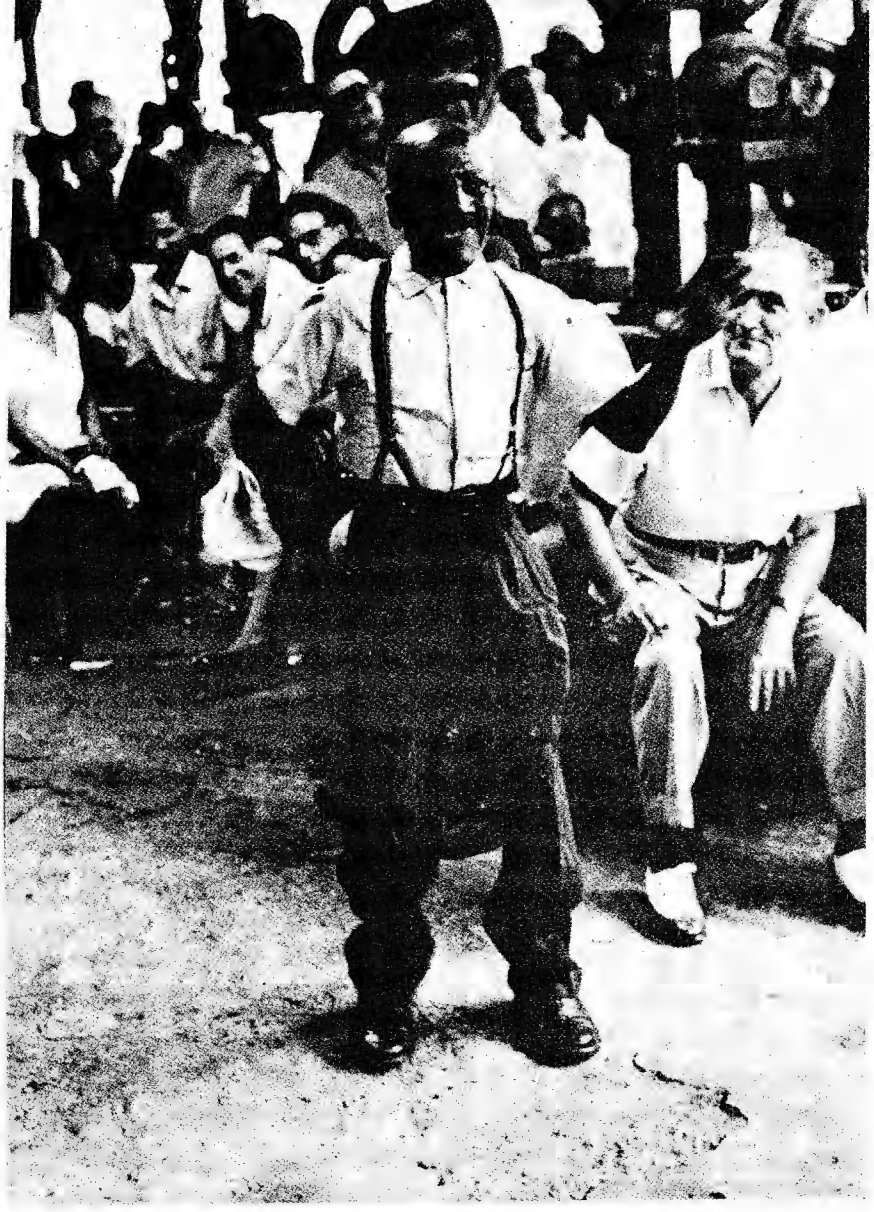
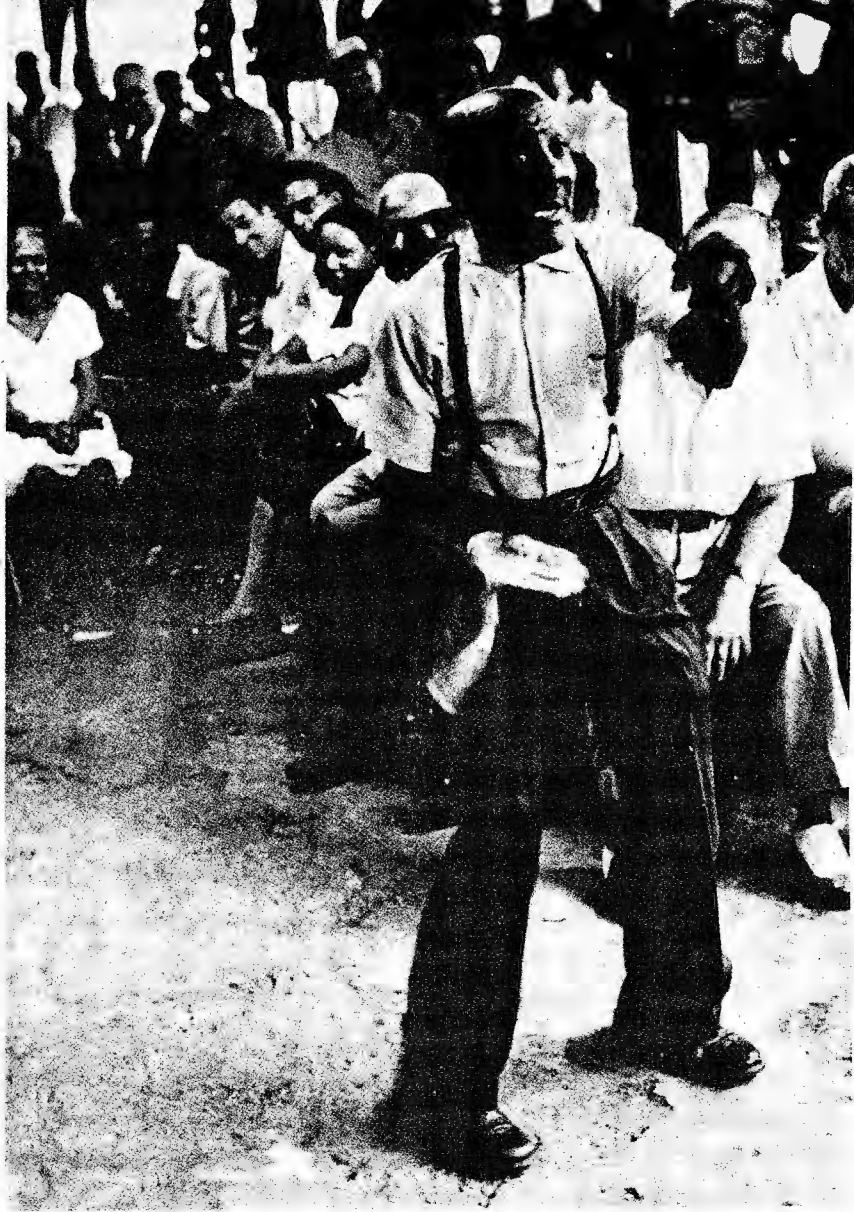


GRUPO
MUSICAL

"LOS TUTANKAMIS"

UN BOHEMIO EN CADA
INSTRUMENTO Y EN
CONJUNTO UN ALO
DE ANCIANOS-





LA PEÑA DE SIRIQUE

Cuando el disco de larga duración y el alta fidelidad no pensaban nacer, ni siquiera los fonógrafos de bocina o la radio, ya los trovadores se reunían en sus peñas para dar a conocer lo mejor de su repertorio y someter a la consideración de su público las nuevas creaciones. Así surgieron nuestras primeras peñas en los barrios más humildes de la capital: Pueblo Nuevo, Los Sitios, El Cerro, Jesús María y otros.

Precusores de fama a La Peña de Sirique fueron la de la barbería de Guayo, en Galiano y Virtudes, la que por el año 1908 se celebraba frente a la Acera del Louvre patrocinada por el coronel de la Guerra de Independencia D'Strampes, y la del callejón de Rubalcaba, en la casa del trovador Ramoncito García.

El demolido café Vista Alegre, de San Lázaro y Belascoain y El Escorial, de Marina y San Lázaro, fueron en un tiempo el refugio de los mejores intérpretes de la trova, el público concurría a escucharlos noche tras noche.

Maceda, locutor oficial de La Peña, anuncia: "Alfredo González, Sirique, el primer samurai de La Peña..."

En 1915, Sirique fundó su primera peña en El Cerro, en el lugar conocido por La Loma de la Mulata, de la calle Ferrer. Allí concurrían, entre otros, Ramoncito García, el guitarrista Nené Enrizo y Carvajal. Fue con este último con quien Sirique organizó en la radioemisora CMCJ, de Monte y Estévez, el primer programa de aficionados que hubo en Cuba.

Años más tarde, La Peña de Sirique se trasladó para el Parque Central. Y allí, junto a la estatua del Apóstol, Sindo Garay, Hilarión Cabrisas, Juan el Gordo y Sirique, intercambiaban versos y canciones ante un nutrido grupo de admiradores.

Pero la peña fue creciendo. Se unían más trovadores y Sirique la llevó entonces a su casa de Universidad No. 307.

"Esta es una peña histórica —aclara Sirique. Mire, allí se reunían los sábados García Agüero y Lázaro Peña a escuchar nuestras canciones".

En esa peña de hace veinte años fue donde Facundo Rivero integró su famoso cuarteto y donde Elena Burke formó su carácter artístico, junto a los maestros Lecuona y Felo Bergaza.

La actual Peña de Sirique es nueva. Se fundó en 1961 y allí se reúne ahora el grupo de supervivientes de la vieja guardia trovadoresca que más gloria ha dado a la música cubana. Cualquier domingo por la tarde puede verse por el taller de Sirique a Sindo Garay, Rosendo Ruiz, Bienvenido Julián Gutiérrez, Oscar Hernández, Emiliano Bles, Salvador Adams, Manuel Luna, Tirso Díaz, Graciano Gómez y otros tantos que han hecho cantar a Cuba entera.

B/CUBA

Y cuando usted pase un domingo por la calle Santa Rosa casi llegando a Cruz del Padre, no le extrañe escuchar dentro de una herrería, que una voz anuncia: "...y ahora, con el acompañamiento musical del conjunto Los Tutankames, el primer samurai de La Peña, Alfredo González, Sirique, nos canta, "Yo he visto una boca".

El conjunto Tutankames: un bohemio en cada instrumento y en conjunto un asilo de anciano

Chuchú, el mejor marímbula de Cuba, habla de su instrumento y del conjunto Tutankames:

"...la marímbula es de origen africano, la trajeron los esclavos. No tiene que ver con la marimba, eso es otra cosa. La marímbula se afina con la guitarra y se usa en los sextetos. Un sexteto si no tiene marímbula no sirve... ¿el conjunto Tutankames?... ya usted lo ve: un bohemio en cada instrumento y en conjunto un asilo de ancianos. Se fundó un año después que Sirique puso su peña en esta herrería. Un grupo de viejos de la trova decidimos recordar y nos unimos junto a Sirique. Este conjunto no tiene ningún fin lucrativo. Cantamos aquí y algunas veces en beneficios y hospitales... pero mire, lea nuestro Reglamento, ahí lo dice todo..."

Leemos: "Reglamento. Los Tutankames. Este conjunto musical lo formaron un grupo de buenos amigos y ex-músicos de la vieja guardia, con el fin encaminado de hacer patente el lema **recordar es vivir**. Este conjunto musical tiene como fundamento ser simbólico pues únicamente lo podrán escuchar en el taller de Sirique, cuna donde nació.

"Este grupo actúa por amor al arte, por espíritu bohemio y por vocación musical. Sus integrantes forman parte de la historia musical de Cuba, por haber sido estrellas cada uno en su género, por lo tanto su repertorio y estilo será a plenitud de sus integrantes.

"Este conjunto musical acompañará a todo aquel que desee expresar su sentimiento musical, ya que este grupo ha sido creado fraternalmente para que todos se sientan complacidos con el grupo musical Los Tutankames. Firmado: Alfredo González (Sirique), Luis Peña, Isaac Oviedo, Manolo Plá, Armando Fernández, Román Baz, Pedró Mena, Mario Mani, Eufemio Abreu, Jesús Aristola, Nené Enrizo".

Que el azul que se esconde en su alma profunda por eso es tan fecunda, la mujer mexicana

(Estrofas de la última canción de Sindo Garay).

"No, no vayan ustedes a pensar que Sindo se enamoró ahora de una mexicana, es que yo siempre he vivido enamorado de su patriotismo, de su valor, por eso esta canción es un regalo a ellas... quería pagar esta deuda de gratitud al hermano pueblo de México".

Próximo al Centenario, Sindo Garay vive aún la plenitud de su inspiración. Cuando se conoció su "Testamento Lírico", sus admiradores pensamos que con esa bella página cerraba su creación musical. El mismo Sindo también lo pensó así. Sin embargo, ahora nos sorprende con su última canción dedicada a la mujer mexicana.

Sindo visita La Peña de Sirique y allí, sentado en su lugar de honor, ensimismado en sus recuerdos, sueña y vive un pasado lleno de la historia de nuestra música, porque... ¿quién le discute a Sindo, junto con Rosendo Ruiz, Manuel Corona y Alberto Villalón, ser la figura más distinguida de la Trova cubana?... Con razón son llamados Los Cuatro Grandes.

Ahora dice: "...me horrorizo en pensar cómo un hombre inculto como yo ha preocupado a un pueblo entero. No, no digan que nací en Santiago, pongan ahí: Gumersindo Garay, natural de Cuba. Ya me busqué bastantes líos con ese provincialismo bobo. Hace poco me comunicaron que me habían hecho socio de honor de la Sociedad de Solidaridad Musical de Costa Rica... y fíjate chico, ¡yo nunca he ido a ese país!".

Sirique nos muestra una magnífica escultura de la mano izquierda de Sindo hecha por la cantante y escultora Carmela de León, fundida en material acrílico en el propio taller de Sirique.

"Y pensar que decían que con esta manito, tan chiquitica, yo no podría aprender a tocar guitarra". Sindo se ríe mientras extiende una mano pequeña y frágil en cuyos dedos las cuerdas de la guitarra marcaron profundos surcos.

Antes de hablar Martí, me dijo mi padre: "María, ¿por qué no le cantas al Delegado?"

María Granados cumplió sus 86 años entre los músicos y compositores de la vieja guardia en La Peña de Sirique. Allí ella cantó también esa noche y mientras apagaba las velitas de un "cake" que le obsequió La Peña, sus amigos, con temblorosa y emocionada voz, le cantaban el feliz cumpleaños.

Esta simpática y animosa viejecita es María Granados, que en el año 1891 le cantó a nuestro Apóstol José Martí sus versos de El Proscrito. Pero, dejemos que sea la propia María la que nos narre ese momento:

"Empecé a cantar durante la inmigración en Cayo Hueso cuando tenía nueve o diez años. Como mi padre y mi tío eran tabaqueros, siempre andaba entre ellos. Así fue como conocí a Martí en la ocasión en que llevara

los Estatutos del Partido Revolucionario Cubano para darlo a conocer entre los seguidores de la causa de la independencia. Se celebraba una velada y antes de hablar Martí, me dijo mi padre: María, ¿por qué no le cantas al Delegado? Y entonces le canté su canción El Proscrito. Martí me escuchó con atención, me cargó en sus brazos bajándome del escenario y me dio un beso en la frente".

María prosigue: "Lo que más recuerdo de Martí son sus ojos. Tenía una mirada triste aquella noche. Sin embargo eran tan poderosos que con ellos subyugaba al pueblo. Creo que me acuerdo de los ojos de Martí desde la primera vez que lo vi cuando yo tenía tres años".

María, ¿esa fue la última vez que vio a José Martí?

"Sí, por eso lo recuerdo tan bien que me parece estarlo viendo: vestido con un traje negro semirraído por los codos y las rodillas, camisa blanca y corbata también negra. Ese era su vestuario preferido".

EL PROSCRIPTO

*Quando proscrito en el extranjero
(suelo)
la dulce Patria de mi amor soñé,
su luz buscaba en el azul del cielo
y allí su nombre refulgente hallé.*

(bis)

*Perpetuo soñador que no concibe
el bien ansiado que entre sueños vi
siempre dulce esperanza vas conmigo
y allí estarás en mi tumba junto a mí...*

(Canción cantada por María Granados en 1891 en Cayo Hueso, a su autor José Martí. Música del tabaquero Benito O'Hallorans.)

Luisito Plá ante un jurado inflexible: inquieto se pasea entre los hierros del taller

En el templo de la música cubana, que es la herrería de Sirique, el que es aplaudido es porque es bueno. Allí los maestros, que desde hace más de medio siglo están oyendo cantar y tocar, saben cuando alguien promete. Por eso cuando alguno de nuestros valores quiere saber la opinión de un jurado de calidad, va a La Peña.

Luisito Plá fue y llevó dos canciones. Antes de estrenarlas, estaba nervioso. "A lo mejor no gustan, o suscitan comentarios en contra...", y se paseaba inquieto entre los hierros del taller dándoles instrucciones a Hilda Santana y a Tirso del Castillo, que debían estrenar su canción.

Y Luisito Plá triunfó aquella tarde dominiguera en La Peña de Sirique. Su canción "Los doce apóstoles de la trova", levantó de las sillas a más de quinientas personas que le escucharon.

"Este es un número inspirado en el arte de la trova, mencionando cómo los compositores que yo llamo los doce apóstoles, se inspiraron cada uno de ellos en mujeres a quienes hicieron famosas. Así le cantó a La Bayamesa, de Sindo, a Longina, de Corona, a La Tímida, de Ballagas, y menciono también a Eusebio Delfín, Campanioni, Rosendo Ruiz, Teofilito, Villalón, Matamoros, Salvador Adams, Graciano Gómez y a Pepe Banderas. Sé que no están todos, pero todos los grandes de nuestra música no caben en una canción. Ese era mi miedo".

Edda Quián, que ha cantado en el Riviera y otros cabarets, así como en la radio y televisión, fue a La Peña de Sirique y le cantó a Sindo dos bellas inspiraciones de Corona. "Me pareció que era la primera vez que cantaba". Y así era, porque nunca había cantado para un público como el de La Peña.

Unas veces golpea la botella, otras un cubo o un tubo de hierro: donde quiera que sea saca música

(El Chori)

¿Quién no conoce al Chori?... De este negro viejo y bohemio, se ha hablado en las grandes capitales del mundo y más de una vez las pantallas del cine han reflejado su singular figura. Ahora el conjunto Los Tuitankames lo tiene entre sus integrantes. En La Peña de Sirique, hay un trono ocupado por un descendiente de un rey de África, que como un antiguo sacerdote de la religión de sus antepasados, toca los timbales como si oficiara un rito. Se trata de El Chori. Veamos: parsimoniosa y lentamente, abre una gran caja pintada de rojo y de su fondo extrae dos varillas de madera. Les pasa la lengua y las coloca al lado de sus tambores. Comienza la música. Chori escucha. De pronto, como despertando, toma los palitos y la batería resuena imprimiéndole un mágico efecto a la música. Después, vuelve a sus recuerdos y con su característica pose de pensador, escucha. De repente se incorpora. Su rostro se contrae en una extraña mueca y golpea rítmicamente unas veces la botella que cuelga a su derecha, otras un cubo o un tubo de hierro, sacando música donde quiera que toca.

"...Yo toco cuando creo que la música lo necesita. El artista tiene su inspiración. ¿La botella y el cubo? Ahh... eso nadie me lo había preguntado antes. Son instrumentos musicales. La música está donde quiera".

Hablan los fundadores. Dice uno de ellos —Manuel

Poveda— desde los diez años ya componía

A La Peña de Sirique, van tantos compositores e intérpretes que no bastaría una revista entera para recoger sus impresiones.

Bienvenido Julián Gutiérrez: "Soy autor de más de 500 obras que se han cantado alguna vez porque tengo de todo, desde guarachas hasta boleros. Mi primera canción, Ojeras, la cantó Antonio Machín.

Manuel Poveda: "Si señor, 54 años haciendo música. Cuando tenía diez años ya parrandeaba y componía en San Luis, en Oriente. Mi música se conoce en el mundo entero. Mi primer hit fue *Mi Teresa*, la cantó Matamoros. ¿En qué año? No recuerdo... un montón.

Juan Pablo Miranda: "En La Peña de Sirique hay intimidad musical, aquí los hermanos de la trova se abrazan... ¿Mis canciones?... muchas, pero recuerdo éstas: *Prefiero una y mil veces que te vayas, Tú tienes una forma de querer un poco extraña, Qué difícil es y otras muchas.*

Antonio Sánchez (El Americano): "¡Qué val... Tengo 87 años. De joven bailaba rumba en el barrio de Los Sitios. Mi padre tenía una sastrería en la calle Maloja y en las fiestas que allí se daban bailábamos de todo: guaguancó, columbia, rumba de cajón... de todo, igual que ahora"

José Ibáñez (Chicho): "Casi todos los números que tiene el Sexteto Habanero son míos. Soy deportista y combatiente de Playa Girón en el batallón 144. Tengo 89 años. Pasé el LPV y en la prueba de los 62 kilómetros caminé 80".

Manuel Luna: "Le puse música a *La cleptómana* en Ciego de Avila y se estrenó en esa misma ciudad en el Teatro Iriondo. La cantamos un dúo que formamos Pablo Velázquez y yo. Ahora se grabaron cuatro mil discos con su música para enviarlos al extranjero..."

Graciano Gómez: "Empecé en el 14, en el café Vista Alegre de San Lázaro y Belascoain. Visité esa peña igual que ésta. Desde entonces vengo haciendo música".

Yoyo Rodríguez: "Le voy a contar cómo Corona compuso *Santa Cecilia*. Cecilia era mi hermana. Por aquel entonces vivíamos en El Cerro y Corona iba mucho a casa. Cuando eso ya yo cantaba en un dúo formado con Alberto González. Entonces un día que era el santo de Cecilia, Corona le dijo: ¡Te traigo una sorpresa! Y la sorpresa era la canción *Santa Cecilia*. Le regaló la inmortalidad".

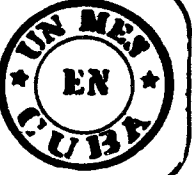
Oscar Hernández: "Desde el 1920 estoy componiendo. Mi canción predilecta es *La rosa roja* y luego le sigue *En el sendero de mi vida*. Ahora en La Peña de Sirique estrené hace unos días un bambuco que titulé *La espina*.

“Le voy a contar: La Peña tiene 50 años de fundada. Ramoncito García, el guitarrista Carvajal, el que le habla, fuimos los fundadores. Nos mudamos luego para la calle Universidad y La Peña creció. Allí fue donde Facundo Rivero integró su famoso cuarteto. Y Elena Burke

**Por LINO BETANCOURT
Fotos NICOLAS DELGADO**



formó su carácter musical. Esta es una Peña histórica —aclara Sirique— y ha ido creciendo con los años. Todos los domingos nos reunimos los de la vieja guardia y los nuevos. Amor al arte, espíritu bohemio, vocación musical esas son las condiciones para pertenecer a La Peña”



Por JUAN SANCHEZ

observatorio

- 3 Melba Hernández, presidenta del Comité Cubano de Solidaridad con Vietnam del Sur, y Giraldo Mazola, presidente del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, asistieron en representación de Cuba a los actos celebrados en Pjongyang por el 18 aniversario de la República Popular Democrática de Corea.
- 4 La Organización Continental Latinoamericana de Estudiantes (OCLAE) con sede en La Habana, emitió unas declaraciones en las que condena la forma brutal en que el gobierno de Colombia (Lleras Restrepo) reprime la movilización de los estudiantes en defensa de sus intereses.
- 5 También el Secretariado Permanente de la OCLAE denunció (agosto 26) la detención en Santo Domingo de los dirigentes estudiantiles Carlos Dores y Jorge Mora y exigió su inmediata libertad.

- 6 El Secretariado Ejecutivo de la OSPAAAL se solidariza totalmente con la lucha de la población negra norteamericana y llama a todos los pueblos del mundo a que presten el apoyo más activo al movimiento de lucha por la libertad y la igualdad de la población negra de los Estados Unidos. (Declaraciones de setiembre 15).
- 7 Leslie Simón Bernard, nuevo embajador de Ceilán en Cuba, residirá en el Canadá donde también representa a su país con el mismo rango de embajador. En La Habana fue recibido por el canciller Raúl Roa y el presidente de la República Osvaldo Dorticós.
- 8 Fue acreditado como nuevo embajador de la República de Mali en Cuba, Moussa Leo Keita.
- 9 El primer ministro Fidel Castro y otros altos dirigentes del Gobierno Revolucionario asistieron a la recepción (setiembre 2) en la embajada de la República Democrática de Vietnam con motivo del 21 aniversario de la independencia de ese país.

TRIBUNALES POPULARES

Avanzan los trabajos para elaborar un texto constitucional que recoja, en normas jurídicas precisas, la nueva estructuración orgánica y funcional que el Estado requiere en la actual etapa de construcción del socialismo.

En setiembre 1, se celebró un acto solemne en el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) para abrir oficialmente el año judicial 1966-67. Enrique Hart Ramírez, presidente del Tribunal Supremo de Justicia, dijo que la existencia de un Estado socia-

lista requiere un Derecho socialista para la efectiva edificación y mantenimiento del nuevo sistema social.

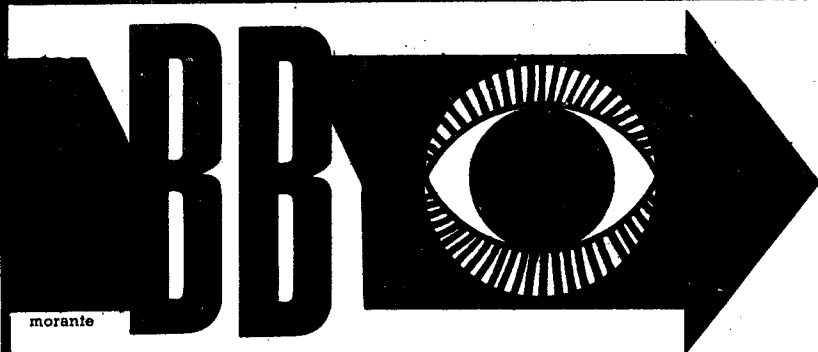
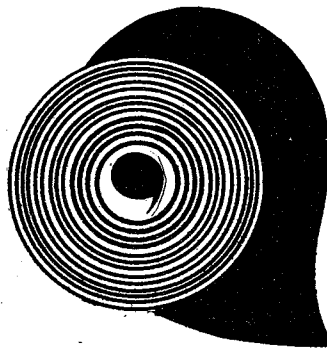
Santiago Cuba, fiscal del propio TSJ, explicó la proyección y objetivos de los Tribunales Populares como medio para eliminar los llamados juzgados "correccionales", establecidos a fines del siglo pasado durante la primera intervención norteamericana en la Isla. Definió a los Tribunales Populares —de los que funcionan 31 en el país— como órganos de administración de justicia del estado revolucionario, integrados por trabajadores de la ciudad y del campo para resolver conflictos de índole civil o delitos penales leves.

Oído en tierra

Con un gran mitin en La Habana fue conmemorado el 21 aniversario del triunfo de la revolución de agosto y la fundación de la República Democrática de Vietnam, primer estado obrero campesino en el sudeste de Asia. Oradores: Ngo Mau, embajador vietnamita y Osmany Cienfuegos, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Partido Comunista de Cuba.

Osmany señaló que muchos revolucionarios y organizaciones de América Latina se prestan al juego político organizado y dirigido por el imperialismo. "Cuando juzgan que no hay más ánimo para luchar, que es imposible el desarrollo de la lucha armada en América Latina, ¿por qué esos revolucionarios desde las ciudades o desde las montañas no pegan el oído a la tierra? Hasta allí llegará el eco de la lucha histórica del pueblo vietnamita que le sabrá dar el santo y seña para entrar en combate".

Ngo Mau reveló que desde 1961 hasta junio de 1966 el ejército y pueblo vietnamitas pusieron fuera de combate a 778 200 enemigos, entre ellos 69 269 agresores norteamericanos aniquilados.



TESTIGO MORAL

El secretario general de la Organización de Solidaridad de los Pueblos de Africa, Asia y América Latina (OSPAAAL) Osmany Cienfuegos, viajó a París (setiembre 17) para declarar como testigo moral en el juicio por el secuestro del líder opositor marroquí, El Mahdi Ben Barka.

La comparecencia de Cienfuegos tuvo lugar en el curso de la tercera semana de duración del juicio. Más de 200 testigos se presentaron ante el Presidente del Tribunal.

Importantes personalidades de Africa, Asia y América Latina testimoniaron también en la Sala de lo Criminal de *La Seine*.

LA MAÑANA

Hora señalada: las diez. Desde las ocho, una nube de niños que superarían los cien mil

Más de 100 mil niños se congregaron el domingo 25 de setiembre en la Plaza de la Revolución como saludo al VI aniversario de los Comités de Defensa de la Revolución. Desde las ocho de la mañana comenzó la actividad que estaba señalada para las 10. Areas de participación, previamente marcadas para el gran programa (ajedrez, competencias de carreras en saco, patines, bicicletas, balompié, tenis de mesa, beisbol, tiro de pellets, velocípedos, etc.) se inundaron de una muchedumbre infantil, atendidos por un personal especializado del Instituto Nacional de Deportes, la Unión Nacional de Pioneros con la colaboración de jóvenes comunistas. Este fue un Plan de la Calle en grande. Participaron en la realización del acto el Ministerio de Transporte y su sindicato, artistas de la radio y la televisión y otros organismos del país. Quioscos y casetas surtidos con dulces, refrescos, helados y otras golosinas esperaban a los miles de muchachos. El Plan de la Calle parecía una concentración del pueblo cuando se reúne en una de las fechas revolucionarias. Ambulancias, cuerpos de sanitarios, la Defensa Popular y miembros del orden público prestaron sus servicios en el cuidado y localización de los niños que se extraviaban (por poco tiempo) en la impresionante concentración infantil. Carros de refrescos y helados entraban y salían constantemente de la Plaza. Payasos y magos prepararon sus trucos y se maquillaban ante miles de ojos infantiles. Una de las emociones más fuertes: El Tesoro Escondido, consistente en miles de juguetes escondidos

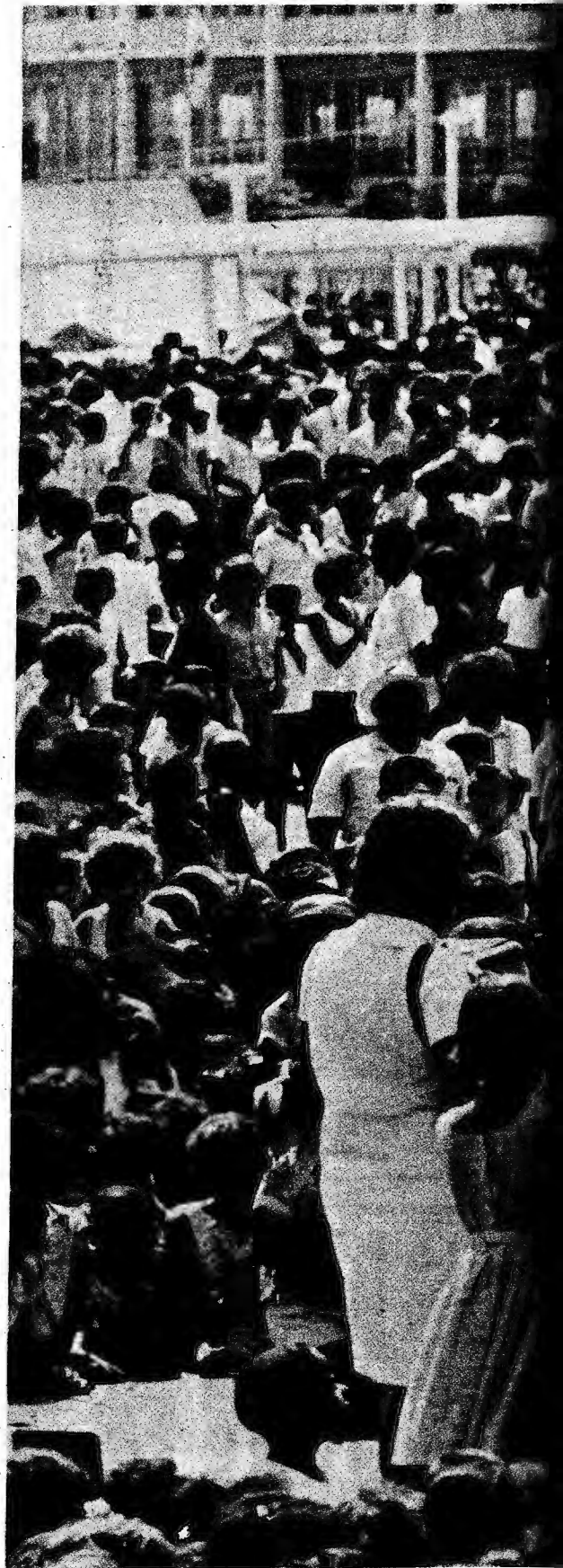
en la yerba, en los edificios de los ministerios y en lugares inesperados.

Cocacola y piña: 144 mil

Desde las ocho de la mañana grandes zonas de la avenida frente al monumento a José Martí aparecieron dibujadas con caras de Camilo, Che, Fidel, árboles, ríos, casas; el mismo obelisco a José Martí fue pintado miles de veces y hasta intentos de captar la cara de la maestra se repitieron por alumnos pioneros.

El calor, la mañana de sol riguroso, fue mitigada con 144 mil refrescos, diversos tanques móviles de agua apostados por toda la Plaza; 168 mil helados de coco, mamey y mantecado se distribuyeron gratis de 8 a 1 de la tarde en que terminó la concentración infantil.

Más allá, en la Feria de la Juventud, en un escenario teatral, desfilaron los esgrimistas que fueron a Puerto Rico, los artistas de Radio y Televisión: Sandokan, Lady Mariana, Mandrake el Mago, payasos, el Guiñol Nacional representó "La Cucarachita Martina". El meteoro, un aparato del parque de diversiones de la Feria de la Juventud, dió 10 mil vueltas en toda la mañana con un promedio de 22 mil niños que montaron gratis.

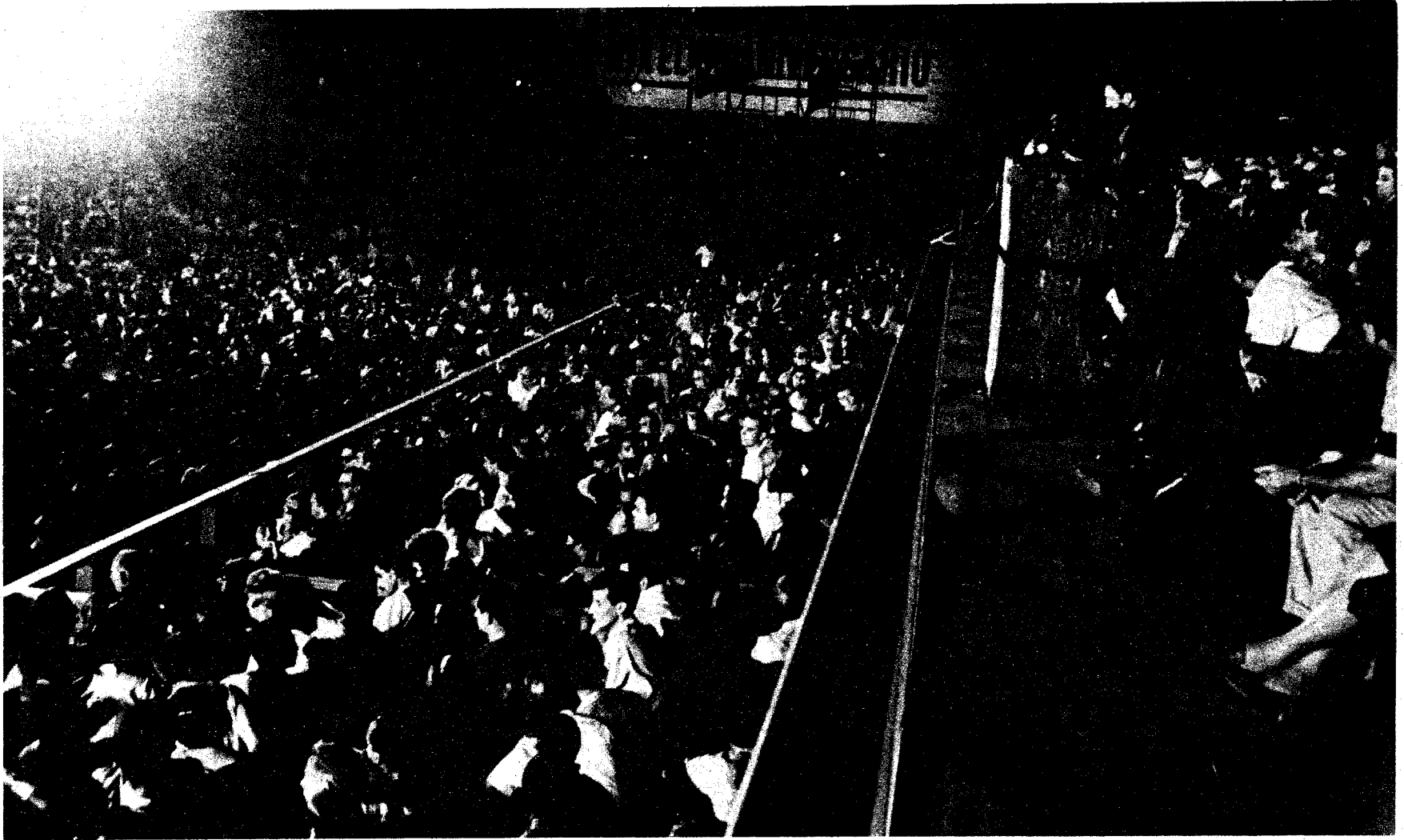


GIGANTE

se reúnen y juegan en el cumpleaños de los
Comités de Defensa. Total: 168 mil helados



LA REVOLUCION HA SIGNIFICADO PARA NUESTRO PUEBLO SENTIRSE POR PRIMERA VEZ SERES HUMANOS



La noche del 28 de setiembre, en la Plaza de la Revolución, el comandante Fidel Castro habló al conmemorarse el VI aniversario de los Comités de Defensa de la Revolución. He aquí algunas de sus frases:

Compañeras y compañeros de los Comités de Defensa de la Revolución: Esta fecha del 28 de setiembre se ha convertido ya en una fecha de todo el pueblo. A lo largo de la Isla, en todas las provincias, sus capitales, en todas sus ciudades, hemos podido percibir el entusiasmo, la alegría y el fervor revolucionario con que el público acudía a los actos, los niños a las fiestas, con motivo de este VI Aniversario de la creación de los Comités de Defensa de la Revolución. El pueblo responde así, con su reconocimiento, al trabajo de una de sus más poderosas organizaciones de masas.

1970: CASA PROPIA

Nosotros decíamos, hacer una nueva Ley que a partir de 1970 ya prácticamente quedase suprimido el pago del alquiler por la vivienda. Algunos compañeros de la Reforma Urbana se preocuparon, y se preguntaban si el anuncio de esa Ley no podría traer como consecuencia un relajamiento y un incumplimiento en los pagos. Desde luego, a mí me parecía que no podía ser así, sino al contrario, puesto que se sabía que al cumplirse el quinto año de la Ley de Reforma Urbana no se les concedió ese derecho a todas aquellas personas que habían incurrido en incumplimiento en los pagos. El pueblo sabe que la Revolución, de ninguna manera, nunca podrá premiar el incumplimiento. De modo que quien no cumpla, los que no cumplan, serán los únicos ciudadanos que quedarán en este país pagando alquiler después de 1970.

VACILANTES Y OPORTUNISTAS

Hay algo que distingue a los revolucionarios de los que no lo son, y es la actitud ante el futuro, la actitud ante las grandes metas, la actitud ante los grandes objetivos a lograr. Empiezo por decir, que quien no tenga una actitud de combate, una actitud de confianza en la Revolución y en su fuerza, una actitud de confianza en el pueblo y en su inmensa capacidad de lucha y de trabajo y de creación no será jamás un revolucionario... A las ideas optimistas, revolucionarias, que defendemos no les faltarán críticos, calculadores, esa gente que tienen una posición absolutamente metafísica ante la vida, suman, restan, pero les falta una suma: es la suma de la voluntad, es la suma del valor, es la suma de la decisión, es la suma de los factores morales con los cuales los pueblos siempre han emprendido y han realizado las más grandes tareas en la historia de la humanidad. Quienes se resignan a un esfuerzo mínimo, quienes se conforman con el mínimo, siempre se asustarán, siempre se amedrentarán... Muchas veces frente a las grandes tareas hay los que vacilan, pero siempre entre los vacilantes se encontrarán los primeros oportunistas.

SIGNO DE PESOS

Un financiero, un economista puro, un metafísico de la revolución, habría dicho: "¡Cuidado! No se rebaje un centavo a esos alquileres, porque financieramente, porque económicamente, porque pesos más, pesos menos"... Esa gente tienen un signo de pesos en la cabeza y quieren que el pueblo tenga también un signo de pesos en la cabeza y en el corazón. Y si nosotros queremos un pueblo que se quite de la mente el signo de pesos y se quite del corazón el signo de pesos, debemos tener también hombres que se quiten, en su pensamiento, ese signo de pesos en la cabeza. Habrían dicho: ¡No!, y habrían sacado cuentas. Y entonces nosotros les habríamos podido preguntar: ¿En nombre de qué invitan al pueblo a una revolución? ¿Acaso en nombre de razones puramente metafísicas? ¿En nombre de qué van a invitar al pueblo a luchar, y hasta morir, en defensa de esta revolución?

MENTALIDAD DE BODEGUEROS

Y ese entusiasmo del pueblo, ese apoyo a la Revolución, es algo que se puede medir con una magnitud incomparablemente superior a esas sumas y a esas restas de los metafísicos. Al pueblo la Revolución no pudo darle, desde luego, todo lo que necesitaba, al pueblo no podría darle lo que no tenía. Pero la Revolución le ha dado al pueblo todo lo que podía, la Revolución ha querido darle al pueblo todo lo que tenía. Y, sobre todo, crear en el pueblo la confianza, crearle al pueblo la seguridad acerca de su porvenir. Hemos hablado en nombre del socialismo, hemos hablado en nombre del comunismo, ¡y no haremos jamás una conciencia socialista, y mucho menos una conciencia comunista, con mentalidad de bodegueros! No haremos una conciencia socialista y una conciencia comunista con un signo de pesos en la mente y en el corazón de los hombres y mujeres del pueblo.

CONCIENCIA DE DIGNIDAD

Hay algo que no se puede contar, hay algo que no se puede calcular matemáticamente, multiplicando y dividiendo, sumando y restando, y es los beneficios morales que la Revolución ha significado para el pueblo, lo que para cada hombre y mujer de este país, lo que para millones de hombres y mujeres en este país ha significado por primera vez sentirse seres humanos, sentirse hombres, sentirse mujeres en todo el cabal concepto de la palabra, lo que ha significado dejar de ser la nada para ser algo. Porque en aquella vieja sociedad donde unos pocos lo eran todo, millones de seres humanos eran nada, millones de seres humanos eran cero... Y no hay hoy a lo largo y ancho del país un solo padre o una sola madre que no se sienta con el derecho a la seguridad de decir: "éste va a estudiar esto, ésta va a estudiar otra cosa". Y lo dicen con una seguridad absoluta. No hay una sola familia, no hay un solo campesino, no hay un solo trabajador, no hay un solo hombre humilde en nuestra patria que no sienta esa seguridad frente a la muerte, frente al accidente, frente a la enfermedad, frente a todo. Y eso ha ido creando la conciencia de su dignidad.

ESTIMULO MORAL Y MATERIAL

Pero nuevas etapas tenemos por delante. Y nuevamente en el camino nos encontraremos con ideas reaccionarias, ideas que podrían ser revolucionarias hace diez años, y que hoy pueden ser perfectamente reaccionarias, porque posiciones ideológicas de ayer ya pueden no ser suficientemente avanzadas hoy frente a las posiciones ideológicas de hoy, frente a los que miran más lejos, frente a los que van más allá, frente a los que no se conforman con poca cosa, frente a los que no se conforman con cualquier cosa, frente a los que no se conforman con una Revolución a medias, frente a los que creen en el pueblo, frente a los que creen en el hombre... Nos queremos llamar revolucionarios, pero esa palabra "revolucionario" tiene cada vez un sentido más ambicioso, esa palabra "revolucionario" tiene cada vez más un sentido nuevo. Es que hay que aplicarle también la dialéctica al concepto de revolucionario. Y es que nosotros no podemos llamarnos revolucionarios, si no aspiramos de verdad y consecuentemente a una sociedad superior. Y no son pocas las cosas que conspiran contra la lucha de los pueblos y la lucha de los hombres por alcanzar formas de vida social superiores. No tenemos duda que todo eso que se ha ido haciendo, es superior al pasado. No tenemos duda que todas las posibilidades creadas, que todos los derechos que el pueblo ha ido recibiendo, y todos los beneficios, son superiores al pasado. Pero no podemos conformarnos con eso. Y, desde luego, es más fácil estar haciendo llamados al sentimiento egoísta de los hombres que estar haciendo llamados al sentimiento solidario de los hombres, al sentimiento generoso de los hombres. Claro está que todavía con dinero se pueden resolver muchas cosas, claro está que todavía con dinero cualquier fábrica puede "piratear"



obreros a otra fábrica. Con salarios más altos cualquier centro puede usurpar, "piratear" —como le llaman— trabajadores a otro centro. Todavía hay en la realidad de las cosas muchos hombres y mujeres que, por una serie de causas —económicas, sociales, de conciencia— no pueden sustraerse a la posibilidad o a la oportunidad de recibir algo más individualmente. Pero hay que decir que quien quiera resolver problemas apelando al egoísmo individual, apelando al esfuerzo individual de resolver sus problemas, olvidados de la sociedad, quien haga eso estará actuando reaccionariamente, estará conspirando —aunque lo haga con las mejores intenciones del mundo— contra la posibilidad de crear en el pueblo una conciencia verdaderamente socialista, verdaderamente comunista, conspirando contra el esfuerzo de crear en el pueblo la conciencia de la posibilidad de formas de vida en que los hombres, actuando y trabajando solidariamente, puedan darle a cada uno de los individuos de la sociedad mucho más que lo que ese individuo por caminos solitarios y abandonado a sus solas fuerzas podría alcanzar jamás.

MAS QUIJOTES QUE PANZAS

Los que crean que en cada cubano o cubana hay un "Sancho Panza" en potencia, se olvidan de lo que la Revolución ha demostrado, y es que entre el pueblo hay muchos más "Quijotes" que "Panzas". Se olvidan de lo que la Revolución ha demostrado con relación al pueblo... Y si nos acordamos de algunos momentos difíciles, duros, arriesgados, que hemos tenido, recordamos las actitudes del pueblo, y verán cómo en determinados momentos, más de una vez, el pueblo ha estado dispuesto a morir antes que ceder, ¡a morir antes que ceder! Y morir antes que ceder significa que el ser humano puede estar impulsado por algo más que meros instintos biológicos, que el ser humano puede estar impulsado por algo más que simples apetencias animales... Y cuando nos preguntamos con qué ganamos la guerra, casi podemos decir como dicen que dijo Ignacio Agramonte: ¡con la vergüenza, con el honor, con la moral! Y esos factores, movilizándolo hoy al pueblo a lo largo de todo el país, trabajando a lo largo de todo el país, harán también que estas batallas de hoy las ganemos, harán también que esas metas de mañana las alcancemos.

OTRO CICLON

Parece que los ciclones se han estado ensañando especialmente con la provincia oriental, en una provincia en donde durante 20 ó 30 años no pasaba un ciclón. En 1963 pasó el "Flora", en 1964 pasó el "Cleo", y en 1966 hay otro ciclón avanzando directamente sobre esa provincia. ¿Significa esto acaso que vamos a desalentarnos? ¿Significa eso acaso que vamos a dejar de desarrollar los planes que estamos haciendo en la provincia de Oriente? ¡No! ¡Si el ciclón pasa mañana, pasado mañana estamos de nuevo empezando otra vez!

GUERRA A LAS DIFICULTADES

Cuando ustedes vean alguien que dice: "No sé", mírenlo con suspicacia, cuando ustedes oyen decir a alguien: "No puedo", mírenlo con sospecha, cuando ustedes vean que alguien dice: "Esto es mucho", mírenlo con reservas, porque lo que tenemos que decir todos, ustedes y nosotros, es: "¡Sí, podemos!" Tenemos que decir que nada es mucho para nosotros... Y esa es la única actitud revolucionaria, es la única actitud revolucionaria. Y el revolucionario influye con su carácter en los acontecimientos. El que no lo es, el resignado, el conformista, el derrotista, hace un plan para 10 años, 15 años. Es que todos no son iguales que él. ¿Y por qué diez años si se puede hacer en tres? ¿Por qué diez si se puede hacer en tres? Si en tres podemos resolver montones de problemas, ¿por qué resolverlos en diez? Y esa es la actitud: una actitud de guerra y una actitud belicosa frente a las dificultades, frente a las tareas.

JUBILAR AL DESGASTADO

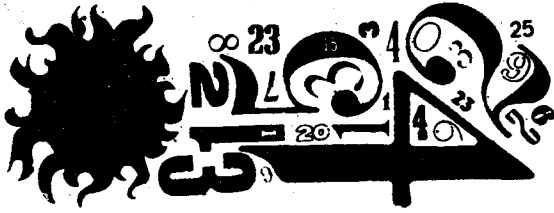
La Revolución desgasta. Hay lo que se puede llamar "gente que se desgasta", algunos dicen: "éste se ha quemado", el otro dice: "éste se ha tostado", y hay otros que se han desgastado, desgastado. Bueno: la Revolución puede jubilar a cualquiera, incluso la Revolución puede jubilar generosamente a cualquier revolucionario que se haya cansado, es más negocio un revolucionario jubilado, que un cansado haciendo el papel de revolucionario. Y la verdad es que debemos estar en eso muy claros. Si hay cansancio, jubílese, pero no se convierta en freno, no se convierta en obstáculo, no se convierta en estorbo. Hay mucho que hacer y esta tarea es de revolucionarios. No basta con haber sido revolucionario ayer, hay que saber ser revolucionario hoy, hay que saber ser revolucionario mañana. Y hasta, incluso se puede ser revolucionario no estorbando, no estorbando. Vengan nuevos cuadros, vengan nuevas generaciones de hombres, promuévanse los más aptos, no se aferre nadie a los honores, ni a los cargos, que eso siempre ha costado muy caro a los pueblos. Vengan nuevas generaciones mejores que nosotros, vengan nuevas generaciones más aptas que nosotros, que gustosamente les iremos dando el puesto de vanguardia, pero lo que no dejaremos de ser jamás, jamás dejaremos de ser revolucionarios, jamás nos conformaremos con media Revolución, jamás nos resignaremos al mínimo, sino al máximo, jamás nos detendremos en la mitad del camino.

CAMINOS DEL CAPITALISMO

Hay espíritus serviles, hay espíritus domesticados, hay gentes que se ofenden, gentes de aquí que se ofenden cuando decimos: ¡hacer nuestra Revolución!, cuando decimos que el pueblo hará su Revolución. Lo estiman como una especie de pecado, como una especie de sacrilegio marxista-leninista. Pero no perdamos el tiempo en esas disquisiciones, porque haremos nuestra Revolución, porque esa es una ley de la historia universal y es una ley de nuestra historia. Y los que no quieran que hagamos nuestra Revolución correrán la suerte que corrieron los seudorrevolucionarios, o los contrarrevolucionarios, o los reaccionarios. Porque algunos de esos espíritus sumisos, serviles, domesticados, se juntan para hacerle a la Revolución las críticas que hacen los contrarrevolucionarios, para emplear contra la Revolución argumentos que emplean los contrarrevolucionarios. Es decir, hay basura —digámoslo así con todas las palabras— pero correrán la suerte de los apóstatas, de los seudorrevolucionarios, y puede ser —si se atreven demasiado lejos— la de los contrarrevolucionarios. ¡Haremos nuestra Revolución marxista-leninista! ¡Socialista, Comunista! No decimos que llegaremos al socialismo, sino decimos: ¡Atravesaremos por el socialismo para llegar al comunismo! ¡Y llegaremos al comunismo por los caminos del marxismo-leninismo! ¡Llegaremos al comunismo en virtud de una interpretación revolucionaria y científica de las realidades, no llegaremos al comunismo por los caminos del capitalismo, porque por los caminos del capitalismo nadie llegará jamás al comunismo! Y haremos las cosas no siempre por los caminos más fáciles, a veces hasta por los caminos más difíciles. Porque en aras del facilismo no sacrificaremos la aspiración de llegar al comunismo.

APORTE DE LA REVOLUCION

Nuestro reconocimiento en este VI Aniversario de la creación de esta organización de masas revolucionaria, que es nueva y que es un aporte de la Revolución cubana en el proceso revolucionario, esta institución que miran con admiración muchos de nuestros visitantes, a cuyas fuerzas prestan atención, esta organización de la cual se admiran y que no dudo que en otros países y en otros pueblos revolucionarios —a medida que avance la marcha victoriosa de los pueblos en su lucha por la liberación— será imitada. ¡Vivan los Comités de Defensa de la Revolución! ¡PATRIA O MUERTE! ¡VENCEREMOS!



CUBA EN LA ECONOMIA



POR JOSE VAZQUEZ

Industria alimenticia

Del 15 al 17 de setiembre se efectuó el Primer Fórum Nacional de la Industria Alimenticia, en el hotel Habana Libre. El evento había sido precedido por foros provinciales, en los que se seleccionaron los trabajos para el evento nacional. De 3 000 ponencias se seleccionaron 157 para ser discutidas por 10 comisiones de trabajo. Participaron técnicos y obreros de 22 organismos, así como 85 delegados extranjeros, de los cuales 4 técnicos soviéticos, 2 húngaros, 2 búlgaros, 4 de la República Democrática Alemana y uno checoslovaco vinieron especialmente invitados, siendo los restantes especialistas que trabajan en Cuba de acuerdo con convenios de asistencia técnica.

En el acto inaugural el ministro de la Industria Alimenticia Rolando Alvarez dijo que el Fórum constituía un gran paso en el desarrollo de una actividad fundamental en la industrialización cubana.

El ministro Alvarez premió con distintivos de oro a los autores de las 10 mejores ponencias y a los que obtuvieron menciones de honor.

La clausura del Fórum estuvo a cargo del secretario general de la Confederación de Trabajadores de Cuba, Miguel Martín, quien expresó: "El Primer Fórum de la Industria Alimenticia ha significado el inicio de todo un movimiento de masas que se interesa por el desarrollo técnico en la industria de la alimentación".

Acopio en Camagüey

En estos momentos se están instalando en la provincia de Camagüey—la segunda en producción azucarera del país— un total de 50 centros de acopio, plantas que despajan y cortan la caña de azúcar destinada a molerse en los ingenios. Representan una inversión de más de un millón de pesos.

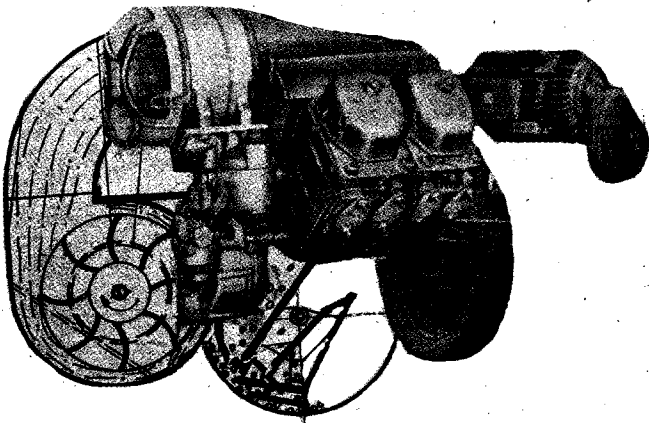
Los centros de acopio solucionan, en parte, el déficit de la fuerza de trabajo para la cosecha cañera. Se estima que estos 50 nuevos centros más los 5 construidos el año anterior en esta zona reemplazarán a 13 800 macheteros. En la zafra de 1966-1967 procesarán un mínimo de 295 millones de arrobas de caña. Deben terminarse para el 3 de enero de 1967.

En los próximos dos años se destinarán 3 800 equipos pesados (bulldozers, motoniveladoras, cargadores de estera, grúas, cilindros y camiones de volteo) para la construcción de carreteras y obras hidráulicas.

De la firma francesa "Richard Freres Continental" se adquirieron 35 millones de pesos en 900 bulldozers de 165 HP, 155 cargadores frontales de estera, 90 motoniveladoras y 115 cilindros.

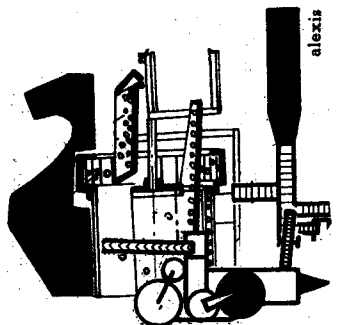
Con la Unión Soviética se contratarán 620 bulldozers de 140 HP, 60 moto-traillas, 150 motoniveladoras, 100 cargadores de estera, 100 cilindros, 20 grúas y unos 1 500 camiones de volteo.

3 800 equipos pesados



DELEGACIONES A LEIPZIG

Dos delegaciones cubanas asistieron este año a la Feria de Otoño de Leipzig, efectuada en la República Democrática Alemana del 4 al 11 de setiembre. La misión gubernamental estuvo presidida por el viceministro de Comercio Interior, Roberto Interián. Además asistió una delegación especial de representantes de la economía interior y comercio exterior, compuesta por 65 funcionarios de diversos organismos, que efectuaron un estudio de las posibilidades que hoy ofrece la RDA para el suministro a Cuba de maquinarias y artículos de consumo. También los delegados efectuaron una evaluación de las ofertas de distintos productos presentadas por los expositores de 60 países.



en breve

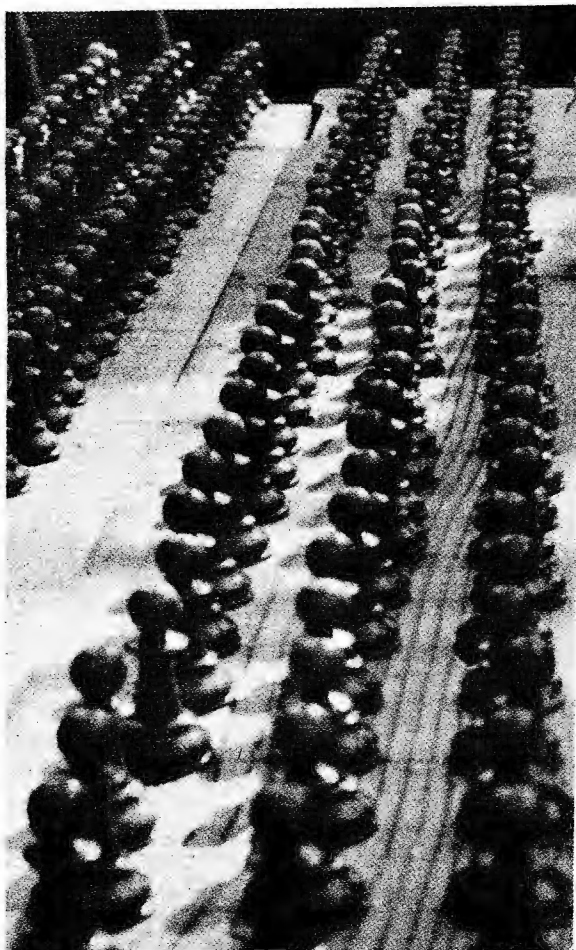
- Dos nuevos mercantes del grupo de 10 adquiridos a España arribaron al puerto de La Habana. Con estos son ya 9 los recibidos de 13 mil toneladas construidos en astilleros españoles. Son el "Maffo" y el "Jiguaní". Son ya más de 30 los cargueros incorporados a la flota mercante cubana.
- La actual cosecha de tabaco rubio ascendió en la provincia de Pinar del Río—la mayor en producción tabacalera de Cuba— a 112 mil quintales, lo que representa 31 mil quintales más que el año pasado. Se destina al consumo interno y a la exportación.
- Un grupo de 96 técnicos azucareros se está formando en la Escuela Nacional de Capacitación del Ministerio de la Industria Azucarera "Rafael Pretell" en el central Espartaco, Cienfuegos. Forman parte del contingente necesario al Plan Perspectivo Azucarero Cubano.
- Para finales de este año iniciará el Gobierno Revolucionario el mayor plan de construcciones viales, que cubre 70 mil kilómetros de carreteras y caminos. Su objetivo es facilitar el cumplimiento del programa de desarrollo económico. Ya se cuenta con los equipos necesarios.
- Un contingente de 114 estudiantes de La Habana han sembrado más de 200 mil posturas de pinos en trabajo voluntario realizado en el Plan Forestal "Cuyaguaje", en la provincia de Pinar del Río, en la zona más occidental del país.
- En la próxima zafra azucarera cubana participarán 62 625 trabajadores voluntarios en la cosecha cañera, provenientes de todos los sindicatos obreros del país.





ajedrez 37 congreso

Por JOSE LUIS BARRERAS
ARBITRO INTERNACIONAL



Un ballet que es una partida viviente de ajedrez (música: Juan Blanco, coreografía: Alberto Alonso) en saludo a la XVII Olimpiada. La máxima competencia mundial de ajedrez tendrá por sede a La Habana, del 25 de octubre al 20 de noviembre.

Una semana antes de la inauguración se celebrará, también en La Habana, el 37 Congreso de la Fédération Internationale Des Echecs (FIDE). En la Isla se realizan activos preparativos para recibir a los ases del tablero de más de 40 países. Los talleres activan la fabricación de piezas que se utilizarán en la Olimpiada. A base de dos maderas cubanas —ácana y dagame— la industria deportiva de Cuba fabrica 600 juegos mensuales de piezas de ajedrez.

La Fédération Internationale Des Echecs (FIDE) anuncia que celebrará su XXXVII Congreso en La Habana del 18 al 31 de octubre, combinándolo con la XVII Olimpiada Mundial de Ajedrez, que también tiene como escenario la capital cubana y que se desarrollará hasta el 20 de noviembre.

Los congresos internacionales de la FIDE tienen lugar cada año en el país que logra el honor de ser designado sede, y en ellos se reúnen los más capacitados técnicos internacionales del juego-ciencia para legislar las cuestiones concernientes a las leyes del ajedrez enmarcadas en la FIDE, sirviendo al propio tiempo estos congresos para robustecer la idea de la amistad y colaboración entre las federaciones miembros, acercando a los dirigentes del ajedrez de todas las nacionalidades bajo el lema de la FIDE: "Gens una Sumus" (Somos una familia) que afirman a su vez las relaciones amistosas entre las organizaciones de ajedrez nacionales.

Resulta lógico por tanto el gran interés que ha despertado el XXXVII Congreso Internacional de la FIDE en La Habana y el ansia que se advierte en la masa ajedrecística nacional por conocer de primera mano, en detalles la base y fundamentos de la Fédération Internationale Des Echecs (FIDE) en la cual figura como uno de sus miembros más destacados la Federación de Ajedrez de Cuba.

Para complacer ese interés de la afición cubana la Revista CUBA nos ha pedido este artículo, en el cual daremos a conocer a grandes rasgos, la organización de este importante organismo internacional.

FEDERACION

La FIDE es una entidad internacional que agrupa a las federaciones nacionales de ajedrez y que rige el mundo del ajedrez.

Fue fundada el 20 de julio de 1924 en París a iniciativa del ciudadano francés doctor Pierre Vincent que falleció el día 2 de abril de 1956, a la edad de 78 años.

La FIDE es una entidad sin fines políticos, exclusivamente interesada en el ajedrez; está basada en principios democráticos, tiene por fin difundir el arte del ajedrez en todas las

ajedrez

37

congreso

Fotos LUIS CASTAÑEDA

naciones, elevar el nivel de la cultura y de los conocimientos ajedrecísticos, establece una íntima cooperación internacional entre los adeptos del juego en el dominio de sus actividades ajedrecísticas, científicas, creadoras y culturales.

Las actividades femeninas del ajedrez se establecen por la FIDE sobre las mismas bases que las actividades masculinas.

Los estatutos que rigen actualmente a la Federación Internacional de Ajedrez fueron adoptados por la asamblea general del XVIII Congreso celebrado en La Haya, Holanda, en 1947, modificados en los congresos acaecidos desde 1948 a 1966 en La Habana.

COMPETENCIAS

La FIDE tiene el control de las competiciones de ajedrez de importancia mundial, así como el de los reglamentos que a ella se refieren, las reglas internacionales del juego, la concesión de títulos internacionales, etc., cooperando al propio tiempo con otras organizaciones internacionales en el terreno del ajedrez.

Desde el año 1961 la FIDE mantiene relaciones con la UNESCO en base de informaciones mutuas. Las estipulaciones que rigen dichas relaciones fueron concretadas en el mes de junio de 1963 por el presidente de la UNESCO que admitió a la FIDE entre las organizaciones no gubernamentales con las cuales la UNESCO mantiene relaciones de mutuas informaciones.

MIEMBROS

La FIDE se compone de federaciones nacionales de ajedrez (miembros) que ejercen autoridad sobre la actividad ajedrecística de sus países respectivos y que reconocen los estatutos, reglamentos y decisiones de la FIDE y se someten a ellas.

La representación nacional pertenece exclusivamente a la federación que es admitida como miembro. Mientras un miembro de la federación no ha dejado de cumplir sus deberes con la FIDE, ninguna otra organización de ajedrez de la misma nación puede ser admitida como adherida.

La FIDE se basa en el principio de igualdad entre sus miembros y observa una neutralidad absoluta con respecto a las actividades nacionales de sus miembros.

La fuerza moral de la FIDE se formará a base de la disciplina de las unidades afiliadas.

CONGRESO

El poder supremo y legislativo de la FIDE pertenece a la asamblea general, la cual es convocada por el presidente, una vez al año. El XXXVII Congreso de la FIDE (Asamblea General) de 1966, ha tenido lugar en La Habana.

El lugar y fecha de cada congreso se fijan por la asamblea general precedente.

La agenda de cada congreso se envía por el presidente, a todos los países miembros, con tres meses de anticipación para su estudio, creando las condiciones para las posteriores discusiones y acuerdos durante la asamblea general.

ASAMBLEA

La asamblea general de la FIDE agrupa:

a) los delegados permanentes de los países miembros.

En el XXXVII Congreso de La Habana, 1966, han estado presentes los delegados permanentes de todos los países representados en la XVII Olimpiada Mundial de Ajedrez y además, los delegados de los Estados Unidos y Venezuela.

b) las personalidades que pertenecen al Comité Central,

c) los consejeros: uno por cada delegado permanente.

Sólo tienen derecho al voto los delegados permanentes.

COMITE

Componen este Comité en orden jerárquico: 1) El Presidente de la FIDE, 2) los vicepresidentes (1 por cada una de las 10 zonas de la FIDE), 3) el Secretario, y 4) el Auditor.

Dichos cargos estaban cubiertos en el XXXVII Congreso de La Habana, en la forma siguiente:

Presidente: Doctor Folke Rogard (Suecia)

Vicepresidentes:

- Zona 1, doctor H. J. Schudel (Suiza)
- Zona 2, doctor Helge Hindstrom (Finlandia)
- Zona 3, Ingeniero Jaroslav Sajtar (Checoslovaquia)
- Zona 4, Ingeniero Boris Rodianov (URSS)
- Zona 5, Ingeniero Fred Cramer (Estados Unidos)
- Zona 6, Doctor J. G. Prentice (Canadá)
- Zona 7, Doctor Manuel Acosta Silva (Venezuela)
- Zona 8, General Edmundo da Cunha (Brasil)
- Zona 9, Doctor Namsrai Tsend (Mongolia)
- Zona 10, Arquitecto G. Koshnitsky (Australia)

Secretario: Doctor Hugo Bjork (Suecia)

Auditor: Conde Gian Carlo dal Verme (Italia)

El Comité Central se reúne cada año inmediatamente antes de la asamblea general ordinaria. En casos excepcionales, los miembros del Comité Central votan por correo. La función primordial del Comité Central es tomar en consideración la situación general de la FIDE, las actividades del presidente, de los vicepresidentes que son los delegados de cada zona, y de los demás organismos y los informes anuales del presidente y del administrador gerente de los fondos permanentes.

En definitiva el Comité Central prepara todas las materias que serán sometidas a la Asamblea General. Las decisiones de este Comité se toman por mayoría de los votos emitidos sin tener en cuenta las abstenciones.

PRESIDENTE

El Presidente dirige las actividades de la FIDE, da curso a las disposiciones de los Estatutos y de los Reglamentos y los interpreta, sirve de intermediario entre los países miembros para la discusión de la cultura del ajedrez, supervisa la organización de los campeonatos del mundo (individual y por equipos) y las actividades de los órganos auxiliares instituidos por la Asamblea General.

ZONAS

La Asamblea General distribuye a los miembros de la FIDE en Zonas, teniendo en cuenta en lo posible su situación geográfica. La Asamblea tiene derecho a suprimir una Zona así constituida o de modificar su composición.

La dirección de cada Zona está confiada a un Vicepresidente que asume las funciones de Delegado General, el cual debe pertenecer a uno de los países miembros integrantes de la zona en cuestión.

Es deber del Vicepresidente (Delegado) ocuparse activamente de los intereses de la FIDE y de las zonas.

El Vicepresidente, Delegado de la Zona, tiene los mismos poderes para con los miembros de la zona, que el Presidente con respecto a todos los miembros de la FIDE.

CUBA

La Federación de Ajedrez de Cuba en la etapa revolucionaria, fue reafiliada a la Federación Internacional de Ajedrez en el año 1959 y a partir del año 1960 ha intervenido en todos los congresos celebrados por la FIDE, incorporándose al propio tiempo a las competencias internacionales reguladas por este organismo rector del ajedrez mundial.

El primer planteamiento del ajedrez revolucionario cubano en un congreso internacional de la FIDE, ocurrió el día 17 de setiembre de 1963, durante el desarrollo del XXXIV Congreso de Basilea, Suiza.

En esta oportunidad la Federación de Ajedrez de Cuba formuló ante la Asamblea General allí reunida, su disposición de encargarse de la organización de la XVII Olimpiada Mundial de Ajedrez de 1966, solicitando de la Asamblea General se le confiara la sede.

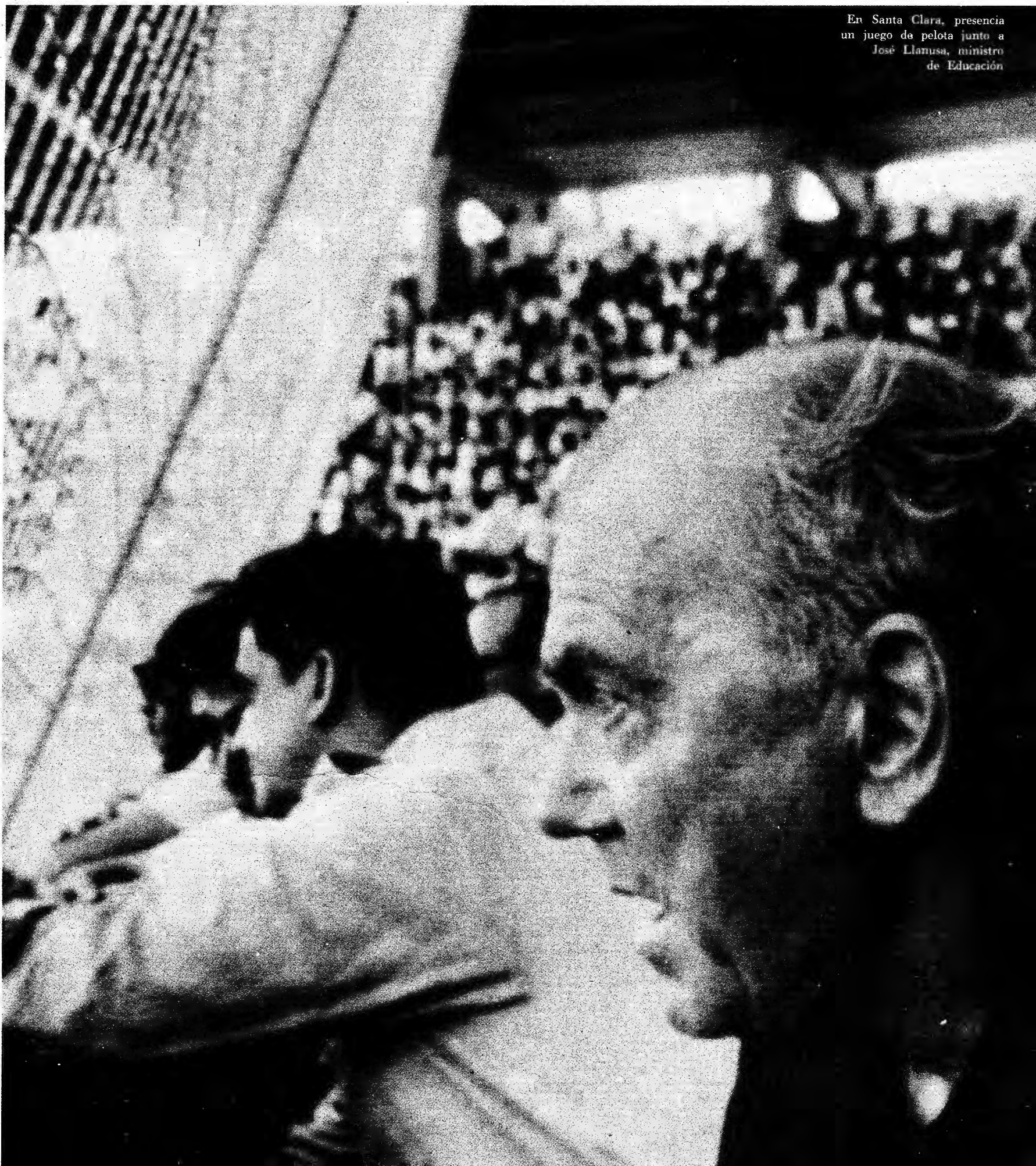
El Presidente de la FIDE, Dr. Rogard expresó el reconocimiento de la Asamblea General por el ofrecimiento de la Federación de Ajedrez de Cuba, añadiendo que después del grandioso desenvolvimiento de las actividades ajedrecísticas tenidas en Cuba en los últimos años, se ha persuadido de la facultad de la Federación de Ajedrez de Cuba de organizar la Olimpiada de un manera excelente.

La Asamblea decidió dejar para el Congreso de 1964 la final decisión sobre esta petición, habida cuenta de que ya había sido concedida a Yugoslavia la primera prioridad para dicha sede.

Un año más tarde, durante el XXXV Congreso Internacional de Tel-Aviv, Israel, en la histórica fecha del 19 de noviembre de 1964, la Asamblea General de la FIDE con el voto de los 54 países presentes concedió a Cuba la sede de la XVII Olimpiada Mundial de Ajedrez que actualmente estamos celebrando con pleno éxito.

GRAHAM GREENE DE UNA ISLA A

En Santa Clara, presencia
un juego de pelota junto a
José Llanusa, ministro
de Educación



OTRA ISLA

Muchas gracias por vuestra hospitalidad para alguien que viene de otra isla. Ustedes están a algunos metros de vuestros enemigos.

Nosotros en 1940

estábamos a cincuenta kilómetros del fascismo.

Por eso simpatizamos

(Graham Greene en el libro de visitantes de los combatientes del Batallón Fronterizo en la zona de Guantánamo)

Era un inglés bien tranquilo en su séptima visita a esta Isla. Graham Greene mundialmente famoso autor de "Nuestro hombre en La Habana" llegó a Cuba a fines de agosto. Su propósito: escribir artículos para el Daily Telegraph de Londres y Le Figaro de París. Greene es un viejo amigo. En 1958 intentó subir a la Sierra Maestra para conocer de cerca la lucha del Ejército Rebelde. Circunstancias de la campaña bélica lo impidieron entonces. Pero pudo conocer en un centro clandestino de Santiago a Armando Hart, actual secretario de organización del Partido Comunista de Cuba, mientras se teñía el pelo de rubio para burlar las persecuciones. De regreso a Londres Greene escribió una serie de artículos censurando la venta de aviones "Sea Fury" al gobierno de Batista. Ello provocó un debate parlamentario, la interpelación al Ministro de Defensa y la consiguiente suspensión del envío de armamentos a la tiranía. En 1959 Greene volvió a Cuba para asistir a la filmación de algunas escenas de la película "Nuestro hombre en La Habana", basada en su novela homónima. En 1963 efectuó un rápido viaje a nuestro país y ahora volvía en su tercera visita después de la revolución.

Hasta Guantánamo

Greene se bañó en la playa de Varadero y admiró al cuarteto de Meme Solís, especialmente a la bella Farah María, cantante del grupo. Se emocionó con la pujanza juvenil de los becarios de Topes de Callantes. Allí se entrevistó con los ministros de Educación y Trabajo José Llanusa y Basilio Rodríguez. Acompañado de Llanusa recorrió durante dos días la provincia de Las Villas. Presenció un partido de pelota en Santa Clara y estrechó la mano del lanzador Aquino Abreu. Gustó del sabor ácido de nuestros mamoncillos y llegó a fanatizarse con el jugo de mango. Visitó la represa Ochoita, la fábrica de cemento de Siguaney y el Plan de Banao, cerca de Sancti Spiritus, donde se cultivan manzanas, fresas, uvas y espárragos, productos que nunca antes se habían dado en nuestro clima. Se entrevistó con Arnaldo Milián, primer secretario del Partido Comunista en Las Villas y caminó por las vetustas calles de Trinidad. Hizo numerosas preguntas durante su visita a la Terminal de azúcar a granel en Cienfuegos.



En Banao, Escambray, viendo los primeros manzanos cultivados con éxito en Cuba

En Topes de Collantes, el sabor agridulce del mamoncillo



Durante su recorrido fue acompañado por el director de la revista CUBA Lisandro Otero y por el poeta Pablo Armando Fernández. En la isla de Turiguanó comprobó el desarrollo ganadero. Vió algunos de los ejemplares vacuno y caballar que son orgullo de Cuba en ferias internacionales. En Holguín bebió varias cervezas mientras escuchaba al famoso organillo oriental durante una noche de carnaval y admiró el recién inaugurado Hospital Lenin. En Manzanillo visitó la Ciudad Pesquera y en la Sierra Maestra, el centro escolar Camilo Cienfuegos donde diez mil niños cursan estudios en un impresionante ambiente natural.

Santiago de Cuba fue para él un reencuentro agradable. Subió a la Gran Piedra contemplando la ciudad desde las alturas. Visitó las ruinas de los viejos cafetales franceses y estuvo junto a los combatientes del Batallón Fronterizo que, en Guantánamo, tiene el honor de encontrarse en primera línea de fuego frente al imperialismo norteamericano.

Siempre preguntar

Su curiosidad incesante abordó variadísimos tópicos. Indagó sobre la educación, la agricultura, el problema de las futuras generaciones, el mantenimiento del espíritu heroico de la etapa insurreccional, el sistema de pastoreo rotativo, la nueva literatura cubana, la electrificación, los planes de aprovechamiento hidráulico. Cada respuesta engendraba en él nuevas preguntas.

Las mejores respuestas las obtuvo en tres conversaciones: con Armando Hart, secretario del Partido, con Raúl Castro, ministro de las Fuerzas Armadas y con Fidel Castro, con quien charló durante varias horas.

Greene es autor de novelas tan conocidas como *El Poder y la Gloria*, *El Fin de la Aventura*, *El Revés de la Trama*, *El Americano Tranquilo*, *El Tercer Hombre* y su más reciente *Los Comediantes*, sobre Haití. Antes de partir legó los derechos de sus libros publicados en Cuba al centro formador de maestros de Topes de Collantes, que fue posiblemente su más emocionante experiencia.

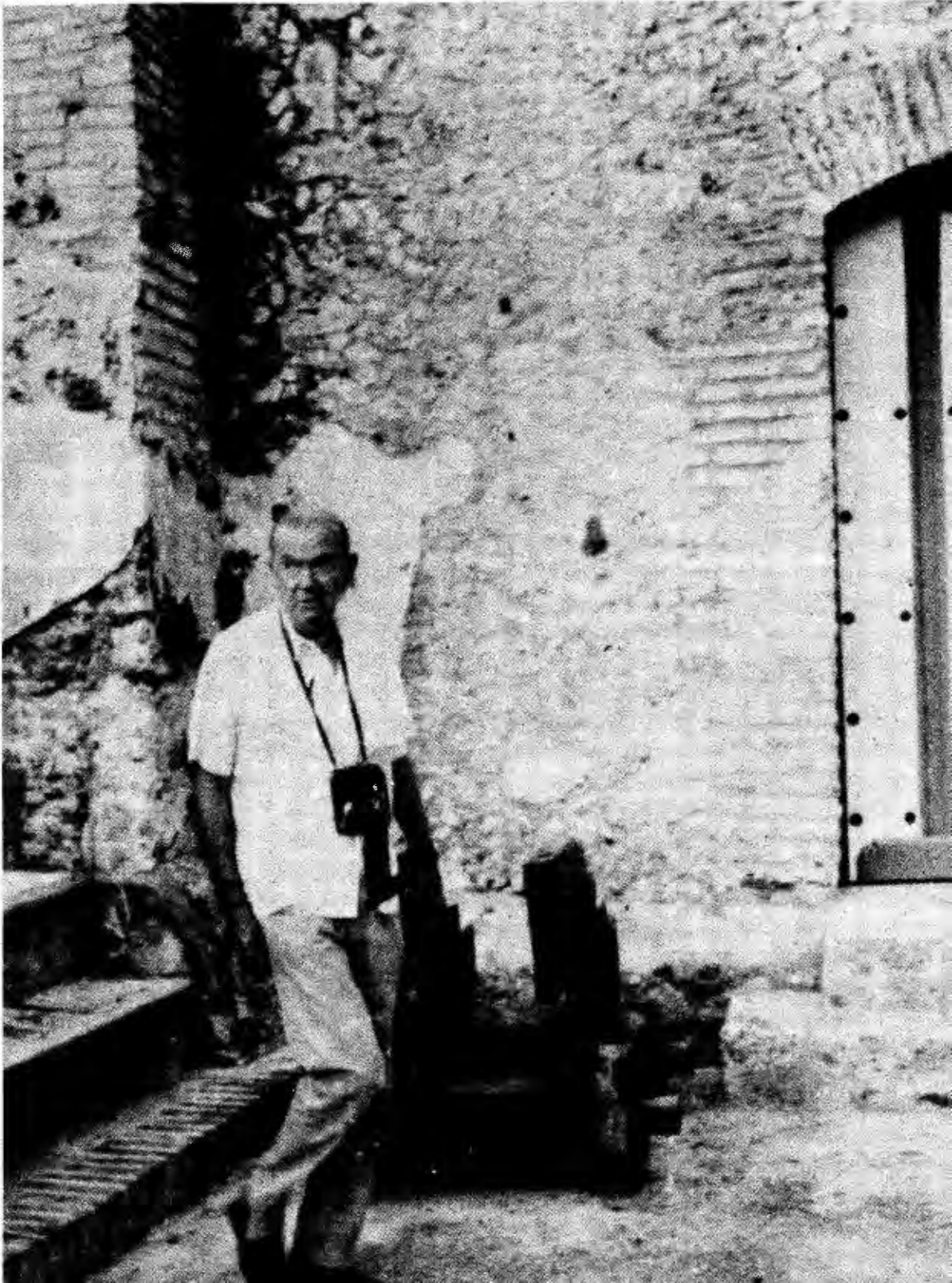
El resumen de sus impresiones quedó escrito, con su propia letra, en el libro de visitantes que firmó después de conversar con los guardafronteras que protegen la integridad territorial de Cuba frente a los "marines" de la base de Guantánamo. Escribió Greene: "Muchas gracias por vuestra hospitalidad para alguien que viene de otra isla. Ustedes están a algunos metros de vuestro enemigo. Nosotros en 1940 estábamos a cincuenta kilómetros del fascismo. Por eso simpatizamos".

Despedido con un coctel del Pen Club de Cuba, Graham Greene partió de la Isla el 19 de setiembre dejando en cada cubano que conoció la ratificación de sus palabras: "Por eso simpatizamos".

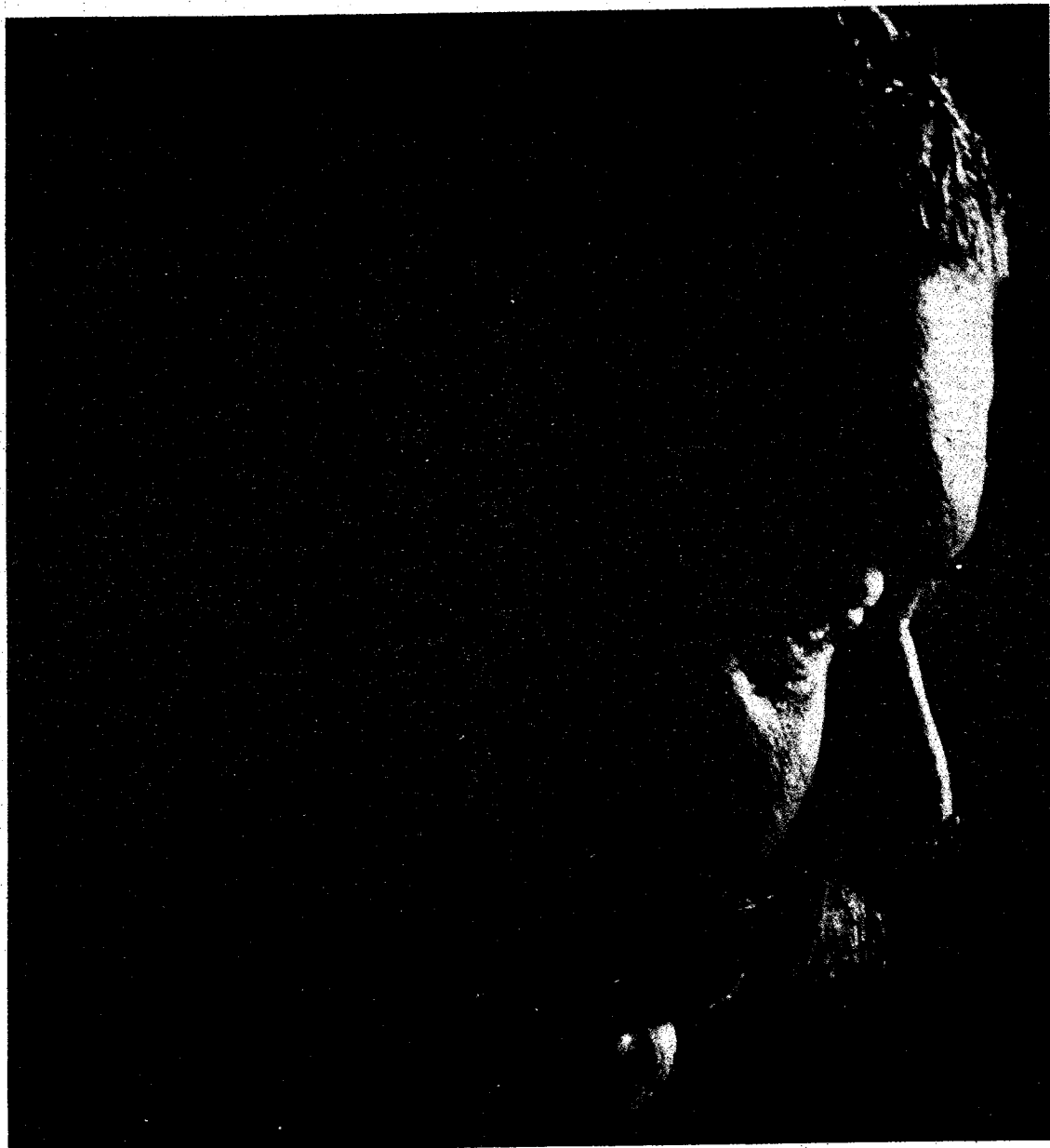


En Varadero, con el director de la Revista CUBA, Lisandro Otero

En el Morro de Santiago de Cuba, el pastoreo rotativo, las nuevas generaciones, todo



Venecia: Portocarrero y 27 veces Flora





—¿En qué lugar de Venecia se celebró la Bienal?

—Bueno, en unos pabellones al aire libre. Son como unos jardines frente a los canales. Esta es la segunda vez que Cuba participa allí. La primera vez fue en el 52 con Amelia Peláez, Mariano, Carreño, Milián, Martínez Pedro y yo. Ahora fui yo también, pero solo.

—¿Cuáles cuadros llevó?

—“Retratos de Flora”, es una colección de 27 lienzos. El tema es una mujer. Está tratado en forma diferente cada vez.

—¿Y qué dijo la prensa al respecto?

—En general la prensa italiana fue muy elogiosa. Fotos de mis cuadros fueron publicadas en los periódicos. El catálogo de la exposición tenía un cuadro mío. Un crítico dijo que la pintura cubana representada en la Bienal era un importante puntal dentro del conjunto. “Vie Nuove”, que es un importante semanario italiano, reproduce una tela mía con la opinión de que mi pintura merece un comentario aparte. “Portocarrero, creador de imaginación y alucinante” —dice el mismo crítico Pablo Ricci.

—¿Coincidieron muchos estilos en la Bienal?

—Prevalcía la tendencia llamada Op Art, que es un arte propiamente de inventivas mecánicas, de luces, de cosas eléctricas. Había mucho “Kinet Art” de los norteamericanos. Para mí eso no es pintura. Yo respeto esas cosas, pero me parece que se alejan mucho de lo que es pintura.

(A seis pisos sobre el nivel de las calles 21 y O, vive Portocarrero. El sol aparece aquí como si fuera un vecino más del pintor. Muchos de sus cuadros lo rodean; libros, ceniceros, objetos antiguos, diablitos abakuá y revistas podrían traer la oscuridad, pero no, aquí la luz es un objeto más en las paredes).

El azul y el rojo, naturalmente

—¿Qué telas de la Exposición de la Bienal le gustaron más?

—Figúrese, había tantas. Por aquí, por allí. Había muchas. Pero me llamaron la atención Marandi y una retrospectiva de la obra de Max Ernst que estaba al margen de la Bienal en Milán. Milán es hoy uno de los centros de arte más importantes del mundo.



—¿Si se viera obligado a pintar con dos colores nada más, cuáles escogería?

—El azul y el rojo, naturalmente.

—Alguien ha dicho que la pintura de Milián es la poesía de la noche; en tanto que la suya luce el día eterno, ¿qué opina de esto?

—Sí, me parece una definición muy simpática, a la vez que muy justa. Mira, Raúl pinta desde su interioridad. En él aflora la poesía. Yo, en cambio, soy más abierto, me afino más al exterior.

(Raúl Milián que pinta en su cuarto ha oído la pregunta y se asoma a la puerta. "Si —dice— yo soy más dado a las cosas internas. Hasta tengo mucho de dramático. René es eso, la luz, el color, la afirmación de la vida". Milián desaparece tras la puerta y Portocarrero espera que yo dirija de nuevo mi atención hacia a él para decir: "Me propusieron contratos para exponer en galerías europeas. Finalmente Milián y yo aceptamos exponer en "SCHWARZ", que es una de las principales galerías de Europa. Después de mí, expondrá Milián en la misma galería).

—¿Qué apreciación estética le interesa más: la de un erudito o la de un buen aficionado?

—Las de los dos si realmente son sinceras e inteligentes. Uno por la intuición y el otro por su capacidad técnica para opinar. Toda apreciación es muy valiosa.

(Siempre Portocarrero anima sus manos con un cigarro entre los dedos. La claridad aquí arriba parece una luz espumosa, tibia. Los libros guardados en varios anaqueles por toda la sala son junto con los cuadros de mujeres de carne alucinada y pelo que parece vegetal, la principal circunstancia en la infinita luz de la mañana).

—¿Su obra fue expuesta con el conjunto de la exposición?

—No: en un salón aparte. Al único país que le dieron salón único fue a Cuba. Los cuadros fueron fotografiados y filmados por muchos extranjeros. Hicimos muy buenas amistades en Venecia. Establecimos contactos con intelectuales italianos y a última hora con los españoles. Milián y yo estuvimos dos se-

manas en España. Críticos, artistas, intelectuales, quieren venir a Cuba. Quieren ver de cerca la Revolución.

—Además de lienzo, colores, bastidores, marcos y salas de exposiciones, ¿qué cosa recomendaría a un joven pintor?

—Yo no soy amigo de dar consejos, creo que la gente debe buscarse a sí misma. La gente debe hacer un viaje a ellos mismos y hacia afuera. Lo que no hay que hacer es quedarse en uno mismo. Que trabajen bastante, que trabajen y ya.

Todo el mundo dejaría de pintar

—¿Quién obtuvo el premio de la Bienal?

—Hay un gran premio que lo ganó Le Parc, argentino residente en París. El premio se discutió muchísimo. Eso causó un revuelo enorme. La gente estaba descontenta con la decisión. El arte de Le Parc está dentro de esa cosa kinética. Yo creo que eso no es pintura propiamente. También hay un gran premio para escultura que compartieron un francés y un danés.

—¿Había muchos barbudos en Venecia?

—Yo conocí a uno, un famoso pintor italiano llamado Vedova. Ganó el año pasado un premio que la Bienal da a la pintura italiana. Tiene barbas. Admira mucho a Cuba y a Fidel. Un día se puso muy contento porque le confundieron con Fidel en un lugar público. Yo no sé bien cómo fue, pero él me contó que así fue. El premio al pintor italiano de este año lo ganó Lucio Fontan.

—¿Si un día se apagara el sol usted seguiría pintando?

—Creo que no y me parece que todo el mundo dejaría de pintar y de hacer otras cosas.

—¿Le agrada que le digan barroquismo al enmarañado y complejo colorido de su pintura?

—Indudablemente que en mi pintura hay un grado de barroquismo. Alejo Carpentier ha dicho muchas cosas sobre ella y también Lezama Lima. Pero la obra de arte siempre

queda al margen de las opiniones y los comentarios. La obra de arte crece como si fuera una planta.

(Efectivamente, tenía razón el hombre que me ayudó a localizar la casa de René Portocarrero. Me dijo: "¿El hombre del bigote grande? Ah, ése vive pa'allá arriba". Cuando uno está frente al rostro del pintor su bigote parece una gran familia de vellos, una especie de células de luz blanca que se mueven encima de su boca).

—¿Pintó algo fuera de Cuba?

—Nunca he pintado algo fuera de Cuba. Lejos de aquí añoro mucho la luz de este país.

—¿Cuando se propone pintar un cuadro siente reflexiones literarias o por el contrario piensa en términos puramente plásticos?

—En términos plásticos. El pintor escoge un tema y lo otro viene indirectamente. Siempre he tratado de alejar la pintura de lo literario. Salvarla de toda intención literaria.

—¿Para usted, qué define más a una obra de arte, la forma o el tema?

—Hay una estrecha relación entre esas dos cosas. Pero me interesa más el tratamiento, la forma, las intenciones. Hay que unir a ambas cosas. Eso tiene que producirse lo mismo en un mural de Diego Rivera que en una pintura abstracta.

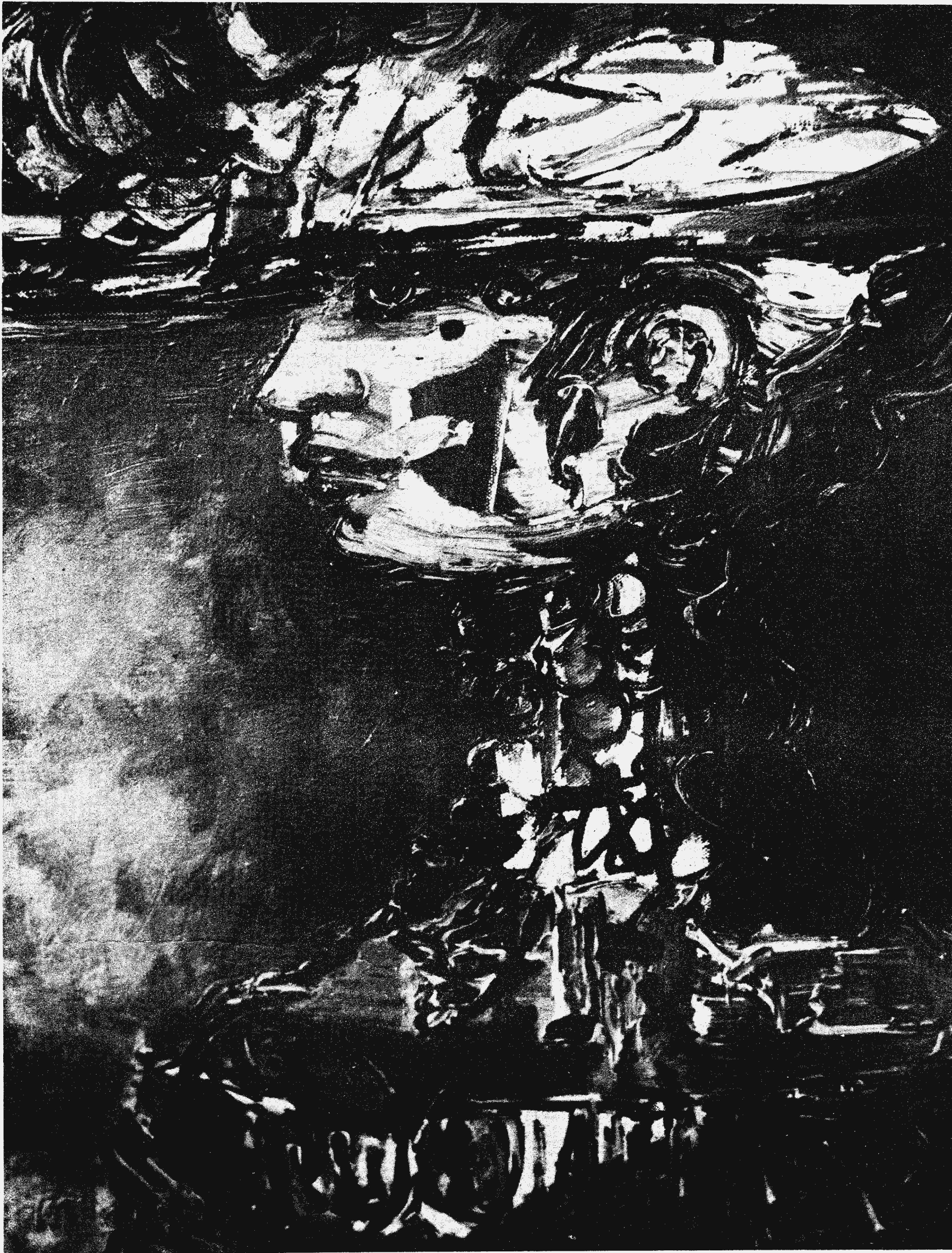
—¿Con la fragmentación de los objetos busca usted un ritmo en el cuadro? Por ejemplo, "La Catedral".

—Sea en La Catedral o en otros objetos, busco hacer un organismo vivo con todos los elementos. Es mi mayor preocupación el sentido de la composición, sea en la forma o en el color.

—¿Algo más sobre la Bienal de Venecia?

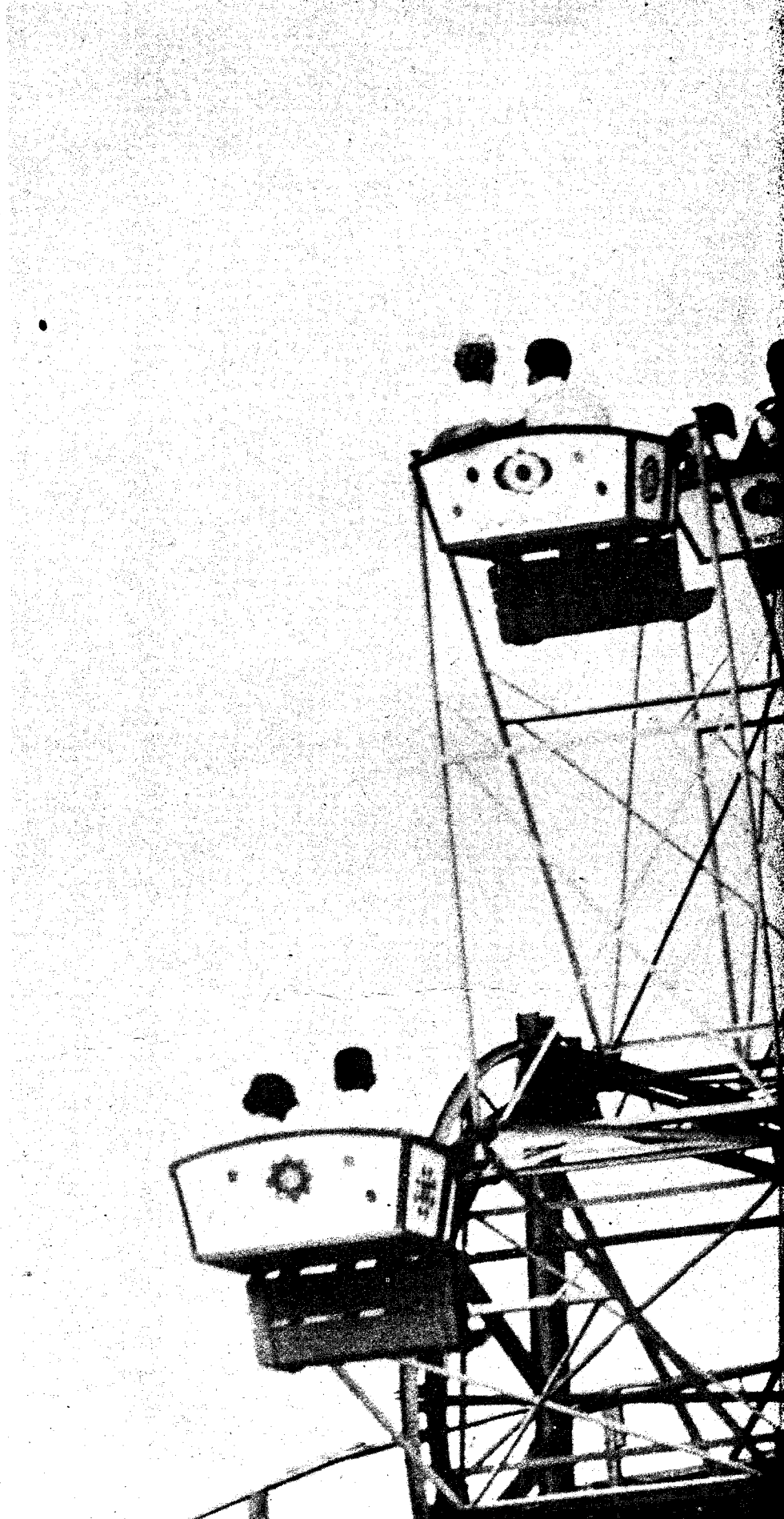
—Tanto para mí como para Milián, fue muy bueno y útil. Un detalle muy interesante: la bandera de Cuba ondeaba en el centro de la misma Exposición. Cuba no tenía pabellón, pero tenía un lugar preferente en el salón internacional. Ahora mi próxima exposición será en la estación invernal. Después que termine la Bienal el 16 de octubre.

FELIX CONTRERAS



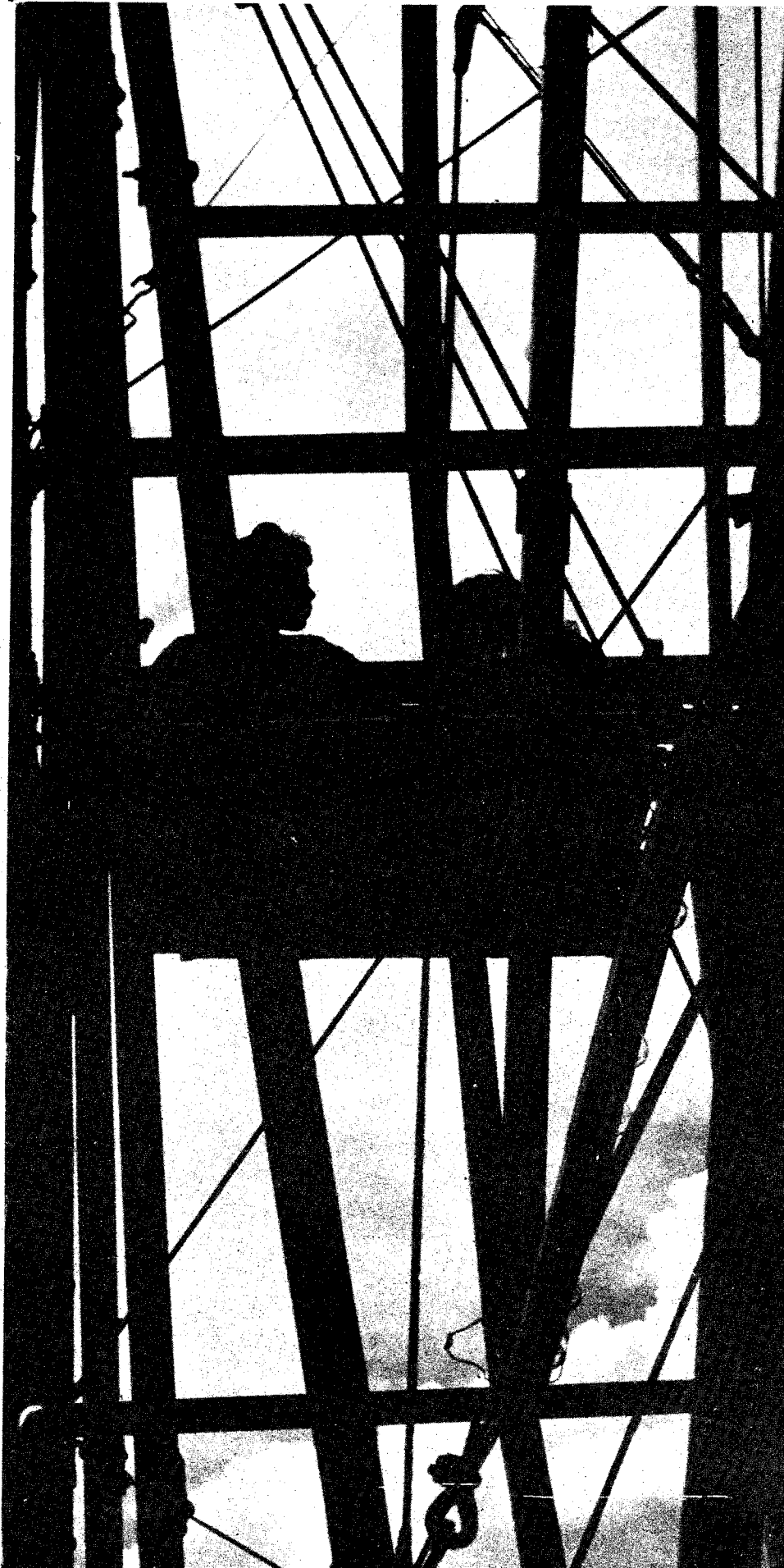
LA MONTAÑA

7 millones 96 mil personas visitaron Coniáilan entre 1956 y



MAGICA

1966: en diez años, casi el volumen de habitantes de la Isla



LA MONTAÑA MÁGICA

Por MUÑOZ-UNSAIN

Fotos MIGUEL DURAN

Coniáilan: 18 mil metros cuadrados de diversión: la Estrella, La Estrella Ovalada, el Avión del Amor, el Avión Mosquito, el Laberinto de Cristal, los Autos Locos, Carrouseles, Sillas Voladoras, Trineos, Autobombas. Y la Montaña Rusa: a 800 metros de altura se goza del peligro sin peligro durante 3 minutos

Antes de la revolución se llamaba Coney Island. Actualmente es el parque de diversiones Braulio Coroneaux. Pero por ser un nombre difícil de pronunciar, todo habanero lo llama **Coniáilan**.

El **Coniáilan** ocupa 18 mil metros cuadrados. Antes era una ciénaga marina con un atractivo dudoso: el mangle.

Donde el reparto Miramar termina, empieza una zona conocida como "la Playa". Miramar fue un reparto aristocrático, donde vivían propietarios de fastuosos palacetes. Hoy en esos palacetes habitan miles de jóvenes campesinos becados, que estudian. Pero antes de ser reducto de ricachones, Miramar era casi despoblado: una enorme extensión de terreno, propiedad de la compañía Territorial de La Habana S.A. A su vez, la compañía era, en parte, propiedad de Carlos Miguel de Céspedes. Carlos Miguel de Céspedes era, por aquel entonces, secretario (ministro) de Obras Públicas de Cuba. Una de las obras públicas realizadas por tal ministro fue la bella Quinta Avenida, larga doble vía arbolada que apenas nacida provocó dos resultados: atravesar como un espinazo a Miramar y hacer saltar a las nubes el valor de los terrenos que tenía en Miramar la compañía de la cual el ministro era co-propietario.

Quedaban, sin embargo, los terrenos cercanos al Barrio Playa: nadie había construido palacete alguno por allí, hubiese sido necesario primero librar una batalla contra los mosquitos y las ranas.

Venancio Nodarse era un jockey cubano de aquella época. Tenía poca estatura, poco dinero pero algo valioso: era cuñado del alcalde de Marianao.



MILAGROS DE 18 MIL PESOS

Jim Beacher también tenía algo valioso: era amigo de Nodarse. Beacher era un pequeño capitalista de juego en Estados Unidos, pero su figura crecía en el deformado mundo del hampa cubano.

Nodarse y Beacher se asociaron y juntaron entre ambos 18 mil pesos. Pero su capital era mucho mayor: consistía en vínculos con el alcalde de Marianao y, a través de éste, con la Territorial de La Habana S.A.

En tan propicio ámbito los 18 mil pesos hicieron milagros (rellenar una pequeña fracción del terreno para un estacionamiento de automóviles costó, por ejemplo, 25 mil). En poco tiempo quedó erigido el Coney Island, un bullicioso y colorido emporio de las atracciones mecánicas y del juego de pequeñas apuestas. Benjamín Viera, un capitalista de juego cubano, se asoció. El Coney Island Park fue inaugurado en 1952: en el primer año de funcionamiento, las utilidades ascendieron a 900 mil pesos. La Territorial de La Habana S.A. iba prendida en el negocio, mediante porcentaje de las utilidades. Precavidamente no cerraba nunca más de un ojo a la vez. Pagaba por ejemplo a un empleado para que controlase las recaudaciones en la Montaña Rusa, la atracción mecánica más concurrida del parque.

La precaución no estaba de más: en el parque se llevaba, naturalmente, un doble juego de libros de contabilidad, porque no era cosa de pagar al Estado los impuestos que correspondían por ley. Una vez fue un inspector fiscal a investigar: descubrió parte del fraude, recibió 10 mil pesos de soborno y se quedó con la boca cerrada.

Las atracciones mecánicas eran muy atractivas, pero el dinero gordo procedía del juego "Bingo", varias otras apuestas, y máquinas tragapapeles.



SIGUE MILAGRO DE 18 MIL PESOS

La Territorial de La Habana S.A. era la parte quizás más segura en este enredo de pillos: se llevaba la parte, no del león (se atribuye nobleza a este felino) sino de la hiena. Continuaba siendo dueña de los revalorizados terrenos, que eran arrendados. Y el contrato establecía que, a su vencimiento, todas las instalaciones del Coney Island Park pasaban a su poder.

Había mucho dinero en esas instalaciones: la de la notoria Montaña Rusa, para citar un caso, costó 185 mil pesos. Esa enorme atracción mecánica, donde a lo largo de un recorrido de 800 metros se goza del temor del peligro, sin peligro, durante tres minutos, era también una máquina de hacer dinero: recaudaba unos 3 mil pesos diarios.

Otra de las atracciones era la Casa de los Sustos: una enorme carpa oscura recorrida por vagones eléctricos que, centímetros antes de acortonadas escenas de horror y ruidos escalofriantes, desviaban su vertiginoso recorrido y seguían viaje, con sus masoquistas pasajeros. Un día uno de ellos (y lo macabro del episodio exigía que fuese mujer) descubrió —tarde— que era cardíaca. Salió de la Casa de los Sustos riéndose a carcajadas no muy interminables, pues cayó muerta a los pocos pasos. Al día siguiente se triplicó la recaudación de la Casa de los Sustos, pero los supersticiosos dueños del parque decidieron eliminarla.

El negocio del Coney Island Park cumplió su ciclo, sucio, gangsteril y limitrofe del bajo mundo. Llegado el plazo, se venció el contrato. La Territorial de La Habana inició los pasos para pasar a apoderarse de las instalaciones.

En eso estaba, cuando llegó el 1º de enero de 1959.



AVION MOSQUITO AVION DEL AMOR

El Coniáilan está administrado actualmente por el Instituto del Turismo. La cara y las raíces del ex negocio de hampones están limpias. Continúa siendo un buen centro recaudador de dinero (en un mes flojo, la utilidad mensual llega a 20 mil pesos) pero las ganancias tienen un buen destino. Se dedican a financiar parte de los gastos de los Círculos Sociales Obreros, clubes a la orilla del mar a los cuales tiene derecho gratuito todo trabajador en Cuba.

En el Coniáilan trabajan 58 mujeres y 50 hombres, que atienden los aparatos mecánicos y demás instalaciones. Hay una cafetería, una dulcería, una guarapera (donde se vende guarapo, un vaso de jugo de caña de azúcar con hielo granizado) una heladería y un local de venta de cigarrillos y cigarrillos. También hay un merendero para fiestas infantiles, y un puesto de primeros auxilios.

Y, claro, están funcionando los juegos mecánicos: la Estrella, la Estrella Ovalada, el Avión del Amor, el Avión Mosquito, el Laberinto de Cristal, los Autos Locos, dos Carrouseles y un amplio surtido para los niños: Sillitas Voladoras, Avioncitos, el Trineo, los Autobombas, los Botecitos, la Montañita Rusa, etc. Están funcionando, la mayoría, con adaptaciones y repuestos hechos por mecánicos cubanos en los talleres de tornería y carpintería del Coniáilan, ya que son máquinas norteamericanas.

El Coniáilan funciona desde las cuatro de la tarde hasta minutos antes de medianoche, y es sumamente concurrido: en una semana de poca afluencia de público, acuden 14 mil personas. El grueso de ese público está constituido por familias con sus niños, estudiantes becados y soldados que cumplen su servicio militar.

EL JOVEN PULPO Y EL LATIGO

La Feria de la Juventud es joven y tiene otra historia, muy limpia. Situada frente a la Terminal de Omnibus que hacen recorrido interprovincial, a pocas cuadras de la Plaza de la Revolución, es otro de los lugares donde los papás y mamás habaneros llevan a sus niños a divertirse. Pero donde también se divierten ellos.

En octubre de 1965 la Unión de Jóvenes Comunistas organizó en esos terrenos la Feria de la Juventud, con una duración prevista de 15 días. El éxito obtenido determinó hacerla permanente, y ahora también la administra el INJT.

Los niños tienen a su disposición atracciones mecánicas: carruseles de caballitos, automovilitos, lanchitas en el agua y botecitos voladores. Y los mayores también: el Gusano (uno de los más frecuentados, pese a su nombre) el Látigo, el Pulpo, el Meteoro, la Concretera y la Estrella.

En la Feria de la Juventud hay dos stands de tiro al blanco con armas de aire comprimido, un teatrillo de títeres y marionetas, una pizzería, un restaurante de pescados y mariscos y tres puestos de esa cosa dulce y mágica perteneciente a la infancia: el Algodón de Azúcar.

El lugar es amplio, atractivo y claro. A través del estrépito de los juegos mecánicos, se oyen las risas de los niños. Por los senderos pasean jóvenes parejas de enamorados. Una ojeada a los registros de asistencia de público indica cifras altas día por día: 9 127, 12 521, 2 303, 2 367, 7 415, 8 661, 2 130, 3 024, 12 882. Las cifras bajas corresponden a días de lluvias.

Al anochecer, a espaldas de la Feria de la Juventud, sobre un alto edificio de la Plaza, un letrero lumínico: Revolución es construir.



Los caballitos: montan los niños y los



mayores. Velocidad: 10 kilómetros por hora

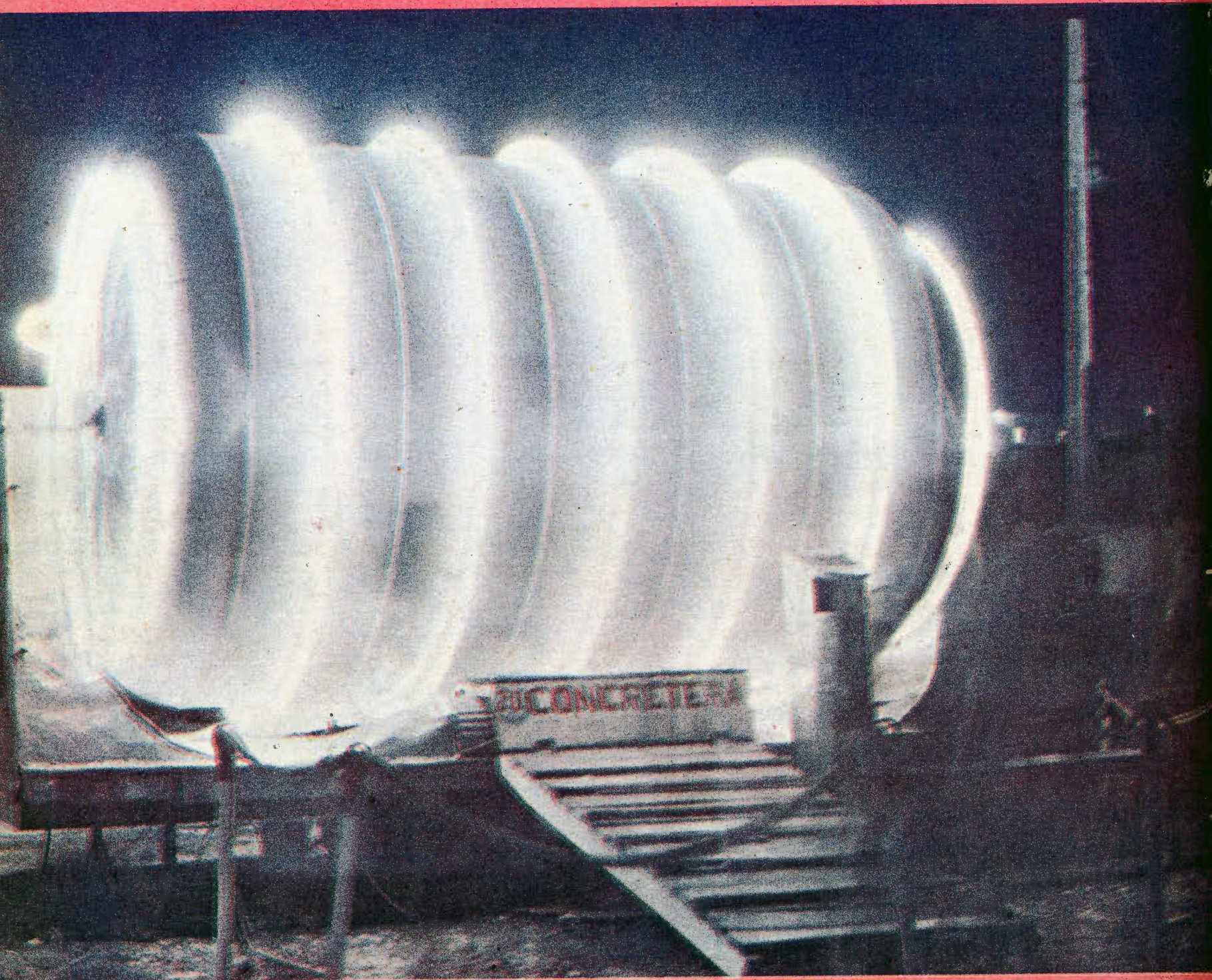




Guarapo, aparatos mecánicos, alegría, luces, emoción: hay



de todo en Coniáilan



La Casa de los Sustos desapareció. Pero hay sustos de otra clase: en La Concretera no se sabe si se está cabeza abajo o cabeza arriba

FERIA DE LA JUVENTUD



La Feria de la Juventud se abrió sólo por 15 días. Tuvo tanto éxito que no se cerró más

El Coniáilan gusta. Como mínimo recibe 14 mil personas por semana







**La
Estrella
tiene clientes
diversos: desde niños
hasta parejas enamoradas.
Un competidor: el Avión Mosquito**

MUERTE (con éxito)
de un BUROCRATA. #

Fotos MAYITO



por culpa de aquel entierro

Por LUIS ROGELIO NOGUERAS



sátira; humor negro, y qué tremenda
manera de criticar a la burocracia, a los
burócratas y al lío que se forma cuando ellos
pretenden burocratizar la vida





MUERTE (con éxito)
de un BUROCRATA.#

Se estrenó en julio la cinta "La muerte de un burócrata", del director cubano Tomás Gutiérrez Alea ("Las doce sillas", "Cumbite"). La película ha sido un éxito de taquilla: el público la celebra, se ríe, la comenta, vuelve a verla. Recibió un premio especial del Jurado en el Festival de Karlovy Vary en Checoslovaquia, compartido con "La vida en el castillo" del francés Jean Paul Rappennau. La opinión de la crítica es unánime: la mejor película cubana

Ficha de "LA MUERTE"

título: LA MUERTE DE UN BUROCRATA

director: Tomás Gutiérrez Alea

guión: Tomás Gutiérrez Alea, Ramón Suárez, Alfredo Cueto

género: Sátira, humor negro

personajes: Salvador Wood, Silvia Planas, Manuel Estanillo, burócratas, planillas, un cadáver, gomígrafos, por cuantos, obreros, papeles, más planillas

colaboradores: Stan Laurel y Oliver Hardy, Bergman, Akira Kurosawa, Marilyn Monroe, Luis Buñuel y todos los que de una forma u otra han intervenido en la industria del cine

fotografía: Ramón Suárez

argumento: Las peripecias del sobrino de un obrero ejemplar que arrostra una moderna odisea entre papeles, para recuperar el carnet laboral de su difunto tío

Premios: Premio Especial del Jurado del Festival de Karlovy Vary (Checoslovaquia 1966)

créditos y fabricación de la máquina de hacer bustos de José Martí: Carruana



Burócrata 1: está inclinado sobre el burócrata dos. Le dice al oído:

Burócrata 1: No me gustó.

Burócrata 2: A mí tampoco.

Burócrata 1: ¿Qué hacemos entonces?

Burócrata 2: Preguntarle al director. A él sí le gusta.

Burócrata 1: (En voz baja) Y al público también...

Burócrata 2: (En voz baja) Sí, al público también. Mira cómo se ríen.

toma 2. (PG)

El burócrata uno y el burócrata dos se dirigen hacia el sarcófago. El director está contemplando la cara del difunto.

Burócrata 1: (Solemne) ¿Es usted el director?

Director: Sí.

Burócrata 2: Buena gracia nos ha hecho usted con su película.

Director: (riéndose) ¿De veras?

Burócrata 1: (indignado) ¿Y se ríe usted? Debería darle vergüenza hacernos esto a nosotros.

Toma 3. (PLM)

El director hace una seña y el público se acerca

Director: (al público) A ellos no les gustó la película (señala a los burócratas).

Toma 4 (PG)

Con el Director de "LA MUERTE"

ESCENA 1

Interior. Noche. Velorio del burócrata. Al centro el féretro. Flores. Sillas. Personajes: el director del film, dos burócratas y público en general. Se oyen risas.

toma 1. (PPC)



El público comienza a protestar contra los burócratas. El burócrata uno se tapa los oídos. El burócrata dos trata de excusarse. La gritería crece. Los burócratas se marchan. El público se ríe. Se dispersa de nuevo. Continúan las risas. El director se queda junto al féretro. Entra un periodista.

Toma 5 (PG)

Periodista: (sacando un lápiz) ¿Me permite unas preguntas?

Director: ¿A usted tampoco le gustó?

Periodista: No, no se trata de eso. Es una entrevista. Sobre el film.

Director: ¡Ah!

Periodista: ¿Eh?

Director: Dije ¡ah!

Periodista: ¡Ah!

Director: ¿Bien?

Periodista: ¿Está satisfecho?

Director: Siempre le preguntan a uno si está satisfecho con lo que ha hecho. Pienso, que en el caso de otras actividades esa pregunta no es muy interesante. En definitiva, si uno no está satisfecho con un poema que ha hecho, no lo publica. Y lo mismo pasa con un cuadro o con una obra musical. Después de todo, son cosas que uno ha hecho y de las que uno debe responder. Pero en el cine hay una pequeña diferencia.

Periodista: ¿Diferencia?

Director: Sí. El cine no lo hace uno. El cine se hace, se va haciendo y uno trata de conducir

esa actividad, esa especie de mecanismo que se desencadena en un momento determinado y que va naciendo, creciendo, a veces no exactamente como uno quisiera. Por eso es más legítimo preguntar en cine: ¿está uno satisfecho con lo que ha resultado de esa mezcla de voluntad, azar, actividad colectiva, medios materiales, alternativas climáticas y metabólicas?

Periodista: ¿Y está satisfecho?

Director: En este caso y al menos por ahora, puedo decir que sí, que estoy satisfecho, porque el resultado es un buen reflejo de lo que nos proponíamos hacer. Ese extraño monstruo que es una máquina de hacer cine se movió esta vez con más fluidez, con más ductilidad que otras veces. Parece que ya las condiciones de esta industria van madurando. Ya no hay que volverse loco para hacer un film, pues cada uno de los actores se va haciendo un profesional. Y esto, si uno está consciente de los peligros que conlleva y sabe conjurarlos, puede ser muy positivo.

Periodista: ¿Algo más?

Director: ¿Algo más?

Periodista: Sí. ¿Cómo se llama usted?

Director: Tomás Gutiérrez Alea.

Periodista: Muchas gracias.

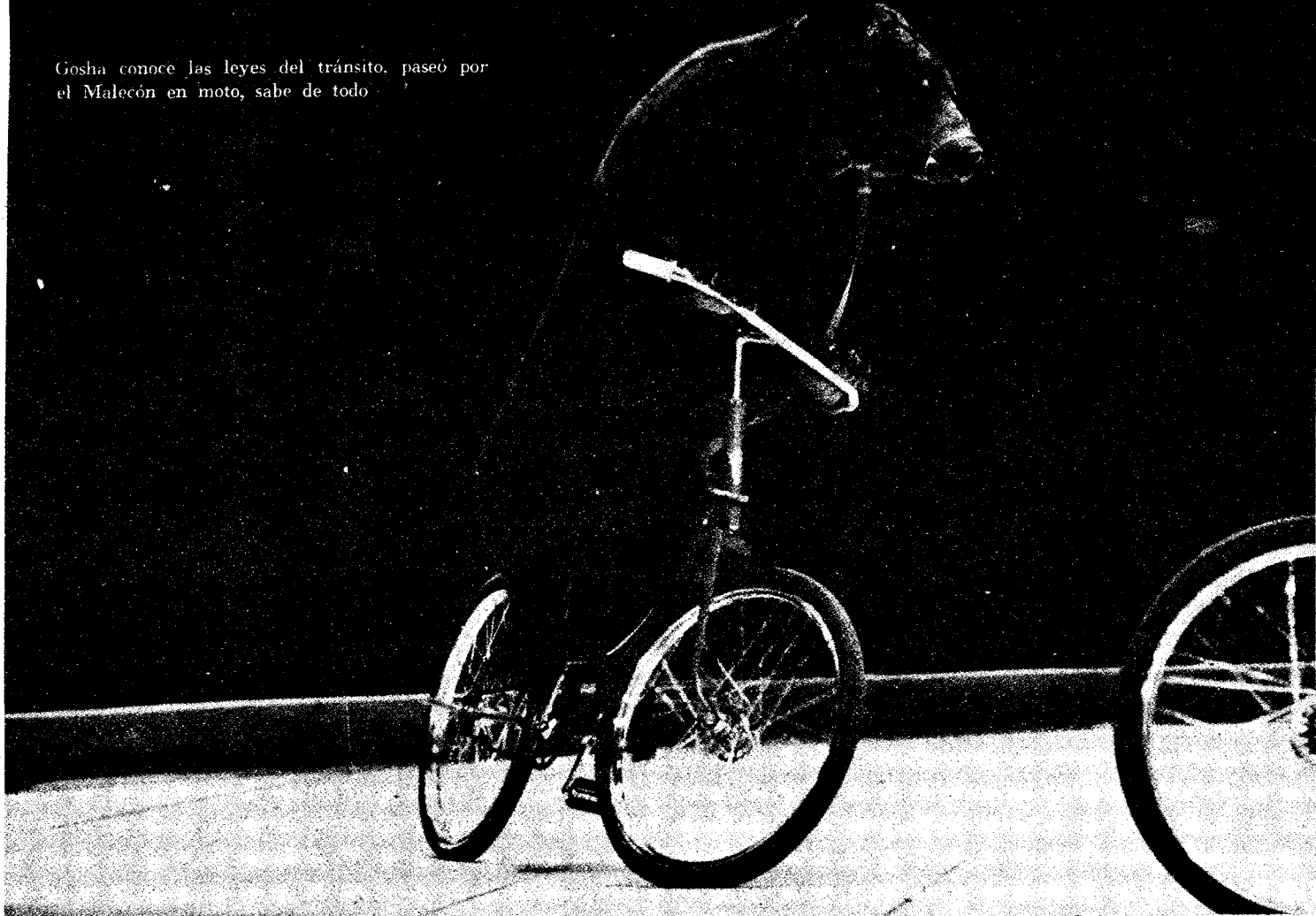
Toma 6 (PG)

El periodista se marcha del velorio. Música fúnebre. El director se queda mirando de nuevo el féretro. Créditos sobreimpuestos:
FIN

TIERES DEI AMER
rugen
en la
HABANA



Gosha conoce las leyes del tránsito, paseó por el Malecón en moto, sabe de todo



El 2 de setiembre el "Gran Circo de la URSS" se presentó por segunda vez en Cuba y en el mismo lugar: Ciudad Deportiva de La Habana. 45 artistas, un programa de 15 números nuevos, dos funciones diarias.

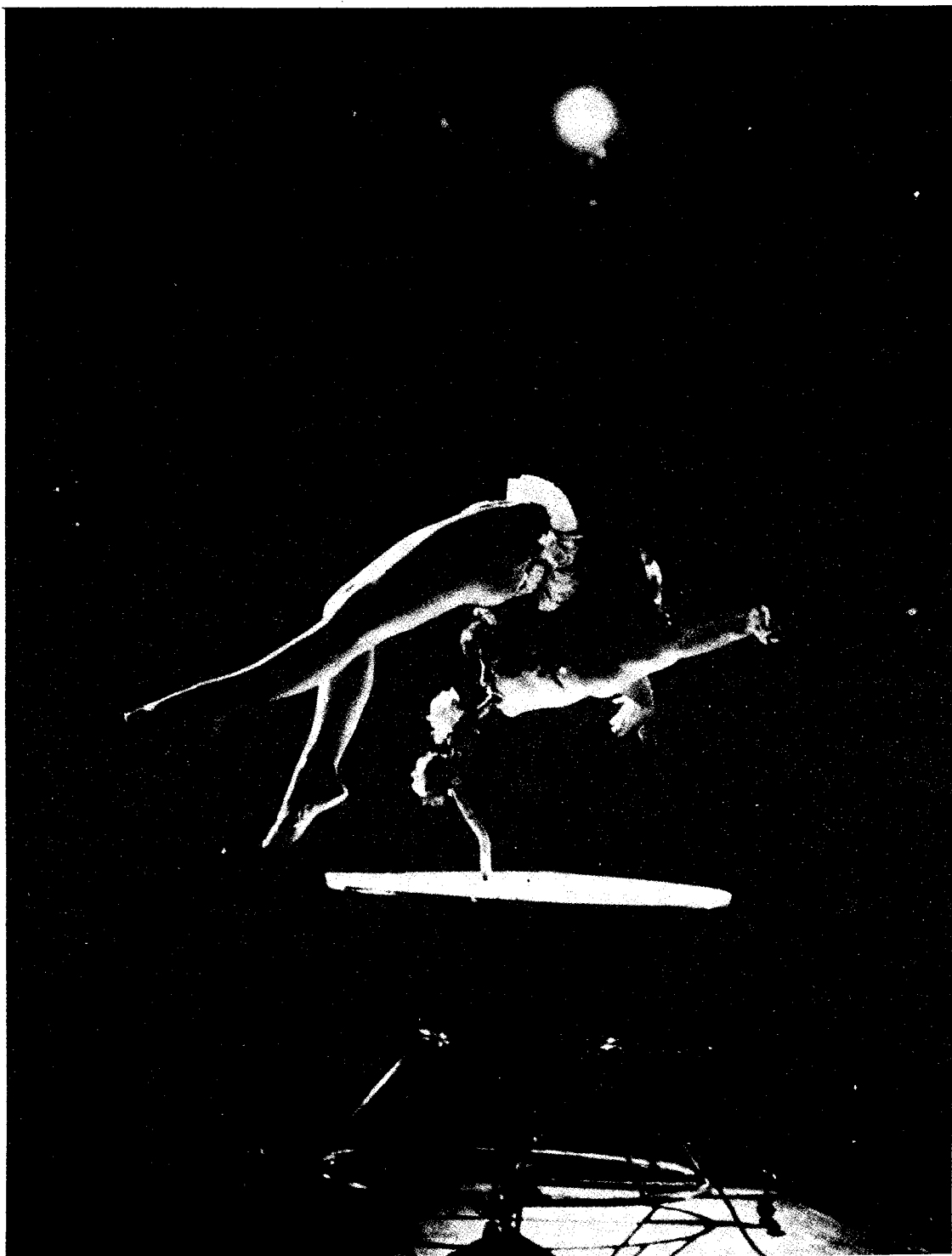
Preferencia del espectador cubano: Margarita Nazarova, domadora de tigres; los payasos Kopit y Baidin; el domador de osos Kudriávtssev, que vino con el oso Gosha intérprete de un film francés; y Vera Popova y sus perros amaestrados.

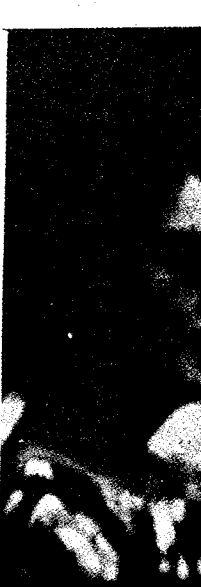
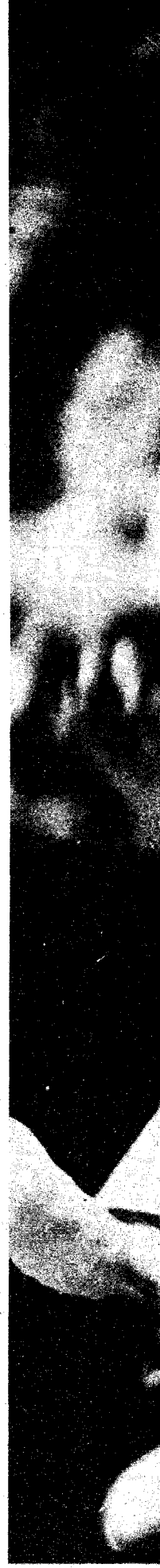
12 mil espectadores asistieron diariamente a las funciones del Circo Soviético.

Los artistas del "Gran Circo de la URSS" proceden de Odesa, Riga, Leningrado, Moscú y otros puntos de la Unión Soviética.

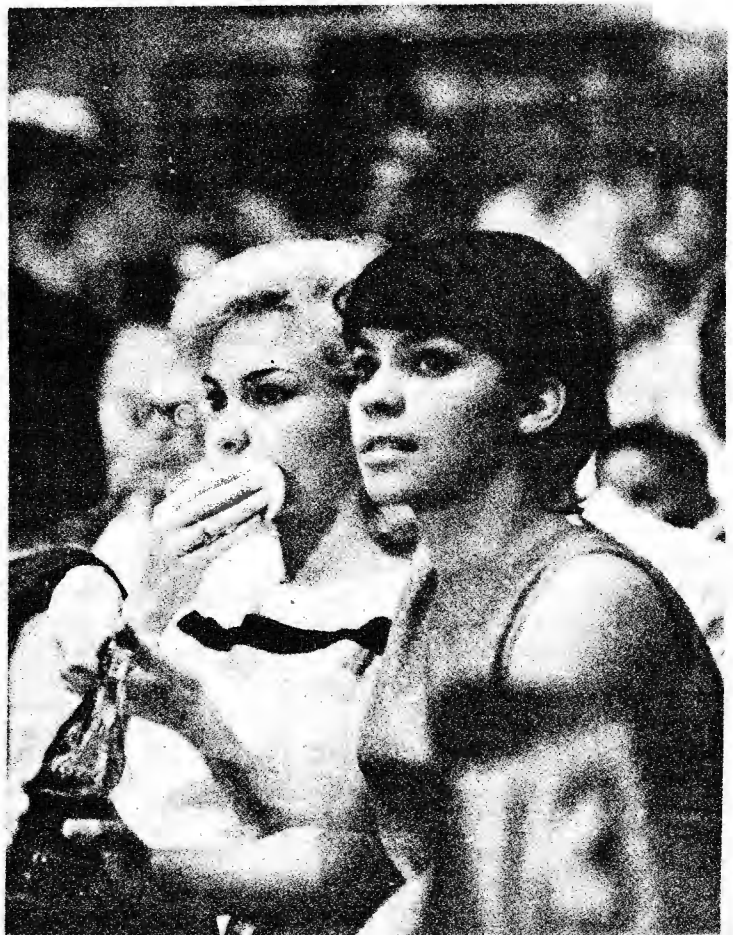
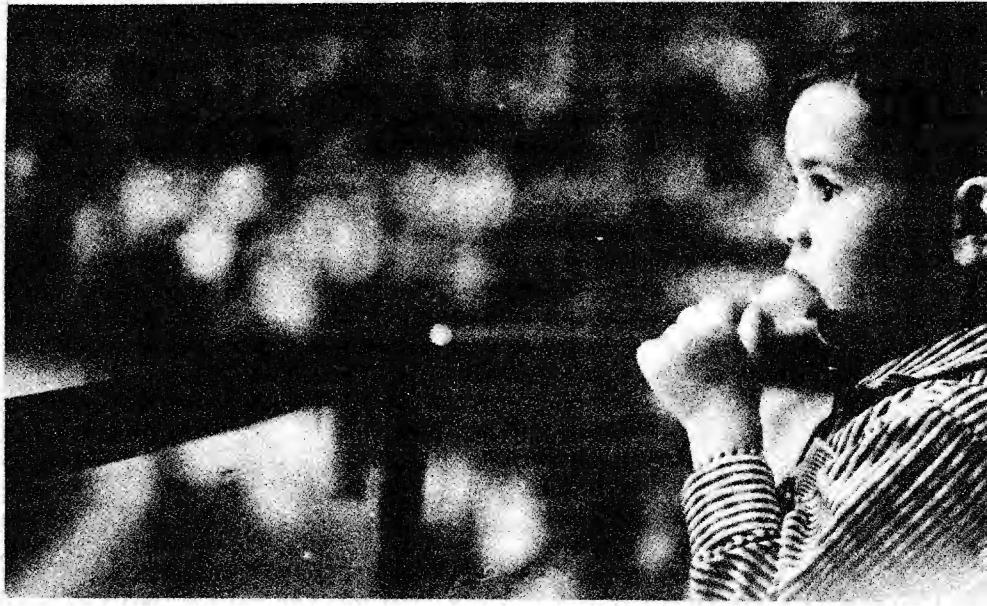
Después de sus 21 funciones en Cuba, emprenderán una tournée por América Latina: 2 meses en México, 45 días en Chile y un mes en Uruguay.

Por JOSE BONET
Fotos LUIS CASTAÑEDA





Cada día, doce mil habaneros se estremecieron con los tigres orientales y su domadora Margarita. Dice ella: “No me gustan los gatos”





Esquimal y algo más

Vladimir Goreglad, director del Circo Soviético, es además, Director del Estudio de Arte Experimental del Circo en la Unión Soviética y creador del Ballet de circo sobre hielo.

—¿Cómo es la organización del Circo en la URSS?

—En mi país todos los artistas circenses pertenecen a un solo circo. Ese circo o agrupación tiene a su vez 56 circos, que son los que viajan por el interior y el exterior del país. Me ha gustado el espectador cubano. Diariamente las 12 mil personas que vienen al circo estimulan a los artistas nuestros. El público es cariñoso, tiene buen gusto y sentido crítico. En la Unión Soviética, después del cine, la preferencia la tiene el circo. Tenemos una gran escuela para formar nuevos artistas de circo. Cada año estudian 450 alumnos.

—¿Cómo es el Ballet de Circo que usted creó?

—Se hace sobre una pista de hielo. Es muy difícil. Yo recuerdo que una vez llegaron 7 500 personas a inscribirse en ese curso, y sólo fueron seleccionadas 42.

—¿Los esquimales serían buenos para ese ballet?

—Es que hay que ser algo más que un esquimal.

—¿Es Olev Popov el mejor payaso de la URSS?

—No, también son magníficos Engibarov, Karandash, Barman y Vjatkin.

Gosha, oso machetero

Iván Kudriavtsev nació en las montañas de los Urales, vive en Moscú. Su oficio: domador de osos en el Circo Soviético. Kudriavtsev trajo a Cuba a Gosha (oso, actor, íntimo amigo de su domador) y a cinco animales más.

—¿De dónde son los osos?

—De Siberia.

—¿Qué tiempo le tomó educarlos?

—Como los niños en la URSS, ellos empezaron su aprendizaje cuando tenían su edad escolar. Gosha era muy buen alumno. Aprendió a leer muy bien y nunca tuve quejas de él. Hay una película francesa donde usted puede ver como Gosha lee un periódico francés. Misha y Gosha segundo, son buenos alumnos también.



Preferencias de los tigres: las amistades fijas y la música. Algo que detestan: los intrusos

—¿Entonces Gosha ha hecho cine?
¿Qué le gusta más: el circo o el cine?

—El tiene más temperamento para el circo que para el cine. Le molestan un poco las cámaras, el trajín del set.

—¿Gosha sólo maneja motocicletas, automóviles, bicicletas y carriolas?

—Todo eso, pero ahora quiere ser reservista de los cosmonautas. Es decir, ser ayudante de satélites artificiales, de los que quedan en tierra, por si hace falta. Cuando el hombre conquistó el primer planeta estoy seguro que Gosha será el primer artista que llegue allí para dar funciones.

—Se dice que Gosha sabe muchas cosas acerca del tránsito.

—Mucho. Creo que podría ser policía de tránsito. Le confieso que Gosha conoce más del tránsito que yo. Además hace 13 números en la pista del circo.

—Kudriavtsev, ¿en qué tiempo se hizo usted domador?

—En cuatro años y medio. Aprendí rápidamente gracias a la inteligencia de estos osos. Gosha tenía muchas dudas respecto a venir a Cuba, porque le habían dicho que aquí el calor lo iba a matar. Figúrese, él es de Siberia donde hace mucho frío. Pero la hospitalidad del equipo cubano que trabaja junto a nosotros, los ventiladores, las duchas, todo eso, ha hecho posible la buena estancia de Gosha en Cuba. Me pidió que lo llevara a una playa de aquí de Cuba. Lo llevé a Santa María y eso fue para él muy emocionante. Por cierto que se quedó muy impresionado con las pantorrillas de las cubanas. El me dijo que no dijera nada de esto. Gosha fue al corte de caña: la cortó, la alzó, la chupó y se quedó con el gusto tan rico en la boca.

—¿Quién es más fuerte, Gosha o usted?

—Hace dos años yo hacía lucha libre con Gosha en el circo, pero tuve que dejar ese número con él porque aprendió demasiado. Me apretaba en exceso. Además empezó a crecer y a engordar y entonces yo tuve que escoger uno de dos caminos: alcanzar el peso de Gosha o eliminar ese número. Y opté por lo último, claro.

1 tigre = 300 gatos

—¿Su nombre?

—Margarita Nazarova. Nací en Pushkin, cerca de Leningrado. Ahora vivo en Moscú. Llevo más de 10 años en esto de los tigres.

—¿Es usted Vasil Baidin?

—No, yo soy Pedro Copit. Vasil es el otro payaso, que es muy flaco y alto. Yo formo pareja con Vasil. Soy casado. Tengo una hija y una nieta. Es una lástima que usted no pueda verla, porque mi nieta es una de las niñas más lindas de la Unión Soviética.

—Margarita,
¿usted empezó por los gatos?

—No, desde el principio empecé por los mismos tigres. Yo comprendo el peligro que entraña este oficio, pero fue lo que me gustó siempre. Una vez yo ví al domador soviético Maks Borisov y desde entonces me gustó este oficio. A mí no me gustan los gatos. Además, un tigre tiene como 300 ó más en el cuerpo.

—Usted hablaba de su familia, Vasil

—Ah, sí. Mi esposa no trabaja en el circo, ella está en la casa cuidando a la nieta. Pero ahora le voy a decir otras cosas. Cuando yo salgo y veo al público siento una emoción muy grande. Los payasos también sentimos la tristeza igual que la alegría.

—¿Qué diferencia hay entre el sentido social del hombre y el del tigre, Margarita?

—Un tigre no admite un nuevo miembro en el grupo. Los hombres sí. Los tigres hacen sus grupos con sus amigos favoritos. Se aíslan unos de otros. Tienen sus preferencias.

—¿Su marido les tiene miedo?

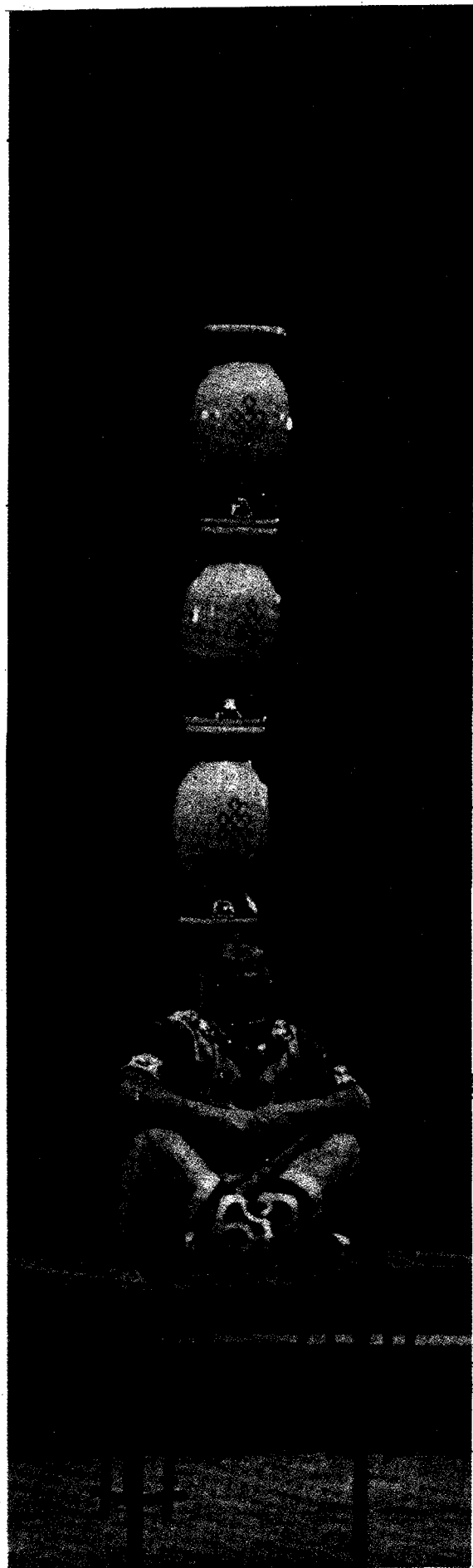
—No, porque él es también domador. Sólo que él trabaja con las fieras que se utilizan en el cine. Por eso estamos de igual a igual. Y los vecinos me estiman también. Como ellos ven que trato bien a las fieras, me tienen afecto.

—¿Estos tigres nacieron en su casa?

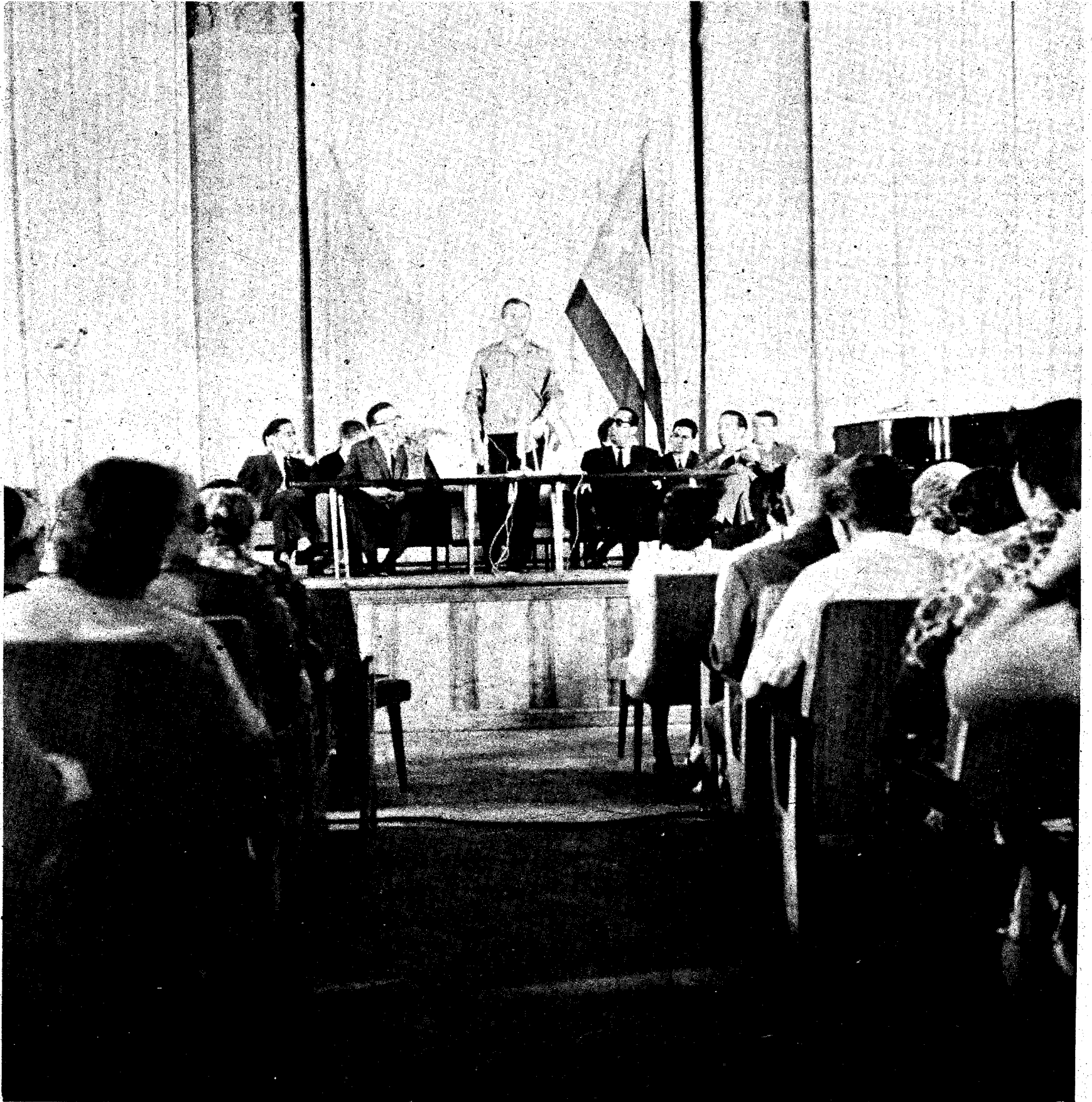
—Algunos sí, otros fueron adquiridos en Usuriyskiy, en el Lejano Oriente, cerca del río Amur. Los tigres sienten algo por la música.

—¿Quiénes han influido en tu trabajo de payaso?

—Por supuesto, Chaplin, Max Linder y Musin, que fue con quien empecé. Musin imitaba un poco a Chaplin. Después yo adopté la línea de encarnar al tipo característico de mi tierra: Ucrania. Me vestía con el traje nacional de mi pueblo. Mi maestro fue Musin, un buen payaso soviético.



РОР КУБА А СУВА



Moscú. Casa de la Amistad Cubano-Soviética. Habla Yuri Gagarin, en el acto de entrega de los premios

Hoy es el día más feliz de mi vida. Toda mi familia se entusiasmó con el concurso. Mis hijos me ayudaron en las respuestas —dijo Zoya Sokolova en la televisión de su país.

Millones de soviéticos pudieron contemplar a la sonriente ganadora del primer premio del concurso de la revista "Kyba" (edición en ruso de CUBA). El premio: un viaje a Cuba con todos los gastos pagados: 15 días paseando por la Isla.

Zoya: 33 años, madre de dos niños de 8 y 3 años (ayudaron a mamá a ganar) posgraduada de la Universidad de Tadzhiistán.

Un ingeniero y una obrera ganaron el segundo y tercer premios. Pavel Azhnin, ingeniero diseñador, obtuvo el segundo premio: una colección de discos que recoge la historia de la música cubana. Lidia Gruzdeva, obrera industrial, recibió valiosos libros sobre la historia y culturas cubanas.

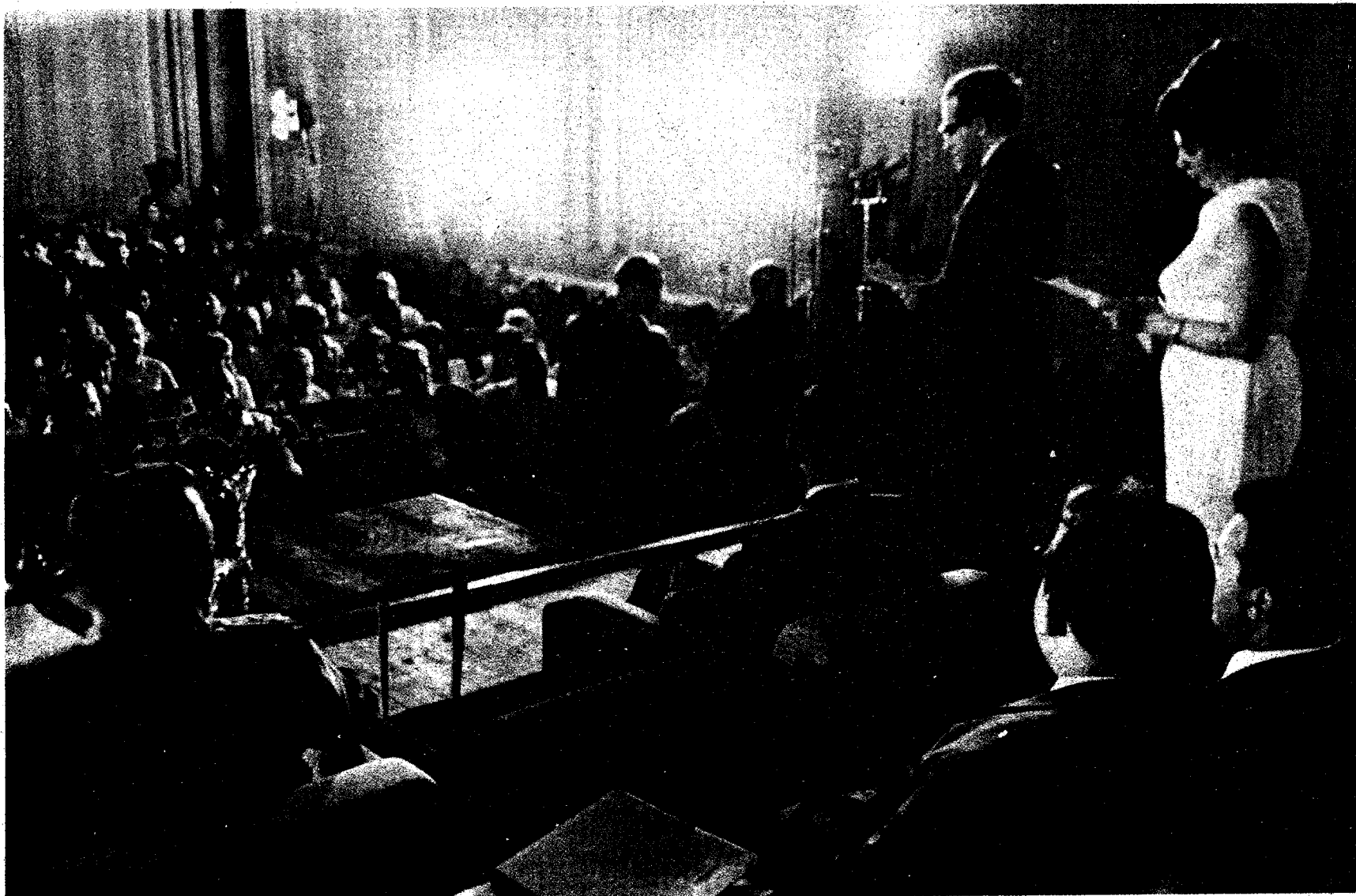
Otros 80 participantes recibieron accesits diversos por el interés de sus respuestas. Los concursantes debieron contestar 10 preguntas sobre diferentes aspectos de la realidad cubana. Participaron cerca de 3 000 concursantes.

El acto de entrega de los premios se celebró en Moscú, en la Casa de la Amistad Cubano-soviética. Asistió numeroso público. Estaban presentes Yuri Gagarin y el embajador de Cuba en la URSS, Carlos Olivares. También, Ernesto González Bermejo, jefe de redacción de "Kyba" y Roberto Pérez, administrador de CUBA.

Zoya anunció que viajaría a Cuba en la segunda quincena de noviembre.



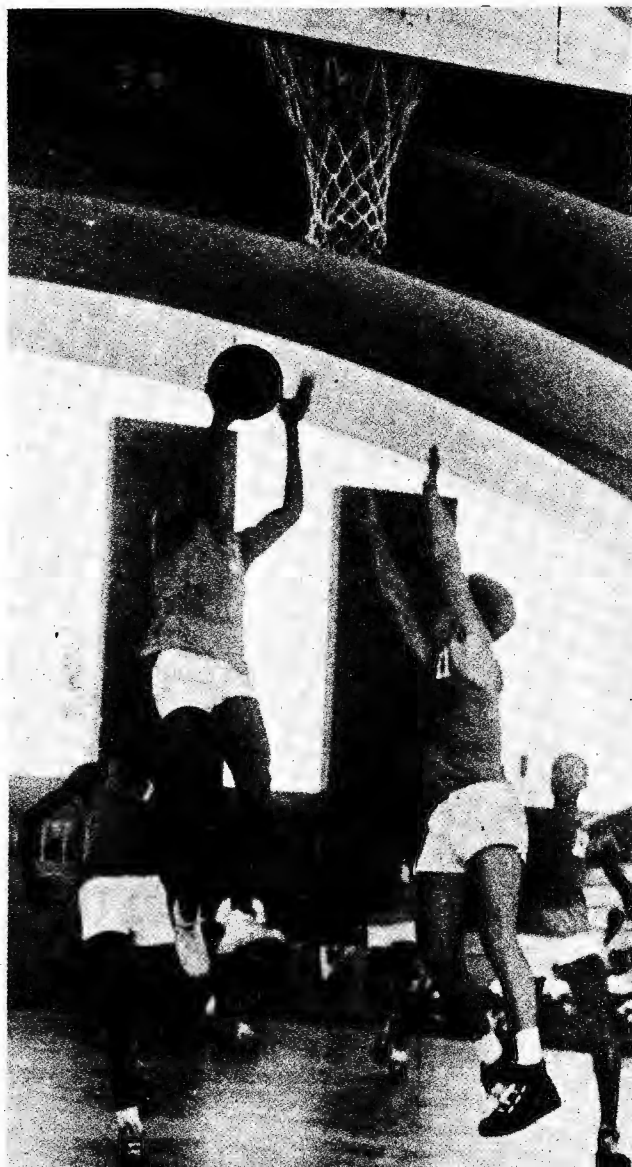
El jurado delibera. La tarea fue difícil: cerca de 3 mil concursantes con 30 mil respuestas sobre Cuba

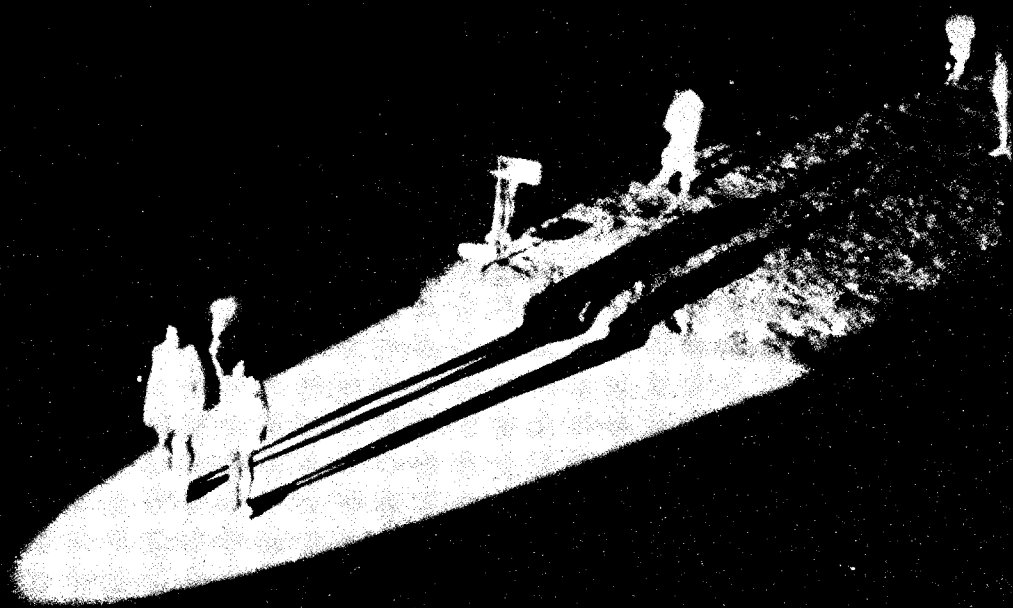


Expectación ante el resultado del concurso. El público escucha a Ernesto González Bermejo, jefe de redacción de "Kyba", edición en ruso de la Revista CUBA

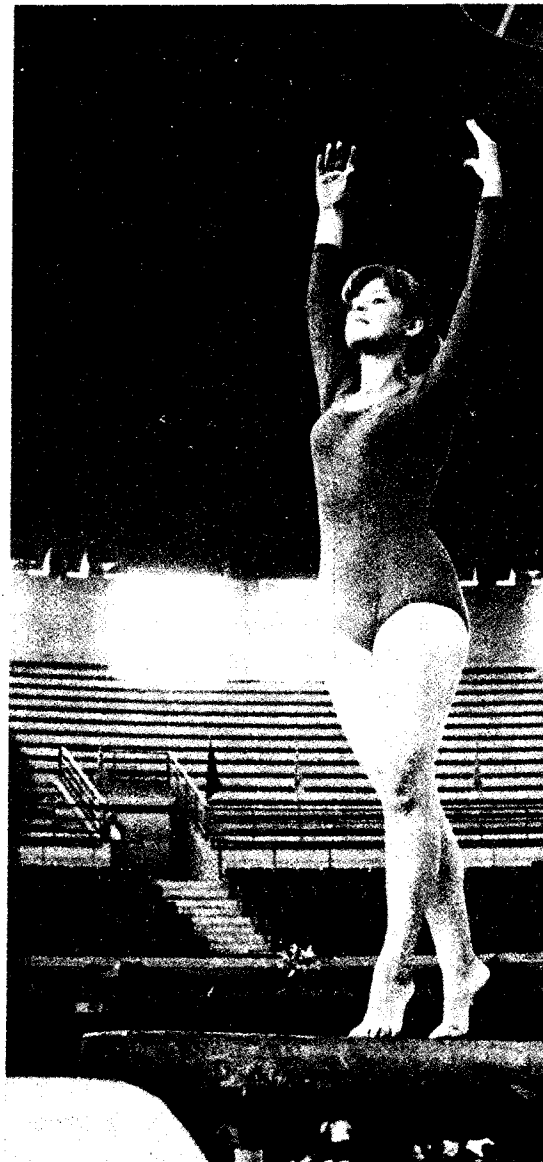
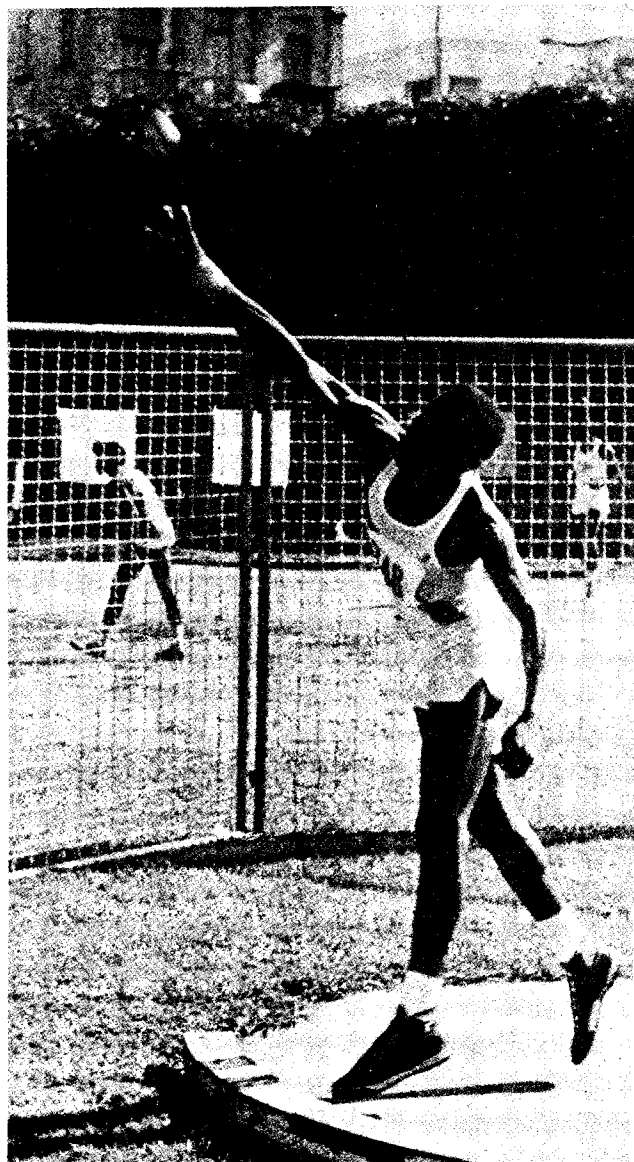
COMPETENCIA ESCOLAR:

MILLON Y MEDIO





En 10 deportes los estudiantes-atletas establecieron 74 records. No era fácil participar en las IV Juegos Deportivos Escolares: de cada dos mil aspirantes, sólo cinco lo lograron



COMPETENCIA ESCOLAR: MILLON Y MEDIO

LA CONDICION ATLETICA

Las escuelas primarias y secundarias de la Isla entera vivieron un período de intensa actividad deportiva. Más de un millón y medio de niñas y niños participaron en reñidas competencias eliminatorias. Meta inmediata: conquistar puestos en las finales provinciales. Meta final: participar en los IV Juegos Deportivos Escolares Nacionales. Los elegidos para los IV Juegos fueron 3752 alumnos. Cumplían una doble condición: ser buenos estudiantes y buenos deportistas.

En los Juegos se establecieron 74 records. Los muchachos compitieron en 10 deportes y se anunció que en 1967 se añadirán ciclismo, boxeo y esgrima.

La Habana dejó de acaparar medallas. Las restantes provincias hicieron sentir su presencia durante las competencias.

TRES MIL 752 ALUMNOS ATLETAS

3752 alumnos-atletas de las seis provincias participaron el sábado 20 de agosto en el desfile inaugural en el estadio "Eduardo Saborit" de la Ciudad Deportiva de Becarios, en Marianao.

Abrieron el desfile los alumnos-atletas de Oriente, seguidos por los de Camagüey, Las Villas, Matanzas, Pinar del Río, el Plan de Becas del Ministerio de Educación y la Habana. La pequeña atleta de clavados Maritza Rojas, de 6 años, izó la bandera y el presidente del Comité Olímpico Cubano, Manuel González Guerra, la de los IV Juegos. Luego el estadio quedó a oscuras. Por el fondo de la pista avanzó Enrique Figuerola, subcampeón mundial de los 100 metros planos, con la antorcha olímpica. La entregó al alumno de 12 años, Eduardo Montero Sánchez, de Las Villas, quien encendió la Pira Olímpica.

El alumno ejemplar y miembro de la Unión de Jóvenes Comunistas de Las Villas, Julián Rey Hernández, leyó el juramento de los IV Juegos.

El ministro de Educación José Llanusa, al resumir el acto dijo: "...ustedes sabrán vencer todas las dificultades. La Revolución espera de ustedes grandes cosas, dentro y fuera del deporte... Como dijera el comandante Raúl Castro, hay que hacer de Cuba un pueblo de campeones".

ATLETA EJEMPLAR

José Francisco Reinoso, 16 años, portero del equipo de balompié de la provincia de Las Villas, fue proclamado el Atleta Ejemplar de los IV Juegos Deportivos, otorgándosele la Orden "Paquito González", de la Unión de Pioneros de Cuba y la Unión de Jóvenes Comunistas. Fue seleccionado entre 21 atletas competidores, 3 por cada provincia y 3 por el Plan de Becas.

La Comisión de Balompié lo escogió como el mejor atleta en este deporte, conquistó la placa del Departamento Nacional de Educación Física. Su gran defensa de la portería ayudó a que su equipo ganara medalla de bronce.

Alfabetizó en la Sierra de Cubitas y en Vertientes, recogió café en 1963. Es miliciano y monitor deportivo. Vanguardia en la Escuela de Iniciación Deportiva Escolar (EIDE) "Jorge Agostini" de Santa Clara, fue seleccionado para ingresar en la Escuela de Superación para el Atleta (ESPA).

JULIO MARCOS



El ministro de Educación José Llanusa resumió el acto inaugural



El comandante Raúl Castro en uno de los juegos de beisbol



Desfile inaugural: 3 752 alumnos-atletas



COMPETENCIA ESCOLAR: MILLON Y MEDIO

LOS DIEZ MEJORES

1. Marcel Machado, de Las Villas, categoría de 13 años (natación). Impuso marca en 200 metros libres con 2.32 minutos, y en 200 metros combinado, con 2.50 minutos.
 2. Luis M. Miranda, de Pinar del Río, categoría de 16 años (baloncesto). Máximo acumulador de puntos.
 3. Pedro Rosales, de Oriente, lanzador del equipo Mineros, categoría de 13 años (beisbol). Lanzó 16.2 innings, permitiendo 5 carreras (una sola limpia). Ganó 2 juegos y perdió uno. Promedio de carreras limpias por juego: 0.54.
 4. Emilio Sagret, de la Habana. Categoría de 16 años (gimnástica). Obtuvo en gimnástica especial 58.18 puntos.
 5. Leonor Ponce Carratalá, de la Habana, categoría de 13 años (clavados). Ganó el primer lugar con 77.10 puntos.
 6. José Reinoso, de Las Villas, categoría de 13 años (balompié).
 7. Pedro Pérez Dueñas, de Pinar del Río, categoría de 13 años (atletismo). Impuso marcas en 60 metros con vallas (8.7 segundos) y en salto alto, con 1.61 metros. Fue un buen anotador del equipo pinareño de baloncesto.
 8. Mercedes González, de la Habana, categoría de 16 años (gimnasia artística). Acumuló 26.10 puntos.
 9. Jesús Juan, de Oriente, categoría de 13 años (ajedrez).
 10. Nely Barnet, de Camagüey, categoría de 16 años (volibol). Desplegó un juego agresivo y certero.
- NOTA: Posteriormente se proclamó también a Marta Reinoso, de Las Villas, categoría de 16 años, como la mejor jugadora de baloncesto femenino.



CUBA en los deportes

Por OSWALDO QUINTANS

Dama, caballo y rey

Cuba venció a México en la primera parte del tradicional match amistoso de ajedrez, celebrado en La Habana. El maestro internacional Eleazar Jiménez derrotó al campeón de México Alfredo Iglesias, Carlos Calero a Fernando Alonso, Alejandro Meylán a Simón Delgado, Eldis Cobo a José Joaquín Araiza, Rogelio Ortega hizo tablas con José Joaquín Araiza y Gilberto García venció a Simón Delgado.

En diciembre se jugará en México la segunda parte del match.

Antonio Cifuentes y Miguel Ángel Sánchez representaron a Cuba en el campeonato mundial de ajedrez de los ejércitos de los países socialistas, en Checoslovaquia. El equipo soviético resultó vencedor.

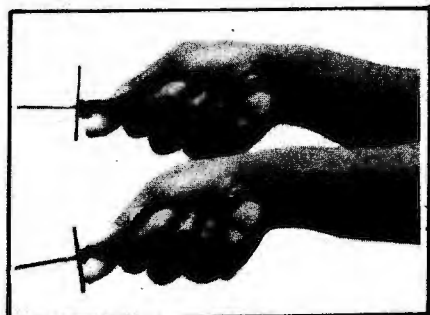
Entre otras naciones, participarán en la XVII Olimpiada Mundial de Ajedrez en La Habana, del 25 de octubre al 20 de noviembre: España, Islandia, India, Bulgaria, Checoslovaquia, Dinamarca, Hungría, Unión Soviética, Marruecos (por primera vez) República Democrática Alemana, Francia, Luxemburgo, Rumanía, Grecia, Suiza, Uruguay, Sudáfrica, Hong Kong, Escocia, Polonia, Portugal, Suecia, Túnez, Gran Bretaña, Canadá, Noruega, Mongolia, Chipre, Indonesia, Filipinas, Finlandia, Israel, Líbano y México.

El Departamento de Estado de Estados Unidos aun no ha otorgado permiso a los jugadores norteamericanos.

Mireya no, Gustavo sí

El cubano Gustavo Oliveros clasificó en quinto lugar en los finales de espada del Torneo Internacional de Esgrima, en Lago Balatón, Hungría. Alina Expósito finalizó en octavo lugar del florete femenino. Participaron 167 floretistas. Mireya Rodríguez fue eliminada en los semifinales.

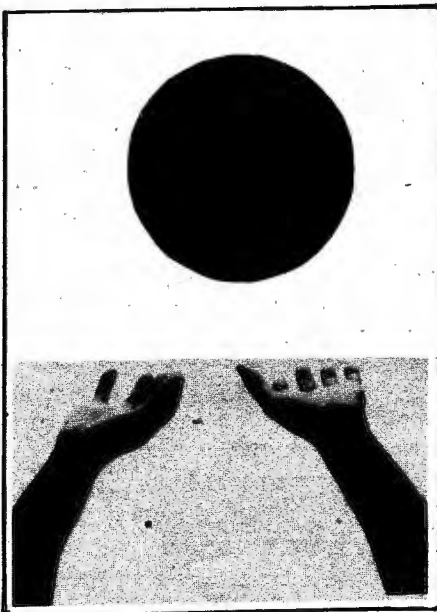
En encuentros amistosos al margen del torneo, el equipo femenino cubano derrotó en florete al de la República Federal Alemana. En otros encuentros similares, el equipo masculino venció a Francia en espada y florete, y a Túnez en sable.



rosigaard



Primeros en el tercero



rosigaard

El equipo cubano de volibol que disputó el campeonato mundial en Praga, Checoslovaquia, jugó en la fase eliminatoria inicial en un fuerte grupo, el "B", en el que compitieron Estados Unidos, Unión Soviética, República Democrática Alemana y Hungría. El equipo cubano clasificó para discutir del decimoséptimo al vigésimosegundo lugar, derrotando fácilmente a todos sus rivales: Finlandia (3-0) Dinamarca (3-0) Mongolia (3-0) y a la República Federal Alemana (3-0). Los cubanos fueron los mejores de este grupo.

Integraron el equipo Victoriano Monero, Gilberto Herrera, Alfredo Blanco, Luis Jiménez, Jorge Pérez Vento y Orlando Samuells.

El encuentro entre Cuba y Francia, celebrado en la primera fase eliminatoria se consideró válido: los dos equipos no tuvieron que jugar nuevamente.

Checoslovaquia conquistó el campeonato mundial seguido por Rumanía y la Unión Soviética. La República Popular China fue líder en el segundo grupo y Cuba en el tercero.

cronómetro

□ Cuba concurre al Congreso Internacional de Educación Física, auspiciado por la UNESCO, en Madrid. Los delegados cubanos Octavio Pérez, Rafael Cambó y Raudol Ruiz defendieron el derecho de los pueblos al disfrute masivo del deporte.

□ Se anunció en Praga que el equipo checoslovaco de volibol "Brno" sostendrá encuentros en Cuba con el equipo nacional como parte de una jira por América Latina, que incluye a Venezuela y Haití.

□ Sorpresivamente el bote del Ejército de Oriente ganó las regatas nacionales libres de cuatro remos con timonel, en la laguna de Paso Malo, Varadero. Superó a Varadero-INIT, Micons-Habana y Micons-Las Villas, sus más fuertes rivales.

□ Fue formalizada la inscripción de Cuba para competir en el Campeonato de Fútbol del Norte, Centroamérica y del Caribe de 1967, en Tegucigalpa, Honduras. Es posible que jueguen también Estados Unidos y Canadá.

□ Cuba será sede del XVII Congreso Mundial de Medicina Preventiva, del 3 al 8 de octubre de 1968. El tema principal será "Fisiopatología del Deporte de Media Altura".

□ Ofrecieron una serie de competencias con los cubanos los nadadores checoslovacos Olga Kozicova, Zuzana Marková, Bárbara Esterakova, Joseph Krupka y Ladislav Undesser, bajo la dirección del profesor Eduard Nemecek y el entrenador Jiri Lambert.

□ Cuba competirá en los preolímpicos de México, a mediados de octubre: atletismo, natación, clavados, volibol, esgrima, boxeo, canotaje, gimnástica y ciclismo.



libros
del
mes



Este mes las editoras de Cuba publicaron, entre otros, los siguientes libros:

- **Manual Práctico de Dibujo Técnico:** del profesor alemán Wilhelm Schneider. El autor contrapone las reglas actuales de dibujo a las antiguas. Schneider se niega a "seguir trazando líneas y más líneas durante toda una vida..." —que es lo que sustentaban antaño los profesores—. En este manual se propugna la unión de la teoría y la práctica en el dibujo técnico.
- **El Cine y la Obra Literaria:** Pio Baldelli, especialista italiano en cine, plantea los problemas que surgen de la difícil relación cine-literaria. "Es una obra para especialistas —dice Baldelli— pero igualmente comprensible al simple espectador popular".
- **Memorias de un Mambi:** Manuel Piedra Martell, Coronel del Ejército Libertador en la guerra de 1895, abandonó los estudios de pintura para incorporarse a los campos de batalla. Con su prosa clara, dejó una pieza importante de la literatura de campaña. Martell murió en 1954.
- **Electrodinámica Macroscópica:** A. A. Vlasov, profesor de la Facultad de Física de la Universidad de Moscú. Incluye la primera parte del curso bimestral que el autor desarrolló para sus alumnos. La obra está exenta deliberadamente de todo lo complementario, "para darle así mayor énfasis al conjunto de este capítulo de la Física Teórica".
- **Los Quinientos Millones de la Begún:** Un clásico de la literatura fantástica. Julio Verne, ofrece en esta novela una serie de personajes que simbolizan el poder, el bien, el mal, la avaricia, la guerra,

la paz. Esta edición contiene los 33 grabados de la primitiva edición francesa.

- **Lenin, sobre la agitación y la propaganda:** Una recopilación que incluye trabajos y discursos dedicados a las formas y métodos de la propaganda y la promoción en el Partido Bolchevique.
- **Los Conquistadores del Fuego:** J. H. Rosny. Una novela que narra las vicisitudes del hombre primitivo. Para jóvenes de todas las edades.
- **El Renacimiento:** por cuatro especialistas soviéticos: Rudolf Chudraba, Josef Palisensky, Jirina Otahalova y Frantisek Smabel. La trascendental revolución cultural-filosófica opuesta al oscurantismo medieval. Una valoración materialista.
- **Música y Revolución:** José Ardévol, compositor y director de orquesta, habla sobre conciertos, teorías, etapas de la música, Beethoven, Roldán y Caturla, Falla, etc. Ardévol ha ocupado, durante cuatro años, la Dirección General de Música del Consejo Nacional de Cultura.
- **El libro Fantástico de Oaj:** Miguel Collazo. 20 cuentos de ciencia-ficción donde se fusiona la realidad popular cubana con la fantasía. Plátanos voladores, venusianos y marcianos en La Habana.
- **Aclaraciones:** Tomo tres de los trabajos publicados durante 1964 en la sección Aclaraciones del periódico Hoy.
- **Viaje de un naturalista alrededor del mundo:** de las Islas de Cabo Verde a la Tierra del Fuego. El famoso naturalista inglés Charles Darwin relata su extensa expedición a bordo del "Beagle".



FILATELIA

Siete caracoles

El 25 de agosto fue el primer día de circulación de la emisión dedicada a los moluscos: 7 especies que viven en los jardines y montes de Cuba. Esta emisión, coloreada sobre un fondo amarillo, tiene las siguientes características:

- 1 centavo: *Ligus Flammellus*: azul morado y violeta claro
- 2 centavos: *Cyproea Zebra*: carmelita claro
- 3 centavos: *Strombus Pugilis*: rosado y rojo

- 7 centavos: *Aequipeten Muscosus Wood*: rojo, amarillo y rosado
- 9 centavos: *Ligus Fasciatus Crenatus Swain*: rosado, azul y morado
- 10 centavos: *Charonia Variegata lam*: amarillo, rosado y azul
- 13 centavos: *Ligus Fasciatus Archeri CL.*: morado y amarillo claro

Perforación: 12½. Papel cromocuatricromía.

Dimensiones: 40×30 milímetros. Impresión: Offset. Hojas de 20 sellos.

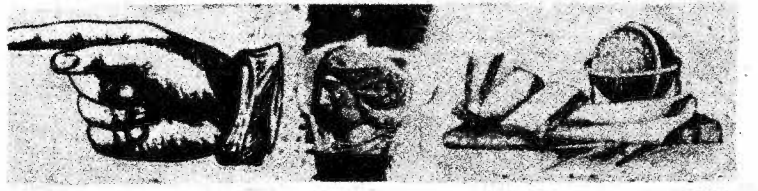
Series: 164 000. Dibujante: Josefina Delgado.

Colombofilia

El 18 de setiembre, el Ministerio de Comunicaciones de Cuba, lanzó una emisión consagrada a la Colombofilia. Valores: 1, 2, 3, 7, 9, 10 y 13 centavos. El diseño ostenta distintas clasificaciones de palomas mensajeras, pichones, palomares y un grupo en vuelo de la Habana a Baracoa, Oriente.

Perforación: 12½. Filigrana: R de C. Dimensiones: 40×30 milímetros. Impresión: offset. Series completas: 165 000. Hojas de 25 sellos. Dibujante: Josefina Delgado.





Por ORLANDO ALOMA

Ellos, el jurado

Con palabras iniciales de Félix Pita Rodríguez y César López, por la Sección de Literatura de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) quedó constituido (15 de setiembre) el jurado que otorgará los premios anuales de literatura convocados por la UNEAC. Los premios 1966 los otorgarán los siguientes escritores:

Premio de Poesía Julián del Casal: José Lezama Lima, Nicolás Guillén, Regino Pedroso (Cuba) Roque Dalton (El Salvador) y José Agustín Goytisolo (España). Observadores: los mexicanos Oscar Oliva y Jaime Augusto Shelley.

Premio de Cuento Luis Felipe Rodríguez: Onelio Jorge Cardoso, José Rodríguez Feo, Ernesto García Alzola (Cuba) Alfonso Grosso (España) y Julián Rybeiro (Perú).

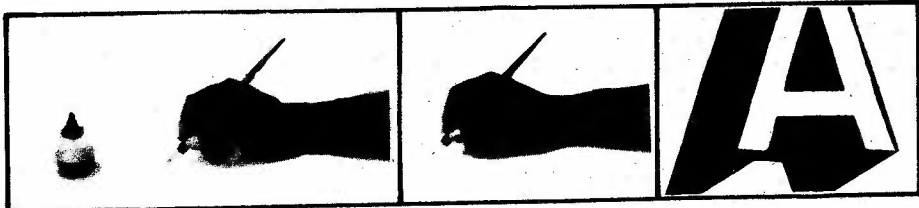
Premio de Novela Cirilo Villaverde: Alejo Carpentier, Félix Pita Rodríguez, Virgilio Piñera (Cuba) y Juan García Hortelano (España).

Premio de Teatro José Antonio Ramos: Ezequiel Vieta, Vicente Revuelta (Cuba) Juan Larco (Perú) José Monleón (España) y Jorge Lillo (Chile). Observador: Luis Arana (España).

Premio de Ensayo Enrique José Varona: Julio Le Riverend, Vicentina Antuña, Gumersindo Martínez Amengual (Cuba) y Hernán Loyola (Chile). Observador: el italiano Franco Merz-galli.

Premio de Biografía Enrique Piñeyro: Salvador Bueno, José Luciano Franco, Juan Pérez de la Riva, Sergio Aguirre y Angel Augier. Todos cubanos, pues las bases del concurso establecen que el personaje biografiado ha de ser cubano y fallecido.

Invitados especiales al concurso: el poeta griego Yannis Ritsos y el ensayista italiano Mario de Michelli.



2 BREVES

1 El editor argentino Jorge Alvarez anunció la próxima publicación de la novela del escritor cubano Lisandro Otero, *Pasión de Urbino*. Esta será la segunda novela publicada por el escritor, que obtuvo el Premio Casa de las Américas 1963 por su novela *La situación*.

2 Recientemente dos capitales sudamericanas estrenaron sendas piezas de los dramaturgos cubanos José Triana y Abelardo Estorino.

La noche de los asesinos, de Triana (Premio Casa de las Américas 1965) fue puesta en escena durante el Primer Festival de Teatro de Cámara, en Colombia, por el Teatro Estudio de la Universidad Nacional. Su director, Carlos Perozzo, obtuvo con ella el Premio a la mejor puesta en escena del festival, que se celebró durante el mes de agosto en Bogotá.

La casa vieja, de Estorino, fue estrenada en Santiago de Chile por el Instituto de Teatro de la Universidad de Chile (ITUCH) habiendo obtenido las más variadas críticas de la prensa chilena y acaloradas reacciones de parte del público asistente.

punto y aparte

- En la sala Prometeo se estrenó *La danza de la muerte*, del dramaturgo cubano Fermín Borges. Dirige: Francisco Morín.
- Los hermanos Tiele (Cecilio, pianista y Evelio, violinista) tocaron como solistas con la Orquesta Sinfónica Nacional a su regreso de Moscú, donde cursaron estudios en el Conservatorio Chaikovski.
- 14 poemas murales vietnamitas, con ilustraciones del peruano Francisco Espinoza Dueñas, fueron expuestos en la Casa de la Cultura Checoslovaca.
- El Ballet Nacional de Cuba estrenó dos nuevas obras: Espacio y Movimiento con coreografía de Alberto Alonso y Amazonia, con coreografía de Jorge García.
- El poeta español José Agustín Goytisolo ofreció una lectura de su obra en la Unión de Escritores y Artistas.
- En la Galería Latinoamericana, exposición de 40 grabados del artista argentino Norberto Onofrio, premio de xilografía en el Concurso Casa de las Américas 1965.

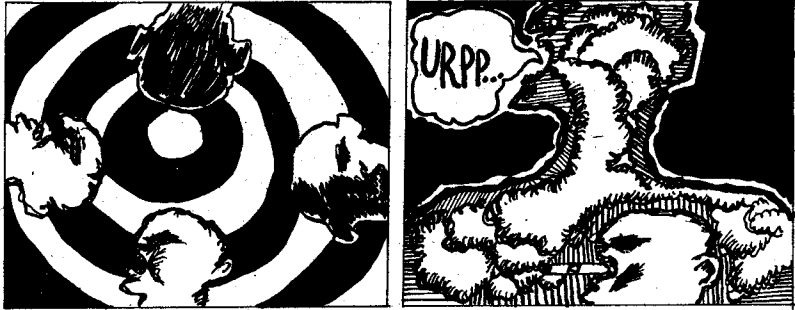
- Los poetas mexicanos Jaime Shelley y Oscar Oliva, invitados a los festejos de la Independencia de México, leyeron sus poemas en el Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia de Ciencias.
- Los músicos checos Josef Palenicek y Sascha Vectonov charlaron en la Unión de Escritores sobre Música Contemporánea, y ofrecieron un recital en la Casa de la Cultura Checoslovaca.
- Exposición de Loló Soldevilla, titulada Op art, Pop art, la luna y yo, en la Galería de La Habana.
- La pianista Karelia Escalante, egresada del Conservatorio Chaikovski de Moscú, ofreció recitales en la capital y en el interior del país.
- Luis Arana, teatrasta español, habló en la Unión de Escritores sobre La situación de España en el panorama general del teatro.
- Llegó a La Habana el destacado teatrasta chileno Eugenio Guzmán, invitado por la Casa de las Américas para el VI Festival de Teatro Latinoamericano. Pondrá en escena Topografía de un desnudo de su compatriota Jorge Díaz, al frente de un grupo de actores cubanos.

la
hiena
triste

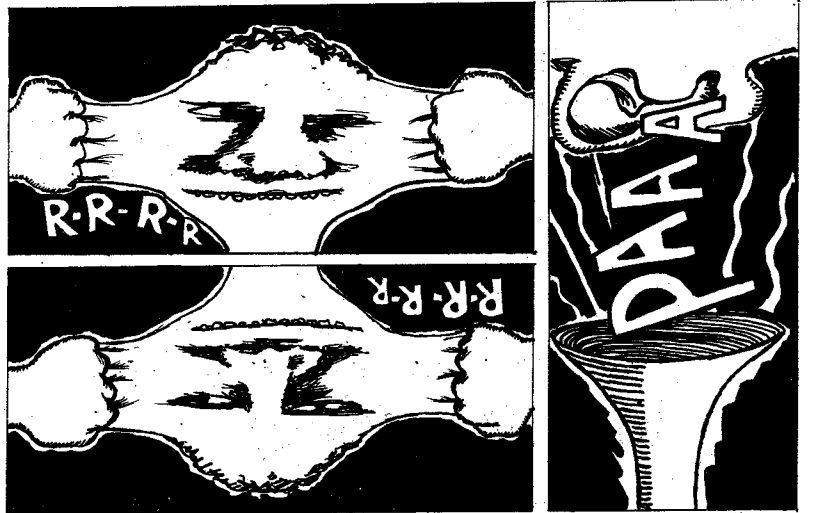


Parque de Diversiones Parque de Sensaciones

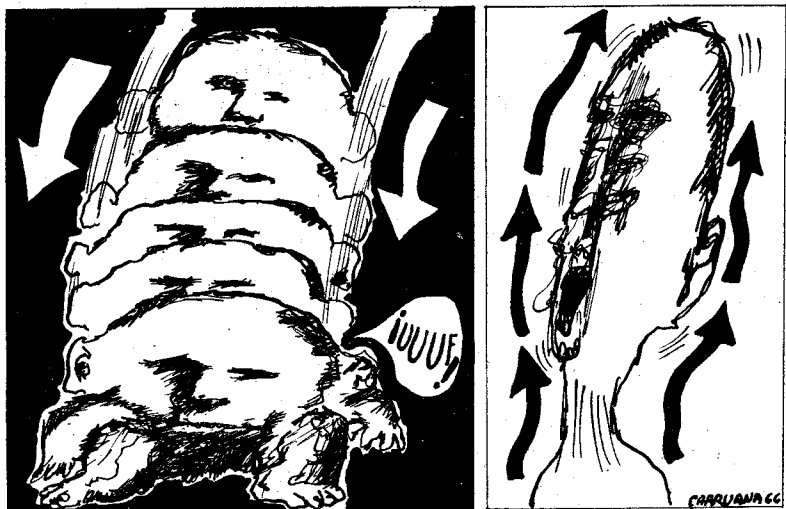
Por CARRUANA



montaña rusamiedoalvacío



avióndelamortorniquete



estrellasubeybajadandovueeltas



pulpoestrujahuesos



COPPELIA:
de la canoa india
al turquino helado





En plena Habana, en la esquina de L y 23 está Coppelía. El día de la inauguración la visitaron 80 mil personas. Los sábados se consumen alrededor de 3 mil litros de helado, 290 de "masmelo" y 170 de sirope. Todo el mundo ha ido a Coppelía. 25 sabores de helado y 19 especialidades, 200 empleados, un moderno edificio, abierto hasta las 2 de la madrugada: allí se reúne la gente a combatir los rigores del verano





Lo que triunfa en Coppelia es el chocolate. Cada sábado se consumen mil cien litros de helado de chocolate. El ritmo es de 560 helados por hora, 70 litros cada 60 minutos. Y esto sólo de chocolate

**Fotos ORLANDO GARCIA
y ERNESTO FERNANDEZ**

COPPELIA: de la canoa india al turquino helado

Todo el mundo ha ido a Coppelia. En plena Rampa, en la esquina de 23 y L, se levanta el moderno edificio de la mayor heladería de América. Coppelia se ha hecho popular enseguida: el nombre del ballet, el lugar donde está situada, el atrevido diseño del edificio, el verano, el gusto del cubano por los helados. De manera que cuando uno se encuentra con alguien en la calle surge la inevitable pregunta: "¿Ya fuiste a Coppelia?" Algunos la llaman "La Catedral del Yogourt".

La heladería tiene dos pisos. En los bajos hay largos mostradores donde el público es atendido en banquetas. También hay, junto a los jardines, grandes áreas al aire libre con gran cantidad de mesas. Arriba, hay cinco salones circulares que abren a las diez de la mañana.

Con el verano riguroso, Coppelia se ha convertido en una necesidad: ahora es el centro de reunión de los habaneros.

Coppelia. Domingo a las 8 de la noche. Hay una larga cola para entrar. La gente habla.

—¿Qué tú vas a pedir?

—Un Coppelia.

—Yo prefiero una ensalada. Así pruebo todos los sabores.

—¿Ya probaste el Copa Melba?

—No. ¿Probaste la Crem de Vi ("Creme de Vie")?

Coppelia tiene 18 especialidades de helado. Algunas de ellas totalmente desconocidas para los cubanos: Canoa India, Copa Melba. Pero lo que triunfa allí es la línea del chocolate: chocolate natural, chocolate nuez, chocolate malta. Entre las más apreciadas está el Sunday Supremo: una mezcla de chocolate y almendra.

También en los helados con soda el chocolate ocupa un importante lugar. Para tener una idea de la cantidad de helado de chocolate que consume un cubano hay que irse un sábado cualquiera a Coppelia: 1 100 litros en 16 horas.

Coppelia de 5 a 7

Usted llega a Coppelia. Si es sábado o domingo hay que hacer cola para entrar. Entra (puede subir a los salones o quedarse en los mostradores). Sube a los salones. Toma asiento. Espeva: es mucho el público. Una de las 140 dependientes viene a tomar el pedido. Son todas muchachas muy jóvenes: uniforme de camisa blanca y vestido y cofia rojos. Usted pide: hay 25 sabores, 19 especialidades y 8 clases de soda. Ella toma la orden. Se va a marchar. Usted es muy curioso (periodista). La llama. Le pregunta. Usted quiere saber cómo se prepara una Canoa India. Ella sonríe.

—Para preparar una Canoa India se corta una panetela de chocolate y se pone en el medio, entre dos bolas de helado del sabor que pida el cliente. Entonces se echa "marmelo" sobre el helado. Luego se echa coctel de frutas sobre la panetela. Eso es una Canoa India. Vale uno veinte. La gente la pide mucho.

Luego usted quiere saber cómo se hace una Copa Melba. Ella responde:

—La Copa Melba se hace a base de chantilly, helado y mango. Se echa en la copa un poco de crema chantilly. Se meten las dos bolas de helado (del que quiera el cliente). Se cortan unas tajadas de mango y se ponen sobre el helado. Se vuelve a echar crema chantilly por arriba. Esta combinación se conocía antes, pero era con melocotón.

Por último usted quiere saber cómo se hace el Coppelia.

—Esa es la verdadera especialidad de la casa: Coppelia. Un Coppelia se prepara con yogourt, sirope y helado. Se echa primero el yogourt y luego el helado. Helado de frutas. Con eso ya listo se echa sirope de caramelo. Luego se pone encima una perlita de fruta. Y ya está. El Coppelia se sirve en copa de sondi ("sunday").

Ella se marcha. Usted se toma su helado (ha pedido una Canoa India). Paga. Se marcha. Son las siete. Usted llegó a las cinco. Ha estado dos horas en Coppelia. ●



CARTA ABIERTA A PABLO NERUDA

El 31 de julio de 1966 apareció en el diario Granma, órgano oficial del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, la Carta Abierta a Pablo Neruda, suscrita por escritores cubanos. Hasta el pasado 4 de agosto firmaron la carta 151 intelectuales de la Isla

La Habana, 25 de julio de 1966,
Año de la Solidaridad.

Compañero Pablo:

Creemos deber nuestro darte a conocer la inquietud que ha causado en Cuba el uso que nuestros enemigos han hecho de recientes actividades tuyas. Insistiremos también en determinados aspectos de la política norteamericana que debemos combatir, para lo cual necesitamos contar con tu colaboración de gran poeta y militante revolucionario.

No se nos ocurriría censurar mecánicamente tu participación en el Congreso del Pen Club, del que podían derivarse conclusiones positivas, ni siquiera tu visita a los Estados Unidos, porque también de esa visita podían derivarse resultados positivos para nuestras causas. Pero ¿ha sido así? Antes de responder, convendría interrogarse sobre las razones que pueden haber movido a los Estados Unidos, tras veinte años de rechazo, a concederte visa. Algunos afirman que ello se debe a que se ha iniciado el fin de la llamada "guerra fría". Sin embargo, ¿en qué otro momento de estos años, desde la guerra de Corea, un país socialista ha estado recibiendo la agresión física sistemática que padece hoy Viet Nam? Los últimos golpes de Estado organizados con participación norteamericana en Indonesia, Ghana, Nigeria, Brasil, Argentina, ¿son la prueba de que hemos entrado en un período de armoniosa convivencia en el planeta? Nadie con decoro puede sostener este criterio. Si a pesar de esa situación los Estados Unidos otorgan ahora visas a determinados izquierdistas ello tiene pues otras explicaciones: en unos casos, porque tales izquierdistas han dejado de serlo, y se han convertido, por el contrario, en diligentes colaboradores de la política norteamericana, en otros, en que sí se trata de hombres de izquierda (como es el caso tuyo, y el de algunos participantes más del congreso) porque los Estados Unidos esperan obtener beneficios de su presencia, por ejemplo, hacer creer, con ella, que la tensión ha aflojado, hacer olvidar los crímenes que perpetrar en los tres continentes subdesarrollados (y los que están planeando cometer como en Cuba) y sobre todo, neutralizar la oposición creciente a su política entre estudiantes e intelectuales no sólo latinoamericanos, sino de su propio país. Jean Paul Sartre rechazó, hace algún tiempo, una invitación a visitar los Estados Unidos, para impedir ser utilizado, y dar además una forma concreta a su repudio a la agresión norteamericana a Viet Nam. Aunque sabemos de tus declaraciones políticamente justas y de otras actividades positivas tuyas, existen razones para creer, Pablo, que eso es lo que ha querido hacerse, y se ha hecho, con tu reciente visita a Estados Unidos: utilizarla en favor de su política.

"Coexistencia literaria"

En ese órgano de propaganda imperialista que es *Life en español* (título que es toda una definición: un verdadero programa) su colaborador Carlos Fuentes, cuya firma nos ha sorprendido allí, reseña el congreso a que asiste, bajo el título: "El PEN: entierro de la guerra fría en literatura" (agosto 1, 1966). Una de las figuras más destacadas de ese supuesto entierro, se dice, eres tú. De paso nos enteramos también, gracias a ese artículo, de que la mesa redonda del grupo latinoamericano fue presidida por Emir Rodríguez Monegal, a quien Fuentes llama impertérrito "U Than de la literatura hispanoamericana" y a quien con igual chatura metafórica pero con más precisión, cabría llamar "Quisling de la literatura hispanoamericana". Como sabes, a Rodríguez Mone-

gal le ha encomendado dirigir su nueva revista en español. (después de fallecido Cuadernos) el Congreso por la libertad de la cultura, organismo financiado por la CIA, según informó el propio *New York Times* (edición internacional, 28 de abril de 1966).

Es inaceptable que entonemos loas a una supuesta coexistencia pacífica y hablemos del fin de la guerra fría en cualquier campo, en el mismo momento en que tropas norteamericanas, que acaban de agredir al Congo y a Santo Domingo, atacan salvajemente a Viet Nam y se preparan para hacerlo de nuevo en Cuba (directamente o a través de sus cipayos latinoamericanos). Para nosotros, los latinoamericanos, para nosotros, los hombres del tercer mundo, el camino hacia la verdadera coexistencia y la verdadera liquidación de la guerra (fría y caliente) pasa por las luchas de liberación nacional, pasa por las guerrillas, no por la imposible conciliación. Como la condición primera para coexistir es existir, la única coexistencia pacífica en la que podemos creer es la integral, de que habló en El Cairo el presidente Dorticós: la que garantizara no sólo que no cayeran bombas en New York y Moscú, sino tampoco en Hanoi ni en La Habana, la que permitiera la absoluta liberación de todos nuestros pueblos, los más pobres y numerosos de la tierra. "Aspiramos", como ha dicho Fidel, "a un mundo donde la igualdad de derechos prevalezca lo mismo para los grandes que para los pequeños". No somos demócratas cristianos, no somos reformistas, no somos avestruces. Somos revolucionarios. Creemos, con la **Segunda Declaración de La Habana**, que "el deber de un revolucionario es hacer la revolución", y que cumpliendo ese deber, y sólo así, nos será dable existir —y coexistir—, dar fin a todas las guerras.

No basta con denunciar verbalmente las agresiones más obvias, no basta con deplorar, por ejemplo, la criminal guerra de Viet Nam: ésta es sólo una forma, particularmente horrible, de la política yanqui. Otros pasos, previos, la han hecho posible. Hay que negarse también a respaldar esos pasos, y, llegado el caso, apoyar a quienes, frente a la violencia opresora, desencadenan la violencia revolucionaria.

Júbilo imperialista

La prueba de que los imperialistas norteamericanos entienden que tu viaje les ha sido ampliamente favorable, es el júbilo manifestado en torno a tu visita por voceros norteamericanos como *Life en Español* y *La Voz de los Estados Unidos de América*. Si ellos sospecharán que tú habías servido con tu visita a la causa de los pueblos, ¿se hubieran regocijado igualmente? Por eso nos preocupa que hayan podido utilizarte de este modo. Que algunos calculadores se presten a ese papel, mediante prebendas directas o indirectas, es entristecedor, pero nada más. Pero que tú, grande de veras en la profunda y original tarea literaria, y grande en la postura política, que un hombre insospechable de cortejar tales prebendas, pueda ser utilizado para esos fines, lo creemos más que entristecedor: lo creemos grave, y consideramos nuestro deber de compañeros el señalarlo.

Pero si tu visita a los Estados Unidos fue utilizada en ese sentido, aunque cabría haber obtenido con ella otros resultados, ¿qué interpretación positiva puede dársele a tu aceptación de una condecoración impuesta por el gobierno peruano, y tu cordial almorzo con el presidente Belaúnde?

¿Qué habrías pensado tú, Pablo, del escritor de nuestra América, de la figura política de nuestra América, que se hubiera prestado a que Gabriel González Videla lo condeco-

rara, y que departiera cordialmente con él, mientras tú estabas en el exilio? ¿Hubieras creído que ello fortalecía los nexos entre Chile y el país de ese escritor? ¿Le hubieras concedido a Gabriel González Videla el honor de representar a Chile, mientras tú, por ser auténtico representante de tu pueblo estabas desterrado? Por eso no te costará trabajo imaginar lo que en estos momentos piensan y sienten no sólo los desterrados, sino los guerrilleros que, en las montañas del Perú, luchan valientemente por la liberación de su país; los numerosos presos políticos que, por pensar como aquellos, yacen en cárceles peruanas —algunos, como Héctor Béjar, muriendo lentamente; los que viven bajo la amenaza de la pena de muerte impuesta en su tierra a los que auxilian a los nuevos libertadores; los seguidores de Javier Heraud, Luis de la Puente, Guillermo Lobatón, cuya sangre se ha sumado a la de los mártires que tú cantaste en grandiosos poemas. ¿Aceptarán ellos que el gobierno de Belaúnde, al imponerte la medalla (a sugerencia de la organización que sea) ha podido hacerlo a nombre del Perú? No son esos gobernantes, sino ellos, quienes ostentan la verdadera representación del Perú. Así como a Chile la representan los mineros asesinados, Recabarren, el Neruda que en el destierro nos dió el admirable **Canto general**, los grandes líderes populares de ese gran pueblo tuyo, y no González Videla y Frei. Este último ha sido escogido por los yanquis como cabeza del reformismo (hasta le dejan mantener relaciones con la URSS) del mismo modo que los gorilas del Brasil, y últimamente de Argentina, son cabeza del militarismo: pero unos y otros, con distintos métodos, tienen un mismo fin: frenar o aplastar la lucha de liberación. No son Perú y Chile quienes fortalecen sus vínculos gracias a esos actos tuyos, sino Belaúnde y Frei: el imperialismo yanqui.

Compra del intelectual

Porque es evidente, Pablo, que quienes se benefician con estas últimas actividades tuyas, no son los revolucionarios latinoamericanos, ni tampoco los negros norteamericanos, por ejemplo, sino quienes propugnan la más singular coexistencia a espaldas de las masas desposeídas, a espaldas de los luchadores. Es una coexistencia que se reserva para la pequeña burguesía reformista, los que quieren marxismo sin revolución, y los intelectuales y escritores latinoamericanos, negados hasta ahora, humillados, desconocidos y estafados. Los imperialistas han ideado una nueva manera de comprar esa materia prima de nuestro continente que es el intelectual. Transportada espléndidamente a los Estados Unidos, es devuelta a nuestros pueblos en forma de "intelectual - que - cree - en - la - revolución hecha - con - la - buena - voluntad - y - el estímulo - del - State - Department". La situación real de su país no ha cambiado: lo que ha cambiado es la ubicación del intelectual en la sociedad, o más bien su ubicación con respecto a la metrópoli.

Existe en América Latina un estado de violencia permanente que se manifiesta en constantes gorilazos, el más reciente de los cuales es el de Argentina, represión en Guatemala y Perú, carnicería sistemática en Colombia, masacre de manifestaciones obreras en Chile, "suicidios" de dirigentes guerrilleros en Venezuela, intervención armada en Santo Domingo, constante estado de amenaza a Cuba. El intelectual latinoamericano regresa a su tierra y declara, engolando la voz: "Ha comenzado la etapa de la coexistencia..." ¡No! Lo que ha comenzado es la etapa de la violencia, social y literaria, entre los pueblos y el imperio.

El pueblo sigue hambriento, asfixiado, aspirando a una igualdad social, a una educación, a un bienestar material y a una dignidad que no le dará ninguna declaración de *Life*. Se puede ir a Nueva York, desde luego, a Washington si es necesario, pero a luchar, a plantear las cosas en nuestros propios términos porque ésta es nuestra hora y no podemos de ninguna manera renunciar a ella, no hablamos en nombre de un país ni de un círculo literario, hablamos en nombre de todos los pueblos de nuestra América, de todos los pueblos hambreados y humillados del mundo, en nombre de las dos terceras partes de la humanidad. La "nueva izquierda", la "coexistencia literaria" —términos que inventan ahora los imperialistas y reformistas para sus propios intereses, como antes inventaron el de guerra fría para sus campañas de guerra no declarada contra las fuerzas del progreso— son nuevos instrumentos de dominación de nuestros pueblos.

De la misma manera que la Alianza para el Progreso no es más que el intento de neutralizar la revolución latinoamericana, la "nueva política cultural" de Estados Unidos hacia América Latina no es más que una forma de neutralizar a nuestros estudiantes, profesionales, escritores y artistas en nuestras luchas de liberación. Robert Kennedy lo admitió claramente en su discurso televisado el 12 de mayo pasado: "Se aproxima una revolución (en América Latina)... Se trata de una revolución que vendrá, querámosla o no. Podemos afectar su carácter, pero no podemos alterar su condición de inevitable". ¿Qué lugar van a tomar nuestros estudiantes, profesionales, escritores y artistas en esa revolución cuya inevitabilidad subraya incluso el propio Kennedy? ¿El lugar de freno, de retaguardia acobardada y sumisa? ¿Está eso en línea de nuestra tradición, en la línea de Martí y Mariátegui, Mella y Ponce, Vallejo y Neruda? Kennedy propone, como primer "contraveneno" a esa revolución, a la revolución real y revolucionaria —y citamos textualmente—: "El intercambio de intelectuales y estudiantes entre los Estados Unidos y América Latina".

Violencia sagrada

Es un evidente programa de castración, que ha comenzado ya a realizarse. Pero ese "veneno" nuestro, esa violencia, es una violencia sagrada: tiene su justificación de siglos; la reclamaban millones de muertos, de condenados y de desesperados, la amparan la furia y la esperanza de tres continentes; han sabido encarnarla entre nosotros Tupac Amaru y Toussaint Louverture, Bolívar y San Martín, O'Higgins y Sucre, Juárez y Maceo, Zapata y Sandino, Fidel Castro y Che Guevara, Camilo Torres y Fabricio Ojeda, Turcios y los numerosos guerrilleros esparcidos por América cuyos nombres aún no conocemos.

Queremos la revolución total: la que dé el poder al pueblo, la que modifique la estructura económica de nuestros países; la que los haga políticamente soberanos; la que restaure nuestro orgullo de indios, negros y mestizos; la que se exprese en una cultura antiacadémica y perpetuamente inquietante: para realizar esa revolución total, contamos con nuestros mejores hombres de pensamiento y creación, desde México en el norte hasta Chile y Argentina en el sur.

Después de la Revolución Cubana, los Estados Unidos comprenden que no se enfrentan a un continente de "latinos" ni de infra-hombres: que se enfrentan a un continente que reclama su lugar en el mundo, lo reclama con violencia y para ahora, como sus

CARTA ABIERTA . . .

propios negros, los negros norteamericanos. Después de la Revolución Cubana, los Estados Unidos, de la misma manera que "descubrieron" que a nuestro continente le hacía falta la reforma agraria, "descubrieron" también que teníamos una literatura de verdad. El último paso de ese descubrimiento lo han dado al proponer comprar (o al menos, neutralizar) a nuestros intelectuales, para que nuestros pueblos se queden, una vez más, sin voz. Y ya no se trata de servirse de personajes desacreditados, como Arciniegas y compañía. Quemaron a los liberales-conservadores, a los reaccionarios, a los agentes de la primera hornada. Ahora tienen que hablar en términos de "izquierda" con hombres de "izquierda", porque si no fuera así no serían escuchados más que por los peores círculos reaccionarios. Están a la búsqueda de quienes, pretendiendo hablar a nombre nuestro, presenten la revolución y la violencia como cosa de mal gusto y encuentran, pagando su precio, a esos sensatos, a esos colaboracionistas, a esos traidores. Nuestra misión, Pablo, no puede ser, de ninguna manera, prestarnos a hacerles el juego, sino desenmascararlos y atacarlos.

Tenemos que declarar en todo el continente un estado de alerta: alerta contra la nueva penetración imperialista en el campo de la cultura, contra las becas que convierten a nuestros estudiantes en asalariados o simples agentes del imperialismo, contra ciertas tenebrosas "ayudas" a nuestras universidades, contra los ropajes que asuma el Congreso por la libertad de la cultura, contra las revistas pagadas por la CIA, contra la conversión de nuestros escritores en simios de salón y comparsas de coloquios yanquis, contra las traducciones que, si pueden garantizar un lugar en los catálogos de las grandes editoriales, no puedan garantizar un lugar en la historia de nuestros pueblos ni en la historia de la humanidad.

Algunos de nosotros compartimos contigo los años hermosos y ásperos de España, otros, aprendimos en tus páginas cómo la mejor poesía puede servir a las mejores causas. Todos admiramos tu obra grande orgullo de nuestra América. Necesitamos saberte inequívocamente a nuestro lado en esta larga batalla que no concluirá sino en la liberación definitiva, con lo que nuestro Che Guevara llamó "la victoria siempre".

Fraternalmente

Alejo Carpentier, Nicolás Guillén, Juan Marinello, Félix Pita Rodríguez, Roberto Fernández Retamar, Lisandro Otero, Edmundo Desnoes, Ambrosio Fornet, José Antonio Portuondo, Alfredo Guevara, Onelio Jorge Cardoso, José Lezama Lima, Virgilio Piñera, Samuel Feijóo, Pablo Armando Fernández, Heberto Padilla, Fayad Jamis, Jaime Sarusky, José Soler Puig, Dora Alonso, Regino Pedroso, José Zacarías Tallet, Angel Augier, Carlos Felipe, Abelardo Estorino, José Triana, Mirta Aguirre, Miguel Barnet, Jesús Díaz, Nicolás Dorr, César Leante, Antón Arzutat, Graziella Pogolotti, Rine Leal, José R. Brene, José Rodríguez Feo, Humberto Arenal.

Salvador Bueno, Roberto Branly, Luis Suardías, César López, Raúl Aparicio, Euclides Vázquez Candela, Luis Marré, Ezequiel Vieta, Rafael Suárez Solís, Loló de la Torriente, Gumersindo Martínez Amengual, Aldo Menéndez, David Fernández, Manuel Díaz Martínez, Armando Álvarez Bravo, René Méndez Capote, Jesús Abascal, Gustavo Eguren, Víctor Agostini, Jesús Orta (Nabori) Francisco de Orúa, Noel Navarro, Oscar Hurtado, José Lorenzo Fuentes, Reynaldo González, Joaquín Santana, José Manuel Otero, Rafael Alcides Pérez, Alcides Iznaga, Mariano Rodríguez Herrera.

Martha Rojas, José Manuel Valdés-Rodríguez, Ernesto García Alzola, Manuel Moreno Friginals, Nancy Morejón, Santiago Álvarez, Fausto Canel, Roberto Fandiño, Miguel Fleitas, Jorge Fraga, Ma-

nuel Octavio Gómez, Sara Gómez, Sergio Giral, Julio García Espinosa, Tomás Gutiérrez Alea, Nicolás Guillén Landrián, Manuel Herrera, José Antonio Jorge, Luis López, José Massip, Eduardo Manet, Raúl Molina, Manuel Pérez, Rogelio Paris, Enrique Pineda Barnet, Rosina Pérez, Alberto Rolán, Alejandro Saderman, Humberto Solás, Miguel Torres, Harry Tanner, Oscar Valdés, Héctor Veitia, Pastor Vega, Santiago Villafuerte.

Juan Blanco, Gilberto Valdés, Manuel Duchesne, Edgardo Martín, Leo Brouwer, Nilo Rodríguez,

Carlos Fariñas, Pablo Ruiz Castellanos, José Ardévol, Harold Gramatges, Ivette Hernández, César Pérez Sentenant, Zenaida Manfugás, Félix Guerrero, Pura Ortiz, Isaac Nicola, Jesús Ortega, Fabio Landa, Arturo Bonachea, Mariano Rodríguez, Tomás Oliva, Antonia Eiriz, Raúl Martínez, Carmelo González, Servando Cabrera Moreno, Sandú Darié, Leabía Vent Dumois, Eduardo Abela Alonso, Humberto Peña, Salvador Corratgé, José Rosabal, Anio Díaz Peláez, Rostgaard, Morante, Guerrero, Carruana, Félix Beltrán, Chago, Enrique Morel, Luis Alonso, Adigio Benítez, Orlando Yanes, Frémez, María Arjona, José Luis Posada, Nuez.

RESPUESTA DE PABLO NERUDA A INTELLECTUALES

El poeta y miembro del Comité Central del Partido Comunista de Chile, Pablo Neruda, entregó la siguiente declaración a la prensa con respecto a la carta que le dirigiera un grupo de intelectuales cubanos.

Queridos compañeros: Por infundada me extraña profundamente la preocupación que por mí ha expresado un grupo de escritores cubanos. Los invito a tener en cuenta no sólo las especulaciones y mutilaciones de mis textos por cierta prensa yanqui, sino con mucha mayor razón la opinión de los comunistas norteamericanos. Ustedes parecen ignorar que mi entrada a Estados Unidos, al igual que la de escritores comunistas de otros países, se logró rompiendo las prohibiciones del Departamento de Estado, gracias a la acción de los intelectuales de izquierda. En Estados Unidos y en los demás países que visité mantuve mis ideas comunistas, mis principios inquebrantables y mi poesía revolucionaria. Tengo derecho a esperar y reclamar de ustedes, que me conocen, que no abriguen ni difundan inadmisibles dudas a este respecto.

En Estados Unidos y en todas partes he sido escuchado y respetado sobre la base inamovible de lo que soy y seré siempre: un poeta que no oculta su pensamiento y que ha puesto su vida y su obra al servicio de la liberación de nuestros pueblos.

Por mi parte, tengo una inquietud más realista que las de ustedes por la forma en que se están tratando diferencias que van más allá de mi persona. Me permito llamarlos a ahondar y a poner el acento en la responsabilidad mutua por el mantenimiento y desarrollo de la necesaria unidad antimperialista continental entre los escritores y todas las fuerzas revolucionarias.

Una vez más expreso a través de ustedes, como lo he hecho a través de mi poesía, mi apasionada adhesión a la Revolución Cubana.

Fraternalmente,

Pablo Neruda

INTELLECTUALES CONTESTAN LA CARTA DE NERUDA

Compañero Pablo:

Precisamente por tu condición de comunista y poeta revolucionario nos dirigimos a ti, ante acciones que indudablemente fueron aprovechadas por nuestros enemigos. Tu respuesta no menciona los problemas fundamentales abordados en nuestra carta. Alude, en cambio, a las deformaciones de tus textos por cierta prensa yanqui que ni siquiera tomamos en cuenta, ya que nos atuvimos a hechos concretos: tu relación con Belaúnde y el beneficio que los imperialistas derivaron de tu viaje.

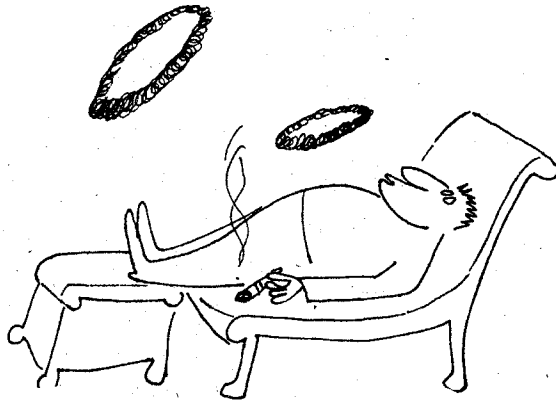
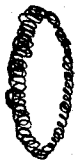
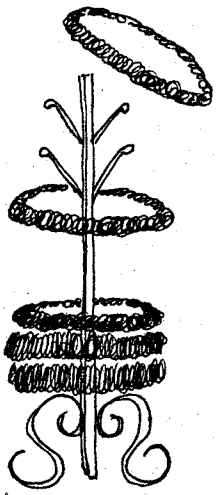
Te escribimos porque apreciamos con criterio realista, y en su inmenso valor, la verdadera "unidad antimperialista continental",

unidad que va más allá de cualquier persona, se expresa en las luchas de liberación de nuestros pueblos y en la coherencia entre los principios y las acciones, y afecta al destino de nuestra América toda.

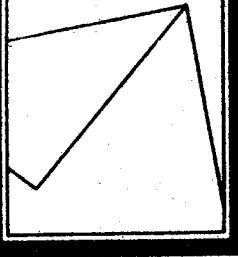
Estamos seguros de que tomarás en consideración los puntos que te expusimos. Te instamos cordialmente a aceptar la invitación que ya tenías para venir a Cuba en enero próximo, lo que nos permitirá hablar entre compañeros sobre estas cuestiones, y sobre la manera más eficaz de hacer frente, en el campo cultural, a la nueva ofensiva yanqui.

Fraternalmente,

Firman los intelectuales cubanos que dirigieron la primera carta a Pablo Neruda y los que posteriormente se adhirieron a la misma.



sobre abierto



Permítanme hacerles dos sugerencias: la vestimenta de siglos atrás en Cuba, ¿no sería material para un artículo a todo color?

Los recientes festivales de ballet de Varna, Bulgaria, son también un material magnífico.

Carlos González Vila
Calle Sol s/n
Pinar del Río

****Tomamos en consideración sus interesantes sugerencias: el vestuario y el ballet.**

Relación de lectores que solicitan canjear revistas, sellos, postales, etc. con otros lectores:

Luigi Zavarelli: Filatelia y numismática
Calle A No. 160
Reparto Sueño, Santiago de Cuba
Cuba

Meregaly Velázquez Reinoso:
correspondencia, sellos y postales
Hermano García No. 137
Remedios, Las Villas
Cuba

Nicolás Morales Gómez: canje de sellos
con Cuba y otros países
Unión No. 210-Sur
Santa Clara, Las Villas
Cuba

Leandro Gutiérrez Morales:
Filatelia mundial
San Agustín de Aguarán
Holguín, Oriente
Cuba

Pedro M. Guerrero Betancourt:
canje internacional de sellos
Avenida de la Libertad No. 214
Camagüey
Cuba

Elena Correa: sellos, revistas, postales, etc.
Máximo Gómez 161 Este,
Pinar del Río
Cuba

Soy amante del deporte, por eso les felicito por su extraordinaria información sobre los Juegos Deportivos en Puerto Rico. He guardado el ejemplar de CUBA como un tesoro y ruego al director felicite en mi nombre al equipo de redactores y fotógrafos que realizó tan completo e informativo reportaje.

María Antonia Ulecias
La Habana,
Cuba

Un amigo mío, Eduard Dvorsky, ha escrito un interesante libro sobre todas las maneras de soldadura técnica por instalación eléctrica progresiva.

Hágame el favor de brindarme la dirección de una editora cubana a fin de que se interese por nuestro ofrecimiento y nos dé una respuesta.

José Machálek
B. Nemcové 15
Kosice
Checoslovaquia

****Hemos trasladado su petición a la Editora Pedagógica del Ministerio de Educación.**

Me dirijo a la Revista CUBA con el propósito de ver en sus páginas un trabajo (aunque sea breve) sobre ese tremendo esfuerzo que se llama: COPPELIA. Emporio maravilloso de helados.

Lydia Salgado Sende
Pinar del Río,
Cuba

****Lea las páginas 62 a 65.**

Soy un joven francés de 20 años que he la suerte de tener un número de CUBA vuestro magnífica Revista.

Admiro mucho Cuba y seré feliz de tener en vuestro país algunos amigos.

Querré que estos amigos aman como yo, la filatelia, por poder hacer de los canjes de sellos.

Actualmente yo cumplo mi Servicio Militar y he todo el tiempo de poder contestar todos mis amigos cubanos que querran bien me escriban.

Haga el favor de recibir señor el Director el expresión de mi profundo respeto.

Un amigo de Cuba

Brillet.

Mi dirección militar:
Conductor, Brillet Michel
414 BS. CCT. GRSU. 60. Noyon 60.
Francia

****Hemos respetado la redacción de Brillet que hace su colección de sellos desde algún lugar de Francia.**

CUBA

REVISTA MENSUAL 20 ¢

LA HABANA

OCTUBRE 1966

AÑO V



No. 54

Acogida a la franquicia postal e inscrita como correspondencia de Segunda Clase en la Administración de Correos de La Habana, al número 20-006/F.I. Dirección, Redacción y Administración: Avenida de Simón Bolívar No. 352, La Habana, Cuba. Editada en los talleres de la Revista CUBA y en la Empresa Consolidada de Artes Gráficas, Unidad No. 205-01. Teléfonos: 6-5323, 6-5324, 6-5325. Suscripción a 12 ediciones: Cuba \$2.40 (dirigirse a la Administración) Extranjero: \$3.60 dólares canadienses (dirigirse a Cubartimpex, P.O. Box 6540 — Havana)

DIRECTOR/LISANDRO OTERO ADMINISTRADOR/ROBERTO PEREZ GONZALEZ DIRECTOR DE DISEÑO Y FOTOGRAFIA/JOSE GOMEZ FRESQUET JEFE DE REDACCION/DARIO CARMONA JEFE DE INFORMACION/RINE LEAL SUPERINTENDENTE Y JEFE DE CIRCULACION/RAIMUNDO PEREZ EDICION EN RUSO: JEFE DE REDACCION/ERNESTO GONZALEZ BERMEJO/JEFE DE INFORMACION/JOSE JORGE GOMEZ REDACCION/HERNAN P. ROMOLEROUX DISEÑO/ALEXIS DURAN, ROBERTO H. GUERRERO, RAFAEL MORANTE, ARMANDO NAVARRO, ALFREDO ROSTGAARD TIPOGRAFIA/JORGE CHINIQUE, EDEL C. RIVERO FOTOGRAFIA/RAMON CLEMENTE, NICOLAS DELGADO, ERNESTO FERNANDEZ, ORLANDO GARCIA, CARLOS NUÑEZ, ROBERTO SALAS, ANTONIA SANCHEZ GONZALEZ ADMINISTRACION/ARQUIMEDES ALDAMA, FELIPE CUNI, HERIBERTO LEON, MELBA LOBAINA, ELOY PANEQUE, JOSE SENDE, CARITINA CHACON HERNANDEZ

GASPAR BETANCOURT CISNEROS, EL LUGAREÑO

En 1852: "Porque sin revolución,
no hay patria,
no hay derechos ni honor para los cubanos"



Por SALVADOR BUENO

Puerto Príncipe, al cual no se le había restituido aún su viejo nombre indígena de Camagüey, vivía en los primeros años de la centuria pasada casi aislado del resto de la Isla. No había ferrocarriles, los caminos eran malos y escasos. A tanto llegaba su aislamiento que en aquella región se conservaban usos del lenguaje que eran ya anticuados en Cuba y en España. En Santa María del Puerto del Príncipe —tal era su nombre completo— nació el 29 de abril de 1803 Gaspar Betancourt Cisneros, cuyas empresas y trabajos estarían destinados a superar las dificultades y aislamientos de su región natal.

No era aquel ambiente propicio al estudio. Según exponía el propio Betancourt Cisneros: "no había colegios, ni escuelas regulares públicas y todo el sistema de educación consistía en mucho rezo, poca escritura, ninguna ortografía, gramática *cotorrera* y aritmética por los suelos". Su madre, doña Loreto de Cisneros, era mujer de claro espíritu y despierta inteligencia y se esforzó para que su hijo estudiara. Su padre, don Diego Antonio de Betancourt, poseía tierras en Najasa y pasaba buena parte de su tiempo en la hacienda de la familia.

No tenía muchos años Gaspar cuando murió su padre. A los 19 años viajó a Norteamérica. Lo envió su madre para apartarlo de un amor juvenil. En Filadelfia trabajó en la casa de comercio de un portugués llamado Pereira, estudió intensamente el inglés. Allí concurrió a las tertulias de un pariente suyo, Bernabé Sánchez. En aquellas reuniones donde "oía, aprendía y callaba", conoció a algunos hombres que influirían en sus ideas como el peruano Manuel Vidaurre, el argentino José Antonio Miralla, el ecuatoriano Vicente Rocafuerte y el cubano José Antonio Saco. De ellos recibió lecciones de filosofía de derecho, e idiomas.

El 23 de octubre de 1823, un grupo de cubanos embarcaba en Nueva York en la goleta "Midas" rumbo a La Guaira, Venezuela. Entre ellos iba Gaspar Betancourt Cisneros. Esta comisión quería solicitar de Simón Bolívar la ayuda necesaria para lograr la independencia de Cuba. Pero la gestión fue inútil, no porque el gran libertador venezolano se opusiera a sus propósitos sino por las presiones que ejercían los gobiernos inglés y norteamericano, quienes, como afirmaba el propio Bolívar, estaban empeñados "en mantener la autoridad de España en las islas de Cuba y Puerto Rico".

Volvió a Norteamérica el joven camagüeyano. Sólo regresaría a Cuba en 1834. Allí, en sus tierras principeñas pasó en esta nueva etapa doce años. Durante este periodo ejercería beneficiosas funciones en su región natal. No podía adaptarse a aquel ambiente conservador y rutinario. Quiso transformar los medios materiales de la existencia camagüeyana. Proyectó el ferrocarril de Puerto Príncipe a Nuevitas, ideó la construcción de un puente sobre el río Tílima, fundó escue-

las públicas y él mismo daba clases a los campesinos de sus tierras en Najasa.

El Lugareño

En la "Gaceta de Puerto Príncipe", Betancourt Cisneros fue publicando, entre 1838 y 1840, sus *Escenas cotidianas*. Por estos artículos costumbristas conocemos su temperamento zumbón, humorístico. En una prosa fácil, espontánea, realiza sus comentarios satíricos sobre las costumbres de su región. A través de estas páginas penetra en la literatura el humor criollo. Hace serios comentarios sobre la educación, el movimiento intelectual, la imprenta y la economía de Camagüey, pero al mismo tiempo se burla de las mujeres regañonas, censura las murmuraciones y los chismes de su ciudad, se ríe de la vieja costumbre de las fiestas de San Juan. Las *Escenas* las firmaba con el seudónimo *El Lugareño*, con el cual se le llama aún con frecuencia.

Los menesteres civilizadores de Betancourt Cisneros no hacían olvidar sus antecedentes revolucionarios. Había muchas conspiraciones en el país para que las autoridades españolas dejaran tranquilo a *El Lugareño*. En 1846, el capitán general Leopoldo O'Donnell —a quien llamaban "Leopardo de Lucena"— lo citó a Palacio y le ordenó salir de Cuba "si no quería que le arrancase la cabeza". Embarcó, pues, al extranjero. Se le confiscaron, años después, sus bienes de fortuna. Comenzaba una nueva etapa en la vida de *El Lugareño*.

Durante estos años en Norteamérica Betancourt Cisneros se inclina transitoriamente a la solución anexionista. Con ese motivo sostiene una fuerte polémica con su amigo José Antonio Saco, a quien trató de incorporar a sus ideas. Saco publica contra los anexionistas su folleto "Ideas sobre la incorporación de Cuba a los Estados Unidos" (París, 1848). Al año siguiente le responde Betancourt. Había sido designado Presidente de la Junta Cubana que se había organizado en Nueva York en 1852. Después de las intentonas efectuadas por Narciso López en Cárdenas y Playitas, Betancourt Cisneros comenzó a advertir las maniobras interesadas de los gobiernos norteamericanos. No era posible emanciparse de la dura tutela española para caer en los ámbitos de un nuevo dominador.

Es interesante observar el desenvolvimiento de las ideas de Betancourt Cisneros durante esta etapa de su vida. Su absoluto repudio a la dominación española lo expone en una carta a Saco el 19 de octubre de 1848: "Preciso es que te persuadas —escribe— de que ni Cuba ni los cubanos, al menos los de nuestra época y las posteriores, tienen nada que esperar de España sino cadenas, opresión injusta y estafa, sin caridad ni conciencia". Como afirma Emilio Roig de Leuchsenring: *El Lugareño*, como antes Varela, tuvo la visión clarísima, confirmada una y mil veces por los hechos, que de España

no podía esperar Cuba jamás ni libertad, ni justicia, ni siquiera trato humano".

Hacia Europa

En 1852, *El Lugareño* proclamaba la necesidad de la revolución: "Porque sin revolución, señores, no hay patria posible, sin revolución no hay derechos posibles, ni virtudes, ni honor para los cubanos, y vale mil veces más perecer en una revolución gloriosa que vivir arrastrados en el cieno de la esclavitud, sin patria, sin familia, sin propiedades, sin derechos, sin virtudes, sin honor, y últimamente, sin esperanzas de dejar a nuestros hijos otros títulos que el funesto legado de la esclavitud política y de nuestra degradación social".

Poco tiempo después, en 1856, se disuelve la Junta Cubana. *El Lugareño* embarca en octubre hacia Europa. Proclama su absoluto deseo de emancipación: "La libertad de Cuba y su completa independencia son el único objeto de nuestra revolución". Las actitudes anticubanas de los gobiernos norteamericanos lo conducían a la solución independentista. En un discurso que había pronunciado en Nueva Orleans, el 1º de setiembre de 1854, decía: "El gobierno español en Cuba es el ladrón que roba y que despoja a Cuba de todo cuanto tiene, pero el gobierno de los Estados Unidos es el raptor que la viola y deshonor".

Además, Betancourt Cisneros se pronuncia contra la trata y la esclavitud. Se refiere en sus cartas al "infame tráfico de carne humana", a "los perros negreros". Federico de Córdova cuenta, en su biografía del prócer, lo siguiente:

"Es muy conocido aquel gesto suyo cuando en ocasión de visitarlo el capitán del distrito en su propia casa, no quiso tomar asiento en la sala porque en ella estaba *El Lugareño* en esos momentos en amena conversación con un negro: "Pues espéreme usted en el zaguán —dijo— que dentro de un momento iré para allá".

Entre 1856 y 1861 estuvo en Europa. Desde distintas ciudades escribía a sus amigos cartas que atraen la atención no sólo por sus observaciones y juicios sino también por la gracia zumbona que le brota a cada momento. En una de ellas, dirigida a Saco (Mi querido *Saquete*) fechada en Florencia en febrero de 1859, habla con mucho humor del nacimiento de su hijo, a quien llamaría, "a la cubana, Alonsito, así muy dulcecito y machanguito". Y firmaba muy orondo: "*Narizotas*".

Regresó a La Habana en 1861. Eran otros los tiempos. Se hablaba mucho de reformas políticas, pero Gaspar no creía en ellas. Cuando fue creada la Junta de Información se pensó que Betancourt debía formar parte de ella. Pero el camagüeyano no se engañaba. Cuando anunciaron las elecciones para

miembros de la Junta, escribía al Conde de Cañongo: "Lo que siento es no saber el día para ponerme a doce leguas de distancia de los electores y dar mi voto al aire libre al primer cao o cotorra que el amanecer bendiga a Dios sobre una palma".

Mamá Camagüey

Le seguía por dentro un amor enorme por su región natal, por aquel Camagüey de su infancia y adolescencia. Por eso escribía: "Yo no tengo más que una amiga, Doña Camagüey, y una querida, la Camagüey, y una madre, mamá Camagüey, y la quiero sabia y virtuosa para mi consuelo, y la quiero lindísima para mis placeres, y la quiero sana y opulenta para que no se muera de consunción".

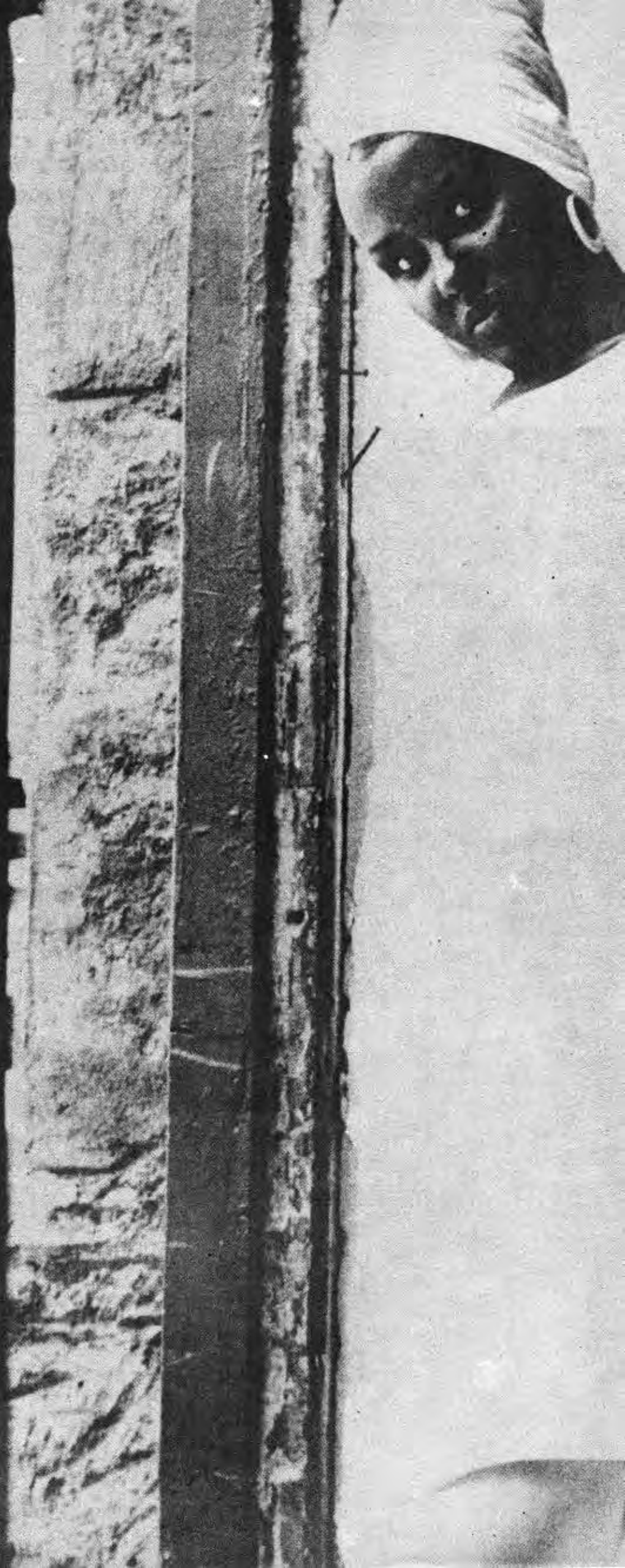
Aunque ortodoxo en materia religiosa, censuraba el fuerte clericalismo que observaba en la Cuba de su tiempo. Sabía elogiar al filántropo Padre Valencia, pero también señalaba el obstáculo que había en la conservación de viejas creencias. Tenía un concepto del progreso que lo vincula a las mejores corrientes de su siglo y vale destacar su concepción del verdadero progresista: "El verdadero progresista debe ser consecuente con sus principios: retrogradar, nunca, estacionarse, jamás, adelante siempre. ¿Alcanzó un escalón? Pues a subir el otro. ¿Se apoderó de una verdad? Pues a buscar otra, y entretanto que se desarrolla aquella con todas sus consecuencias, ¿hizo un camino de hierro, fundó una escuela? Pues otro y otra por otro lado, y, así en el mundo intelectual como en el material, la misión del progresista es adelantar y mejorar. Lo perseguirá la envidia, lo asaltará la calumnia, no importa: la humanidad lo defenderá, porque sus tendencias y su interés es estar mejor. Se le regarán obstáculos en su camino, se dirá que su idea o su empresa es imposible, o es extemporánea, o es inútil, adelante: su respuesta sea su divisa: **E pur si muove**".

Gaspar Betancourt Cisneros, *El Lugareño*, fue un temperamento lleno de contradicciones, pero impulsado con tesón hacia el futuro. Si es verdad que cometió errores, es conveniente subrayar cómo retornó a los cabales ideales de independencia cubana que le brotaban incontenibles a los veinte años cuando iba a visitar a Bolívar. Cuando murió el 7 de diciembre de 1866 —hace ahora cien años— en La Habana, su entierro constituyó un verdadero duelo popular. Sus restos fueron conducidos a un barco que los llevó a Nuevitas y de allí a Camagüey. Los jóvenes patriotas camagüeyanos que concurren a su entierro colocaron en su féretro la enseña de la bandera solitaria que poco después volvería a tremolar en los campos de Cuba Libre, en medio de la manigua, en la primera guerra de independencia.





**LUZ
MARIA:
TRES
VECES
KAFKA**

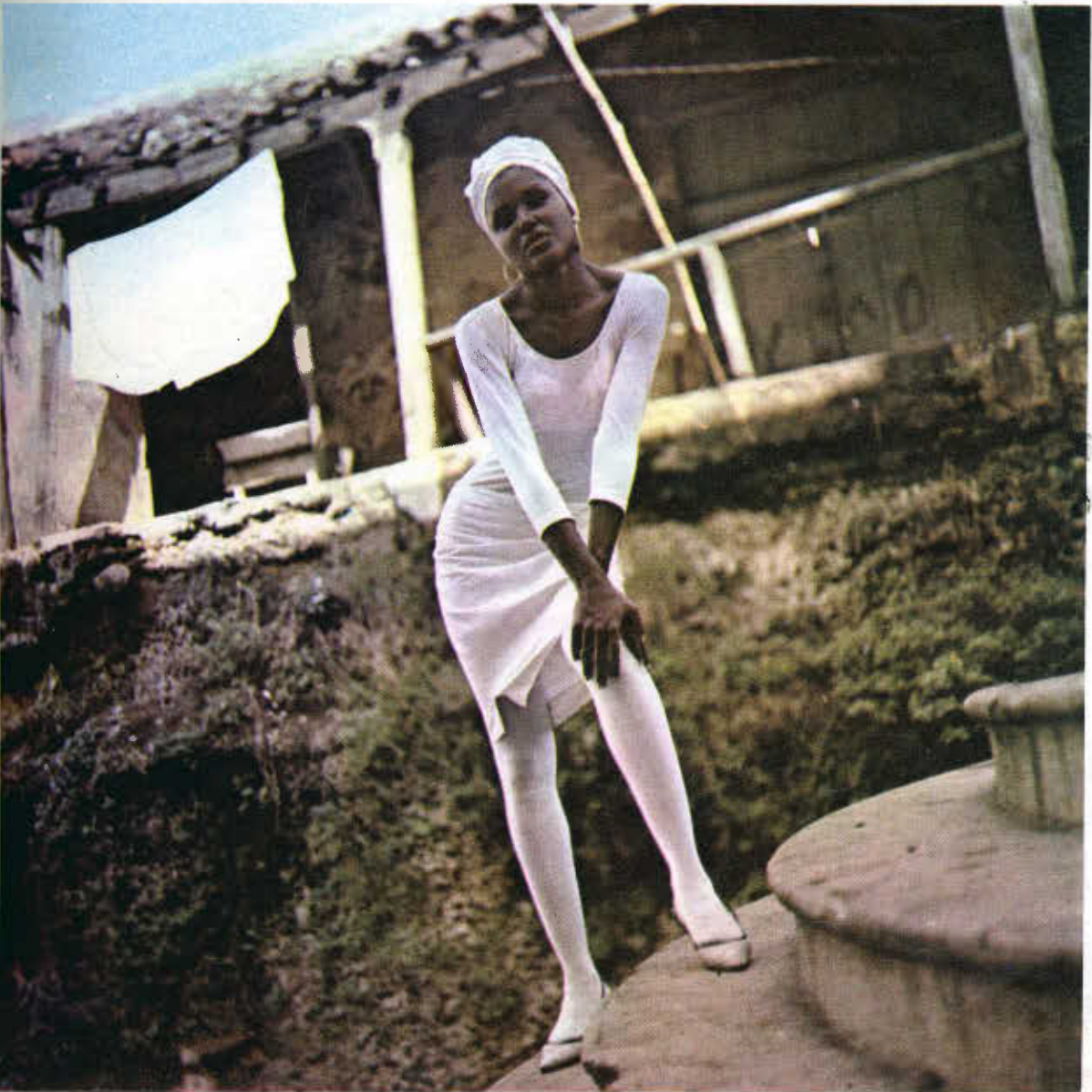


Luz María baila. Desde 1961 pertenece al conjunto de Danza Moderna. Dice: "El trabajo de las bailarinas es duro. La danza moderna es nueva en Cuba y muchos aún no la entienden. A veces hemos actuado a teatro vacío. Es duro el oficio de bailar. Personalmente, me atrae la música actual: tiene más vida, nos da a quienes bailamos mayor libertad de expresión y de movimientos. Hay dos compositores cubanos que admiro mucho: Leo Brower y Juan Blanco".

Luz María Collazo tiene 22 años. Es hija de Juan y Félida: él mecánico, ella costurera. La bailarina dice: "Me gusta leer". Otra confesión: "Al ir a mi trabajo en el ómnibus, leí estos días los cuentos de Kafka. Es difícil el hombre. Tres veces he tenido que leer algunos para empezar a entenderlos. Difícil el hombre".

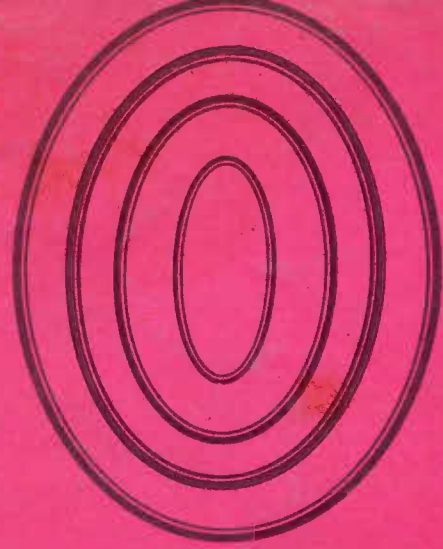


**Cinco años
en Danza Moderna**



LA MONTAÑA MÁGICA

emoción y secretos de los Parques de Diversiones



fotos miguel durán/diseño guerrero

